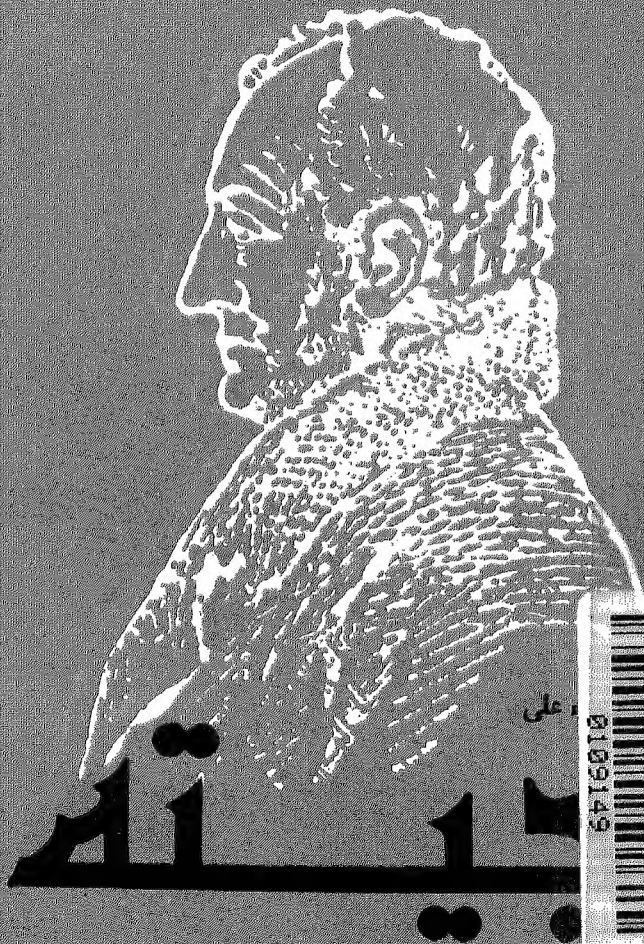


دكتور أحمد رموض



على

0109149



Bibliotheca Alexandrina

838

أَضْوَاءُ عَلَى حَبِيبَةٍ

دكتور احمد معوض

أضواء على حبيبة

الدار العربية
لنشر الثقافة العالمية

الطبعة الثالثة

القاهرة - ديسمبر ١٩٨٢

هَذَا الْكَاتِبُ

- ✽ الأستاذ الدكتور أحمد معوض عضو هيئة التدريس بجامعة الأزهر وخبير الإعلام والعلاقات العامة .
- ✽ أسهل حياته العملية والعالم يشهد ضياع الأرض المقدسة من أيدي العرب ، فقام بجولات واسعة في أوروبا وآسيا وأفريقيا للتعريف بالعالم العربي والإسلامي وقضاياها .
- ✽ أكمل دراساته العليا في فرنسا والنمسا وألمانيا ومصر حيث حصل على دكتوراه الفلسفة ودكتوراه الآداب .
- ✽ نشرت له الصحافة العربية والأجنبية مجموعة ضخمة من كتاباته وجولانه ، وأخرجت له المطابع كثيرا من الكتب والدراسات والأعمال التي وضعها باللغات العربية والألمانية والانجليزية والفرنسية والفارسية .
- ✽ جمع كل كتاباته في الفترة التي قضاها في أوروبا بمقتصره على شرح حقيقة الأوضاع في العالم العربي وبلدان الشرق ، والدفاع عن قضايانا الحقة ، ونقل صورة صادقة منها للعالم غير الناطق بالضاد . وواصل هذه الرسالة بعد عودته إلى الوطن .
- ✽ ارتأى أن العالم العربي في نهضته الجديدة صار في أمس الحاجة إلى الاطلاع على روائع الفكر العالمي وسبل النهضة الحديثة في الدول المتقدمة ، فعمل على أن ينقل صورة منها إلى العالم العربي .
- ✽ تخريج عليه الآلاف من الطلبة في جامعات الأزهر وعين شمس وطنطا والمنصورة ، وشارك في الإشراف على أعماله البحثية العلمية ومناقشتها .

من

إسبغ الدكتور أحمد معوض

عن المشاكل العالمية

باللغة العربية :

- لعب بالنار دراسة لمشكلة برلين ، الطبعة الخامسة .
• ١٩٦١
- صراع حول ألمانيا ، الطبعة الأولى ، ١٩٦٠
- مشاكل العالم العربي (كتاب مسابقة جامعة الدول
العربية) ، ١٩٥٣
- صرخة الى السماء (عن القضية الفلسطينية) الطبعة
الثالثة ، ١٩٥٥
- لن نكون لاجئين ، الطبعة الاولى ، ١٩٥٩

باللغة الألمانية :

Krieg oder Frieden im heiligen Land

• حرب أم سلام في الأرض المقدسة ، ١٩٥٦

Frieden im Orient

• السلام في الشرق ، ١٩٥٦

Sicher ist unsere Heimkehr

• عائدون ، ١٩٥٦

باللغة الانجليزية :

Duel in the Holy Land

• صراع في الأرض المقدسة ، ١٩٦٠

عن الشرق المعاصر

- لبنان ، ١٩٥١ .
- إيران المعاصرة ، ١٩٧٥ .
- باكستان المعاصرة - دراسة للأوضاع الاجتماعية الاقتصادية في جمهورية باكستان الإسلامية ، ١٩٧٦ .

في الفلسفة والتصوف

- شوننهاور ، الطبعة الثالثة ، مايو ١٩٦٥ .
- شاعر الصوفية فريد الدين العطار وقصته شيخ صنعان ورابعه ويكتاشي ، ١٩٧٦ .
- العلامة محمد إقبال - حياته وآثاره ، ١٩٨٠ .

في اللغة والأدب

- بهاء الدين محمد البغدادي ، حياته وآثاره الأدبية ، ١٩٦٠ .
- ظهير الدين الفاريابي - حياته وآثاره الأدبية ، ١٩٧١ .
- بحر بلا شاطيء (الطبعة الأولى) ، ١٩٧٣ .
- تاريخ تطور النشر الفارسي (سبك شناسي) ج ٢ ، ١٩٨٠ .
- أضواء على الفارسية المعاصرة ، ١٩٨١ .
- قبل . . ملاحظ المزلقان (في ثلاث لغات : العربية ، فارسية والأصل الألماني) ، (الطبعة الثالثة) ١٩٨٢ .
- ألوان من الشعر الفارسي ، ١٩٨٣ .

في الحضارة والنظم الإسلامية

- دادرسي در عهد سلجوقيان و خوارزم شاهيان (القضاء على عهد السلاجقة وملوك خوارزم) ، ١٩٧٦ .
- الشرق الإسلامي في عصر السلاجقة العظام ، ١٩٨٣ .

هذه الطبعة الجديدة

انقصت في هذا العام مائة وخمسون سنة على وفاة الأديب والمفكر العالمى المرموق •• يوهان فولفجانج جيته • قفى الثانى والعشرين من شهر مارس لسنة ١٨٣٢ م ، وقبيل الظهيرة ، ودع الدنيا شاعر الالمانية الأكبر عن ثمان وسبعين سنة •

وفى أوائل الستينيات ألقينا بعض الأضواء على حياة • جيته • وآثاره ، وقوبل الكتاب من القراء خير استقبال ، ونفدت الطبعة الأولى منه على الفور ، وتلنها الطبعة الثانية فى نفس العام ، ولم يكن نصيبها من الانتشار بأقل مما كان للطبعة الأولى - على الرغم من ضخامة الكمية المطبوعة • واليوم نقدم هذه الطبعة ، لأبناء الجيل الجديد من الراغبين فى التعرف على هذا الأديب العالمى الفذ ، آملين أن يجدوا فيها ما يسكن نهمهم الى المعرفة •

القاهرة - الزمالك فى ديسمبر ١٩٨٢

هَذَا الْكِتَابُ

في هذه الصفحات المألمة ، ننقل لقراء العربية قصة رجل انتهت حياته الجسدية قبل قرن وربع . . بل يزيد ، ولكن أعماله أضفت عليه الخلود ، وكفلت لاسمه البقاء الى الابد !

لقد ولد جيه في ظهر اليوم الثامن والعشرين من شهر أغسطس سنة ١٧٤٩ ، وتوفي قبيل انصراف نهار اليوم الثاني والعشرين من مارس ١٨٢٢ . وبذلك عاش في هذه الدنيا اثنين وثمانين سنة ، وثمانية اشهر ، وخمسة وعشرين يوما الا بضع دقائق !

ولا يعجبني امرئ اذا ما كنا نحسب عمره بالدقائق ، فهذا الميعاد لا ننظر به الا للعظماء وحدهم ! فعلى الرغم من أن ملايين الملايين من البشر يجيئون وينهبون ، الا أن القليل النادر منهم لحسب هو الذي شمر منا الاهتمام ، وهو الذي يجبرنا على أن نلفت اليه وننغافل الى صميم حياته الخاصة ونجوس فيما قام به من أعمال ، وما وقع في حياته من أحداث .

ذلكم الرجل المرموق هو الذي بابينا بعمل من الأعمال غير العادية ، كان يكون زعيما من الزعماء الكبار ، أو بطلا من الأبطال الأفذاذ ، أو قائدًا سار ببلاذه الى أوج الفخار ، أو كاسا من كبار الكتاب أو شاعرا من اعلام السُّعراء ، أو فحلا من عظام العلماء . . الى غير هؤلاء من قادة الفكر والشعوب !

وفي هذه الصفحات نلجى بعض الاضواء على أحد هؤلاء المرموقين : على حياته وأهم أعماله ، راجين أن نوفق في وقت قريب الى أن نعرض بنية من التفصيل أعمال هذا الرجل العظيم مع تحليل ونقد لكل منها .

فالى أن يلتقى مع أعمال جيته ، والله ولى التوفيق .

القاهرة في ديسمبر ١٩٦١

الحقبة الأولى

١٧٧٥ - ١٧٤٩

نحو وجود افضل

مهما اشتد القسر والظلم ، وراح القوى يدل المستضعف
لن ان للفجر ساعة يبرز معها النهار وينتشر النور وبعم الضياء!

لقد عاش الشعب الالماني يشن طويلا من الظلم الذي طال
مداه ، والشدة التي تزايد ثقلها ، والضغط الذي يروح تحته
منذ الحرب الواسعة .. حتى اذا ما اقبل القرن الثامن عشر ،
هب الشعب المضغوط ونفض عنه كل آثار الذل والقسر
والايام السود التي مر بها ، وراح يكافح ويناضل حتى
استطاع ان يكون لذاته وجودا .. وجودا افضل .

فمنذ كانت الحرب الكبرى الواسعة ، تقلصت الشخصية
الالمانية الدولية ، وتدهور الكيان الالماني السياسى ، وبدأت
الاهمية السياسية هزيلة شاحبة كأنها تطل من وراء السحب
حتى لتكاد تختفى وتتوارى تماما . وانعكست هذه الصور
السياسية على نفوس ابناء البلاد ، فانعدمت الثقة فيما بينهم
وتغلغل الانشقاق وانعدم النظام ، وسادت الفوضى ، ولم يعد
الاحساس بالسيادة الا من قيل الذكريات !!

صحيح انك كنت ترى حدودا مرسومة في الخريط
الجغرافية تشير الى المانيا ، ولكن الحقيقة سرعان ما تتضح في
الانقسامات القبلية ، وعوامل الانطواء والتفكك في البلاد ، حتى
خيل لليسينج Lessing ذاته ان الالماني ليسوا بأمة !!

وكان لابد من العمل على تعليم الالمان وتلقيهم اسس
الوحدة القومية والسير بهم في طريق الوحدة . وقام الادب
بالدور الاول في هذا الاعداد القومى ، وراح رجال الطليعة
من الادباء يعملون ويعملون ، حتى برز في البلاد تلة من رجال
السياسة الواعين ، فكانت الوحدة القومية الالمانية .

وما من شخص يذكر الوحدة الالمانية ، الا ويذكر ذلك
الرجل الذى يرجع اليه الفضل الاول في توحيد المانيا توحيداً
روحياً . . ذلكم هو الشاعر ، بل اكبر شعراء المانيا بحق . .
يوحان فولفجانج جيهه Johann Wolfgang Goethe

صبيحة الوليد

في اليوم الثامن والعشرين من شهر اغسطس سنة ١٧٤٩م.
بمدينة فرانكفورت الماين ، كانت عقارب الساعة تلتقى ، رافعة
رؤوسها الى السماء التى كانت مملأ بالضياء والنور . وفي
كبدها تتربع الشمس . . عندما صاح الوليد يعلن مقدمه ،
فاختلطت صيحاته بدقات الساعة الاثنى عشرة ! وكان الوليد
اول طفل يرزق به Dr. Johann Kaspar Goethe الدكتور
يوحان كازبار جيهته من زوجه كاترينا اليزابيت تكستور
Katharina Elisabeth Textor واتفقا على تسميته يوحان
مولفجانج .

بين الشدة والحنان

كان الاب في التاسعة والثلاثين من عمره عند مولد ابنه
الكر . وكان رجلاً شديداً جاداً صارماً ، معتاداً على النظام
المؤلاذى الذى لا يعرف للاعتبارات الشخصية سبيلاً في تأديته
لواجب . اما الام فكانت تنحدر من أسرة نبيلة ، وكانت
طباعها على خلاف الاب تماماً ، اذ تميزت بطيبة قلبها ورقة

احساسها ، ومرحها الدائم وشدة ذكائها وفدريتها على تفهم
الامور وتمتعها ؛ تدع لنفسها ولغيرها حرية العمل والتصرف
في غير ما ضجة ولا ثرثرة ، فهي تكره الثرثرة ونقل الكلام ،
وتسير دوما في طريقها الذي رسمته لنفسها ، معتره بذاتها
حتى ليدخلها الكبر والتعالى الى حد ما ! وقد تمنع بروح
معنوية عالية ، فلم تكن تفقد الامل قط عندما تحيط بها ايام
الشقاء ، بل تجد فيها دعامة قوية لمسلكتها في الحياة بفضل
ايمانها الفياض - الذي لا يتزعزع بحال - بالله !

أعطت كاترينا بدها لجنته الاب وهى في مستقبل العمر ،
حيث تزوجته في السابعة عشرة والنصف من عمرها .
وربما لم تكن قد أحببت جنته الاب عندما تزوجته ، وربما لم
تكن تعرف عن طباعه السديدة شيئا ، بل ربما حاولت أن
تخفف من حدة هذه الطباع . . ولكنها - على أية حال -
استطاعت أن تخفف من وقعها على ابنهما . وكان لذلك اكبر
الاثر على شاعر المانيا الاعظم ، فاعلنها صريحة في قطعة من
شعره ، ذكر فيها الملامح الرئيسية الهامة التى انتقلت اليه
من أبويه وحلت في شخصه ، فقال :

“Vom Vater hab' ich die Statur,
Des Lebens ernstes Führen,
Vom Mütterchen die Frohnatur
Und Lust zu fabulieren.”

أى :

« عن الاب عندى القوام ،
وتسير الحياة في جد ،
ومن الاميمة الطبع المرح ،
والنزوع الى الخيال . »

وفي الواقع ، أن الاثر الذى تركته الام في ابنها جيته واضح
جلى . واذا كانت الآراء تتفق على أن كثيرا من الرجال العظام

انما تكون لهم امهات ممتازات . وذلك ما ينطبق على حياته
كل الانطباق . وقد بقى حينه طوال حياته بذكر هذا الاثر
الكبير الذى طبعه امه عليه وعلى « كيانه » . هذا فضلا
عن حها الشديد « لهانز المحبوب المدلل » ، ذلك الحب الذى
استمر على ما هو عليه دون فتور او نقصان حتى وفاتها .

واذا رجعا الى ايام طفولة الشاعر ، نجد امه كاترينا
تجلس اليه بنفسها ، تغدى حبال انها بقصصها الشيقة ،
وتشجعه وتث فيه من روحها المرحاة اللطيفة ، حتى احوالت
بيتهم المقلق عليهم فى هير شجرابن Hirschgraben الى عالم
صغير جميل .

وبينما كان الاب يأخذ انه بالظلم الصارم ، ويحاول ان
يلقنه فيضا من المعرفة ، كانت الام تبغ معه طريقة اخرى فى
التعليم . . طريقه اللعب ! وكان ان انمرت التجربة ، وتغلقت
الام على قاب طفلها الذكى ، وتوغلت بطباعها الى داخل نفسه .
وظهر اثر ذلك كله واصحا فى سى سابه الطويلة ، بينما لم
يد عنده اثر لتربية ابيه الا فى ايام الشيخوخة فحسب !

ولا يفوتنا - ونحن فى معرض الحديث عن عائلة حياته
والرها فى تنشئة الشاعر - ان نذكر اخته كورنيليا Cornelia
التي كان اخوها يحبها حبا جما . ولا عجب فى ذلك ، فهى
الوحيدة التى تركها له القدر من اخوته وأخوانه العديدين !

وهناك ايضا ، الحدة التى كان لها اثر طيب فى الشاعر ،
اذ كثيرا ما بقى معها ، وسكن اليها ، وأحبها حبا خالصا .
وكان للحدة الفضل فى توجيه حياته الى المسرح اذ قدمت
الى حفيدها « هانز » قبل وفاتها معرضا للرئيس ، من ذلك
النوع الذى يسلى به الاولاد انفسهم فى اوقات فراغهم .

وكان الاطفال يترقبون الساعات التى بقضونها فى بيت
آل تكستور اذ كانت عائلة أهمهم تتيح لهم حرية الحركة واللعب
بشكل لا يجدونه فى بيتهم ، حيث كان الاب يفلق باب البيت
طول اليوم بسلسلة حديدية ، ونادرا ما كان يسمح لهم
بالاختلاط بالاطفال الآخرين أو تكوين ثلة من أصدقاء اللعب !

وآثر ذلك الحرمان فى الشاعر اذ أدى به الى تعويض ما
امتنع عليه وحرم منه بالنظر والتمتع فى الطبيعة الخلابة التى
كان يطالعها من النافذة ، وراح يسرح ببصره عبر الحدائق
والحقول الى نهر التاونوس Taunus ، منحدرنا بناظرية فى
شمال غربى المدينة الى نهر الراين Rhein .

ومن النافذة ، كان فولفجانج الصغير يرى العاصفة المرعدة
وينتظر نهايتها !

ومن النافذة ، كان يتتبع الشمس وهى فى موكبها ، حتى
يختفى قرصها المشع وراء السحب أو عند الغروب !

وهكذا صارت عيناه الحادثان تنقل مناظر الطبيعة
ليحتفظ بها فى خياله الخصب ، وكان له فى ذلك خير بديل
عن صداقة الاطفال واللعب معهم !

فرانكفورت على زمن جيته

شهدت فرانكفورت Frankfurt مولد جيته الشاعر
كما شهدت صباه . ولكن فرانكفورت هذه تختلف عن
فرانكفورت اليوم !

كانت فرانكفورت فى ذلك الوقت مبنية على الطريقة

القديمة ، شوارعها ضيقة ومتعرجة ، تحيط بها الاسوار .
ويسكنها حوالى اربعين الف مواطن فحسب ! ولكن الحياة
كانت تدب فى المدينة وتجعلها شعلة من النشاط والحركة فى
اثناء اقامة معرض المدينة الكبير أو فى ايام الاحتفالات والامعاد
التي كانت تقام عند انتخاب الاباطرة الالمان وتتويجهم . وقد
وصف لنا جيته فى « الشعر Dichtung und Wahrheit
والحقيقة » الاحتفالات التي اقيمت بمناسبة تتويج يوسف
الثانى Josef II وذلك كما رآها بنفسه ، فنقل الينا منها
كثرة من الالوان الساحرة الجميلة !

وقد رأى يوحان فولفجانج جيته العالم مجتمعا فى هذا
المكان ، كما شاهد ازياء جنوب المانيا ، وفيها من المرح والالوان
ما فيها .

وفى فرانكفورت اجتمعت كل أنواع السلع التجارية لوسط
المانيا ، وفيها من شخصية المانيا العليا وميزاتها ما يفوق بكثير
ما فيها من المانيا الدنيا . كذلك قابلته فى هذه المدينة مجموعات
من الاحساسات النابضة والآراء المختلفة ، التي استطاعت
عقايتها الفذة أن تعمل بها وبوحى منها . وإلى جانب هذه
الثروة الفكرية ، كان عليه أن ينمى معارفه بكل أنواع الثقافة
التي تهيئه - كما يريد أبوه - لوظيفة عالية فى مجتمع المدينة ،
ولا يكون ذلك الا بالدرس والتحصيل . ومن ثم اجتمعت لديه
مجموعة طيبة من المعارف والمعارف .

حركة بعد السكون

وفى اثناء حرب السنين السبع ، وبعد احتلال الفرنسيين
لمدينة فرانكفورت فى اليوم الثانى من يناير سنة ١٧٥٩ م ، جاء
الى بيت جيته مرافق الملك الكونت تورناك Graf Thornac

الذى كان يقيم في موانر Mouans منذ سنة ١٧١٩ . وكان هذا الرجل ذا ثقافة عالية ، يهتم بالفن اهتماما كبيرا ، فراح يدعو أشهر الرسامين اليه ، واعد لهم مرسما خاصا ، وطلب اليهم تنفيذ بعض الصور لقصر أخيه .

وهكذا دبت الحياة في البيت الهادى ، فضلا عن أن هذه الحياة الجديدة اتاحت لفولفجانج الصغير أن يكون على صلة بـهـل اثـقـن . فلما أنشأ الاغاني المسرح الفرنسى بالمدينة ، اتصل جيته به ، فأعطاه ذلك مجموعة من الافكار الجميلة التى ادخلها للمستقبل .

أشعار الصبى

وفى مقتبل العمر ، كتب - بموافقة ابيه - مجموعة من الاشعار والثنائيات والوحدات ، وجمعها فى مجلد كامل الا انه اعدمه فيما بعد عندما كان فى لبيتسج . ولم يبق لنا من هذا المجلد الا القليل ، ومن ذلك رسالتى تهنئة بعيد الميلاد بعث بهما فى سنة ١٧٥٧ الى آل تكستور من اجداده ، وهاتين الرسالتين ليستا بذات قيمة فى حد ذاتهما . ومن بقايا هذه الاعمال المبكرة قطعة روحية قد تكون أكثر دلالة وأعظم قيمة ، فقد وضعها بناء على طلب الأنسة Fräulein von Klettenberg فون كليتنبرج وهى صديقة متدينة من أصدقاء امه . وطبعت هذه القصيدة دون علمه فى جريدة المراثيات Die Sichtbaren فى سنة ١٧٦٦ تحت اسم « أفكار شاعرية عن رحلة المسيح Poetische Gedanken über die Höllenfahrt Jesu Christi عيسى الى جهنم » .

ولا يمكن الوصول الى أية نسخة اخرى من ذلك العدد اللهم الا ذلك الموجود حائيا ضمن محفوظات جيته وشيلر

في فايمار ، فهي النسخة الوحيدة الباقية من عدد جريدة
المريبات المنشور فيه قصيدة جيته هذه التي تحدث فيها
بنعيرات روحية عن العدالة « الشنيعة » لتغلب المسيح على
الشور في جهنم ، والتي تجعلنا ندرك حقيقة مرهبة جيته
الشعرية وهو لم يزل في أول حياته .

سوء استقلال

وإذا كان البعض يرى أن وحدة جيته وعزله في بيت أبيه
على هيرشجرابن . . إذا كان يرى في ذلك فائدة كبيرة عادت
على الشاعر ، وعلى التركيز الروحي عنده في أيام الصغر ،
إلا أنها عادت أيضا بآثار سيئة عليه إذ حرته من الخبرة
الكافية بمعاملة الناس ، والعناية اللازمة التي يتطلبها العمل
مع الآخرين ، والحذر الواجب في العلاقات مع الغير . وهكذا
خرج جيته إلى الحياة ، فصادف أول ما صادف مجتمعا يضم
ثلة من الشبان الذين أساءوا استقلال مواهبه الشعرية
للوصول إلى غرضهم والحصول على المال .

وانكشف هذا الأمر ، وأدى إلى تحقيق دقيق ، أثبت
برأته ، ولكنه تسبب في إثارة كثير من المتاعب الخطيرة في بيت
أبيه .

وقد آلمته هذه التجربة المريرة كل الإيلام ، إذ تبين له
أيضا أن ذلك التحقيق شمل ماجي Maggy التي كان يوليها
حبه وعطفه والتي كان يسير متأبطا ذراعها في أثناء احتفالات
التوزيع في وسط المدينة . وكانت أنفثة المحبوبة « مرجريت
فاجنر Margaret Wagner من أوفنباخ Offenbach »
بريئة ولكنها اختفت إلى الأبد من فرانكفورت ومن أمام عيني
جيته . وإذا كان قد جعل منها أثرا خالدا في « فاوست »

دائما يرجع ذلك الى انه كان قد ظهر له وهو الى جانبها « عالم جديد من الجمال والاعجاب » .

وأمر جيته الاب بأن يرافق ابنه منذ تلك اللحظة مرافق خاص يصحبه في كل خطوة يخطوها وفي كل جولة يقوم بها - وكان هذا المرافق هو الذي جسمه لنا في « فاوست » في شخصية فاجنر !

باريس الصغيرة

وفي خريف سنة ١٧٦٥ ، تمت الاجراءات التي قام بها جيته الاب ليلحق ابنه في الجامعة ، ونزل الابن عند ارادة أبيه القوية وذهب الى لايبتيسيج حيث اعتزم دراسة القانون . وعلى الرغم من انه كان صغيرا جدا ، الا انه استطاع ان يعتاد بسهولة عيشة الوحدة اذ كان مثقفا ثقافة كافية لان تجعله يعتمد على نفسه ، فلا يحتاج الى توجيه ، بل كان عليه ان يشق طريقه ويمر بالتجارب القاسية التي تنتظره بعيدا عن منزل العائلة .

وألقي جيته لايبتيسيج - او باريس الصغيرة - مدينة تختلف تماما عن كل ما رآته عيناه من مدن قبلها ، ووجد نفسه في ظروف جديدة عليه كل الجدة ، وان كان قد بدا له كل شيء في لايبتيسيج - في بداية الامر - وكأنه تكملة جميلة لانام فرانكفورت البدعة !

كانت لايبتيسيج تعج بالناس القادمين لزيارة معرض الخريف الضخم . وكان بين هؤلاء الوافدين كثرة من التجار والاجانب ، ومنهم وفرة من أهالي فرانكفورت ذاتها ،

ولكن معرض لايبتيسيج سرعان ما انتهى ، وبنفس السرعة تغيرت الامور واتجهت وجهة أخرى !

صحيح أن لايتسيج مدينة حديثة - بالنسبة لفرانكفورت - تحيط بها الحدائق الفناء والبساتين الواسعة ، وصحيح أن لايتسيج كانت مركز الادب والثقافة ، وفيها جامعة المانيا الكبرى ، وصحيح أن اهل لايتسيج أكثر اناقة وميلا للاسلوب الفرنسى فى الحياة ! وصحيح أن اللهجة المتكلمة فى لايتسيج تشبه انى حد كبير اللغة الالمانية التى يتحدث بها اهل دريزدن Dresden ، التى لها شهرتها فى جميع انحاء المانيا . . صحيح كل هذا ، ولكن جيته كان ينظر الى فرانكفورت نظرة أخرى ، ففيها ولد، وعلى أرضها أمضى طفولته وصباه وكانت نشأته ! وفيها اختلط بالناس لأول مرة ، فألقى أهلها يتحدثون لهجة شعبية ، تفيض بالامثال والاقوال والحكم ومقتطفات الكتاب المقدس . ومن ثم كان جيته فى كل تصرفاته وعاداته واسلوبه شعبيا خالصا ، مما دعا السيدة ييمه Madame Böhme ننتقده فى ذلك ، وتلومله على تمسكه بهذه العادات والاساليب فى مجتمع لايتسيج الراقى ، حيث كانت هذه التصرفات تعد سلوكا سيئا ، ومنحى غير جدير باسان مهذب . وهكذا أدرك جيته انه لا يزال أمامه الكثير ليتعلمه ، ففتح عينيه ، وأنصت الى كل ما كانت السيدة ييمه تلقنه اياه . وخاصة أنها تتحدث اليه بكثير من الود وفيض من الاخلاص حيث كان جيته موسى به عند زوجها الاستاذ ييمه .

بين الحقوق والآداب . . والمجتمع

وفى يوم من الايام جاء جيته الى الاستاذ ييمه ، وأفصح له عن رغبته فى دراسة الادب اليونانى اذ كان يفضل هذه اندراسات عن الحقوق ، فما كان من الاستاذ الا أن أنبه على تفكيره ، وأجبره على البقاء فى كلية الحقوق . وحاول جيته

أن يبقى بحسه ومشاعره وأذنه وجسمه في هذه الدراسة التي اختيرت له ، إلا أن المحاضرات كانت بعيدة كل البعد عن اتجاهه مما أدى به الى أن ينصرف عنها سريعا الى المجتمع الروح !

واختار جيته سكنا له في Grosse Feuerkugel جروسه فوير كوجل (كرة النار الكبيرة) في السوق الجديدة رقم ٣ Neumarkt Nr. 3. حيث كان ليسينج يعيش قبل عشرة أعوام وفي هذا البيت اتصل بالطلبة ، ونمى علاقاته معهم .

وادت مقابلات جيته مع طلبة الطب عند الاستاذ لودفيج Professor Ludwig حيث كان ينناول طعام الغداء في أول الامر - الى أن تأثر جيته بجو دراستهم ، وراح يهتم بالطب .

وفي ذلك الوقت أيضا ، اجتمع جيته بجيليرت Gellert الذي نصحه بالتمرن على كتابة النثر بدلا من الشعر ! وهكذا أصبح جيته مضطربا في كل شيء ، وراح ينشد لنفسه تسمية لروحية في مجتمعات لم يحسن اختيارها .

ووجد جيته كثيرا من التنوع في Auerbachs Keller مطعم أورباخ . وقد استطاع ارنست Ernst Wolf Behrisch فوئف بيريش ، مربى كوئنت ليندناو Graf Lindenau أن يؤثر في جيته تأثيرا كبيرا . وراح ينتقده وينتقد اشعاره نقدا سلبيا ، ولكنه لم يعرف كيف يوجه الشاعر الناشئ وجهة أفضل . ومما هو جدير بالذكر أن الرجل كان موضع تقدير جيته ، ومن ثم أهدي اليه ثلاث قصائد .

وزار جيته جوتشيد Gottsched برفقة مواطنه - وصهره فيما بعد - ي. ج. شلوسر J. G. Schlosser الذي قدمه الى تاجر الخمر شينكوبف Schönkopf في بريل Brühl .

ومنذ ذلك الوقت وجيته يتناول طعامه لدى شينكوف ،
فضلا عن أنه راح يشارك في الحياة الاجتماعية لذلك البيت .

أنيته

وتعرف جيته في هذه الفترة بابنة الرجل ، انا كاترينا
شينكوف Anna Katharina Schönpkopf . وكانت فتاة على
جانب من الثقافة ، تكبر جيته بثلاثة أعوام . وتطورت علاقته
بها الى الحب ، الحب الثمزم . ولكن غيرته الشديدة عليها
ضايقتها وجعلتها تفر منه ، ففقدوها الى الابد ، الا أنها
ظلت ترافقه في خياله . وكانت بحق « منهنه » - كما كان
يسمونها في خطاباته الى أخته كورنيليا - اذ منحه كثيرا من
الافكار والاحاسيس الدفاقة التي كانت أساسا من أسس
كيانه الشعري .

ويقول بيريش في احدى كتيباته الانيقة وكان قد اسماه
انيته Anette نسبة الى انا كاترينا هذه . . يقول بيريش
ان جيته وضع عددا وفيرا من الاشعار الفنائية والقصصية
بسلوب غزلي (Anakreontisch) ولكنه لم يستطع ان يسترد
حب الفتاة النافرة . وجاءت الدراما الصغيرة « مزاج العاشق
المتقلب Die Laune des Verliebten » التي وضعها في قواف
على الوزن الاكزندريني وهي ضرب من شعر الاعتراف بالخطأ
الذي ينتهي أيضا باسنعمال الاسلوب المرير الذي عرف به
الشاعر جيلبرت :

“Ihr Eifersüchtigen, die ihr ein Mädchen plagt,
Denkt curen Streichen nach, dann habt das Herz und
klagt.”

أى :

« أيها الفيورون ، الذين يضايقون فتاة :
فكروا في مقابلكم ، ومن ثم خذوا القنب ونوحوا . »

شركاء الذنب

وبعد ما اكتسبه جيته من خبرات شخصية بالحياة
واللهو ، وضع تمثيليته الهزلية « Die Mitschuldigen
شركاء الذنب » . ومع أن هذه التمثيلية كانت متكاملة من
الناحية الفنية ، إلا أنها كانت ضعيفة في مضمونها .

وتتناول الهزلية ما صادف الشاعر في حياته في فرانكفورت ،
وكان يهدف فيها الى الاتيان بمواقف تبعث على الضحك -
مستأثرا في ذلك بطريقة مولير Molière وليسنج في كتابة
الهزليات . وقد وضع جيته هيكل هذه القصة عندما كان في
لايبزيغ ، وأنتم صياغتها في سنة ١٧٦٩ .

وفي هذه الهزلية زار ألسسته Alceste سرا معشوقته
السابقة صوفي Sophie ، وكانت ابنة صاحب البيت الذي
يبتزل فيه الشاب . وراحت المرأة تشكو اليه زوجها الفاسق
زيلر Söller ، في الوقت الذي كان الزوج يسترق فيه السمع
الى هذا الحديث بأكمله . ولم يهتم زيلر بمقالته صوفي بقدر
اهتمامه بمال ألسسته ، وهكذا سرقة من الخزينة ليواصل
لصونه .

وتسلل صاحب البيت الى حجرة ألسسته ليطلع على
ما جاء في خطاب كان قد ورد الى ألسسته في ذلك اليوم .

وبنسى الرجل قطعة من الشمع في الحجرة ، بينما كانت صوفى
تشفق مع السسته على موعد يلتقيان فيه ثانية .

وراح كل من الاب والبنت يتهم الواحد منهما الاخر بسرقة
السسته ، الا انه سرعان ما ينكشف امامهما في الوقت المناسب
ان بولر هو اللص ، وأنه فعل ذلك في أثناء محادثة السسته
مع زوجته . ومن ثم كان كل واحد منهم آثاماً مذنباً ، فاضطروا
جميعاً الى التزام الصمت اتمام !

سدامية أم إيجابية ؟ !

ويرى البعض أن اقامة جيته في لايبتيش كانت سلبية
تماماً ، ولكن هذا الحكم خاطيء ، ولا يستند الى أساس من
الصحة . فقد استفاد جيته في أثناء هذه الفترة فوائد عدة ،
منها تلك الاحساسات والانطباعات التي أثمرت ثمرتها الطبيعية
مع الايام ، ومنها انشغاله بفيلانت Wieland وشكسبير
Shakespeare ، ومنها اهتمامه بالثفن ودراسته اياه !

فقد تلقى جيته دروساً في الرسم والتصوير عند آدم
فريدريش ايزر Adam Friedrich Oeser ، وهو تلميذ
لفينكلمان Winckelmann مؤرخ الفن . وفي مرسوم ايزر في
بلاسنبورج Pleissenburg اشترك جيته في مناقشات
هامة عن الفن .

وفي سنة ١٧٦٨ سافر جيته الى مدينة دريزدن ليزيد من
معلوماته ، وليعود عينيه على الاشياء . وهناك استرعى انتباهه
نشاط الهولنديين بصفة خاصة ، مما ظل يشغل فكره - حتى
في أيام حياته المتأخرة !

أغاني لايبتسيغ

وفي هذه الفترة ، ارتبط بصداقة متينة مع عائلة ايرز ، ووضع كتيباً صغيراً للأغاني لفريدريكه ايرز . وهو جزء من كتاب « أغاني لايبتسيغ Leipziger Lieder » وظهرت هذه المجموعة الأولى من أشعار جيته مع طائفة من أغاني ب.ت. برايتكوبف B. Th. Breitkopf بمناسبة معرض الخريف الذي أقيم في لايبتسيغ سنة ١٧٦٩ . ولكن أغاني جيته لم تجد طريقها الى الشهرة ، بل بقيت غير معروفة البتة . وربما يرجع ذلك الى أن جيته لم يقدم فيها الا القليل من الابتكار فحسب ، فجاءت المجموعة لتظهره مجرد مقلد للفضليات بوجه عام ، وإن كانت تستوقفنا من آن لآخر بعض الصور والاحاسيس المنبعثة عن ملاحظاته الخاصة .

وكان من الممكن أن يتوقف جيته عند هذا الحد ، ويكتفى بما أصابه من فشل ذريع في لايبتسيغ ، فينصرف عن الشعر الغنائي ، الا أن ولعه الشديد بالشعر هو الذي دفعه الى الاستمرار وتكرار محاولاته .

ولكن جيته كان لا يزال متأثراً جداً في أعماله بالاساليب الاجنبية - الامر الذي أدى به في اثناء وجوده بليبتسيغ الى ألا يكون قادراً على وضع أشياء جديدة بالذكر مما تنبع عن ذاته . وفي الواقع انه كانت تحيط به من المؤثرات ما كان من الممكن أن يخرج منها بعمل قيم . كذلك أخبره بعض النقاد من المقربين منه بما راوه غشا في أشعاره وما اعتبروه من القول الممتاز ، الا أن واحدا منهم لم يكن ليوجهه الى تحسين شعره ، على الرغم من أنه كان من اليسير جداً ان تتسبب كلمة واحدة في التقدم به كثيراً . ولكن هذا النقد التوجيهي لم يسمعه

جيتته في لايتسيج ، فجاءت أسعاره ناجمة عن مجرد الانفعالات
اندخالية مع ذاته .

حافة القبر

وأثرت بعض الاحداث في سلوك جيتته وغيرته كل التغير ،
ومن ذلك فقدان له صديقه بيريش ، وانقطاع علاقته بأنيته ؛
فصار فظلا غليظ القلب . متطرفا ، شديد الثورة .

وزادت هذه الحال عندما سقط من على ظهر جواده ،
فأصيب بحساسية شديدة تجاه كل تصرفاته ، مما سبب له
انهيارا كبيرا في صحته . وأصيب جيتته بنزيف دموى حاد ،
اقترب به تماما من حافة القبر ، الا أن ذلك عاد عليه بفائدة
كبرى اذ أعاده الى صوابه واثابه الى رشده . فبعد أن كان
يضمن جسمه الضعيف بالنشاط اثرائه والسهر الطويل ،
نجدته يقرر اتباع طرق أخرى في الحياة تكفل لنفسه السلامة
ولصحته العودة !

وهكذا عاد جيتته في آخر اغسطس ١٧٦٨ م الى بيت أبيه
محطم الجسم خائر النفس ، فاستقبله أهل البيت استقبالا
باردا اذ كان أبوه قد أرسله من ثلاث سنوات الى لايتسيج ،
والآمال تحيط به ، فاذا به يعود أشبه بسفينة طافت بكثير
من النواحي ، ورات الكثير ؛ الا انها عادت حطاما ، بلا فائدة
ترجى منها !

وكان أبواه غير راضيين عن حاله ، فوقف الأب منه موقفا
كله غضب وحنق ، عسى أن يحسن بخطئه ، ولكن الام الحانية
والاخت الشفوفة خففتا من هذه الصدمة بمواساتهما له -
وخاصة أن مرضه قد طال ، ولم يسترد صحته الا بعد مدة
طويلة !

وأفاد جيته من فترة مرضه هذه ، اذ خرج منها وروحه مأوها التقوى والايمان اثر احاديثه مع السيدة التقيّة فون كليتنبرج والرجل الصوفي الدكتور متس Arzt Metz . وكان جيته منذ الصغر يحترم المقدسات الدينية والمعتقدات عامة ، فاستطاعت بذلك روحه ان تقدر هذا العالم المعتم الخلو من الاحساسات الروحية حق قدره ، وراح يتجنب كل ما يعود عليه في المستقبل بآثار سيئة أو عواقب وخيمة ؛ كما أنه استفاد بما تلقنه في هذه الفترة في كتابة « فاوست » .

في شتراسبورج

وما أن استرد جيته صحته كلية ، حتى شرع في اتمام دراساته القانونية واكملها تحقيقا للرغبة الشديدة التي أبداهها والده في هذا الصدد ، فسافر الى شتراسبورج Strassburg في ربيع سنة ١٧٧٠ م .

وشتراسبورج مدينة المانية الاصل ، وان كانت تتبع في ذلك الوقت فرنسا من الناحية السياسية فحسب . وما أن وصل اليها جيته حتى شعر بصدى طيب في نفسه تجاهها ، فهي قرب نهر الراين وفي وسط الامتداد الشاسع لوادي الراين العلوى . ومن ثم تميزت المدينة بحركتها ونشاطها الدائمين ، وبتجارة « الترانزيت » الواسعة . كذلك وجد الشاعر في ضواحيها الكثيرة المحيطة بها والقري الصغيرة الجميلة القائمة في المنطقة ما بين النهر ومرتفعات فازجن فالت Wasgenwald . . وجد فيهما جميعا من الجمال الطبيعي ما يأخذ عليه لبه ، فكانت تحلو له النزاهات القصيرة في هذه المنطقة الخلابة الرائعة .

واذا ما قارنا شتراسبورج بلابيتسيج ، نجد الحياة في

سنراسبورج اقرب الى الالزاس Elsass ، وان شخصية منطقة جنوب ألمانيا واضحة فيها تماما .

وكانت كاتدرائية المدينة الفخمة موضع اعجاب جيته ، فهي مبنية على الطراز القوطى . وكان الشاعر يعدها أعظم عمل لفن العمار فى ألمانيا ، بل كان يعتبرها آية من آيات الروعة التى تشهد بعقريه بانيتها Erwin von Steinbach ارفين فون شتاينباخ .

وقد تمتع جيته فى هذه الآونة بحياة المدينة ، واحس بهدوء نفسه ورقة طباعه يعودان اليه مع الايام . وصارت سنراسبورج اكثر أهمية له من لايتسيج التى بدأت فى الاختفاء من ذكرياته شيئا فشيئا ، وخاصة بعد أن علم بزواج أنيه .

كذلك تخلى جيته عن اسلوب الحياة الذى كان يتمسك به فى فرانكفورت ، كما ترك ما كان يقرب عليه من تأثيرات أجنبية كانت تنافى فى الواقع مع طبيعته ، مستبدلا بها ما اكتسبه من طباع وتقاليد المانية أصيلة .

المشير سالتسمان

وسنحت لجيته الفرصة ليجد الصديق المخلص والمشير الحق ، عندما شارك فى مائدة سالتسمان Salzmann فى حارة كنوبلوخ Knoblochgasse . وكان سالتسمان هذا رجلا فى الثامنة والاربعين من عمره تربى تربية علمية طيبة ، وكان يشرف بنفسه على التوجيه الفكرى للرفاق الصغار الذين يشاركون فى مائدته . وأحرز جيته سمعة طيبة فى انجلباخ Engelbach ، فلما أشرف يونيو ١٧٧٠ على الانتهاء ذهب فى صحبة سالتسمان فى رحلة أطول الى زاربريكن Saarbrücken ، واشترك معهما صديقه فايلانت Weyland .

وفي طريق عودته ، شاهد جيته في نيدربرون Niederbronn
الاطلال المقدسة للمباني العتيقة ، فألهمته ثنائية « المتجول
Der Wanderer » التي أوضح فيها تماما الفرق بين الانسان
الذى يتمتع بحياته في سذاجة والانسان المثقف المسافر عبر
ايطاليا . وتدور حوادث هذه الثنائية في ايطاليا . وقد تأثر
جيته في أسلوب هذه الثنائية بالكاتب الانجليزى المعروف جولد
سميث Goldsmith . ويتضح ذلك بوضوح في نص « انشودة
رعاة زيرنهام Sesenheimer Idyll » في « الشعير
الحقيقة » .

فريدريكه بريون

وفي أكتوبر سنة ١٧٧٠ قدم جيته - ومعه صديقه
فايلانت - الى زيرنهام Sesenheim ، وهى قرية تقع في
سهل الراين على بعد ست ساعات الى الشمال من
شتراسبورج ، وتختفى تقريبا وراء أشجار الفاكهة .

جاء جيته الى بيت قسيس القرية بريون Pfarrer Brion
وفي هذا البيت العتيق - الذى صور له لنا جيته مرارا - كانت
تعيش عائلة طيبة محسنة . وكانت زوجة القس على صلة
قربى ونسب مع فايلانت ، فاستضافت الصديقين وأكرمتهما
وغمرتهما بحفاوتهما .

ومنذ اللحظات الاولى من هذه الزيارة ، استأثرت فريدريكه
بريون Friederike Brion ، الابنة الثالثة لهذه العائلة ، التى
كانت فى الثامنة عشرة من عمرها . . استأثرت باعجاب جيته ،
وشغلت باله . وقد وقع تأثيرها القوى عليه ساعة أن خطت
الخطوة الاولى فوق عتبة الدار ، وهى ترتدى الملابس الوطنية .
وما أن عاد جيته الى شتراسبورج حتى بعث اليها برسالة

بسألها فيها صداقته ومراسلته . وتوطدت بينهما عرى
الصداقة ، فعاد جيته زيارة زيزنهايم الحبيبة في عيد الفصح
رنزل في بيت القس المضيف حيث بقى عدة أيام ، حتى اعتاد
على العائلة التي صارت بالنسبة له أشبه بالعمدة بريمروز
Primrose في روايات جولد سميث . وكان وجوده في
هذا المكان الهاديء أمرا محببا ، إذ كان جيته شابا محدثا ،
فكانت تجتمع اليه الأفتدة لستمع إلى ما يرويه من أساطير
بندهنس لها السامعون . وكثيرا ما كان الاصدقاء ينفون الاغاني
الشعبية ، ويرقصون اترقصات البلدية . وكانت دائرة
الاصدقاء هذه تتسع اذ كان جيته يسمى إلى صحبة أبناء
انقرية ذاتهم .

أما علاقته مع فريدريكه ، فتطورت ودخلت في دورعنيف
اسفر عن « أغاني زيزنهايم Scesheimer Lieder » التي
وصفها جيته بأسلوبه الطبيعي الخاص ، معتمدا في ذلك على
ما صادفه بنفسه في حياته الشخصية ، وجاعلا من ذلك
موضوعا لشعره .

الطريق إلى الشعر الاصيل

وظهر عامل جديد ساعد على تثبيت جيته في هذا الاتجاه ،
فقد جاء إلى شتراسبورج ، في خريف سنة ١٧٧٠ ، يوحنا
جوتفريت هيردر Joh. Gottfried Herder ، مكتشف الشعر
الشعبي . وأقام هيردر وقتا غير قصير في « اللوفر Louvre »
اذ كان يجري عملية جراحية في عينيه ، وذهب جيته لزيارته
هناك بدافع من الشهرة التي سبقت هيردر إلى تلك البلدة .

وكانت هذه الزيارة فاتحة عهد جديد لجيته ، فقد أعجب
الشاب بهيردر أعجابا شديدا ، حتى أنه ظل يواظب على لقيه

منذ ذلك الوقت ، وراح ينهل من تجاربه ، وبجتر من واقره
مدلولاته وواسع خبراته .

وكان جيته يستمع الى هيردر في دهشة ، وهو يفتح
أمامه الطريق المؤدى الى الشعر الاصيل الذى يوجد فى كل
مكان حتى اذا ما ظهر عبقرى أمكنه أن يعبر عنه ويكتشف
عن ذاته مباشرة .

ودل هيردر جيته على الاصول الحقيقية ، لا المنمقة ، ومن
ثم الشعر الاصيل والاغاني الشعبية ، ثم الكتاب المقدس الذى
كان جيته يعكف على قراءته فعلا منذ وقت ليس بقصير ، ثم
« هوميروس ، واغانى أوسيان Ossian » ، وأخيرا - أكبر رجال
الادب المسرحى فى كل العصور - وليام شيكسبير .

وهكذا ، لقنه هيردر كيف يبحث فى الطبيعة ، وكيف
يتعمق الى الاصول ، وكشف له - باختصار - كل أسرار
الشعر الحقيقى الاصيل .

واستطاع جيته - عندئذ فحسب - أن يفهم ماهية وحدة
الشعر ، وبدأ أعجابه بشكسبير وعرفانه بعبقريته التى لم تكن
بالنسبة له الا « القوة المبدعة » للروح .

ونقل هيردر رسول الانسانية العظيم الى جيته نظريات
روسو Rousseau فيلسوف جنيف عن الدين والتاريخ
والشعر . وهيردر هو ذاته صاحب نظريات الحاجات العملية
الماسة « للثورية » ، فضلا عن أنه هو الذى حول اتجاهات
جيته بصفة خاصة الى السبيل الصحيحة ، واثبه الى أن
الحديث يجب الا يكون ناجما عن الدراسة أو مقلدا للغير ، بل
يكون صادرا عن الاحساسات الشخصية الداخلية ومعبرا
عنها .

وهكذا عرف جيته : أين هو وما ينبغي أن يعمل في المستقبل . وعلى الفور ، بدأ في ترجمة هذه الأقوال الى أعمال ، فترك كل ما هو بعيد عن الروح الالمانية - وخاصة ما كان من تقليده للفرنسيين - وعاد الى الوطن . . . وطنه هو حيث وجد الالمان « وانبثقوا » . وراح يجمع الاغاني الشعبية الالمانية « التي انبعثت عن الطبيعة مباشرة » . وتغلغل جيته بالفعل الى طبيعة الاغنية الشعبية وادرك كنهها ، ومن ثم استطاع أن يجعل من شعره « هايدنريزلين Heidenröslein » تحفة فنية رائعة ، بل فريدة من نوعها - على الرغم من أنه نظمها على أساس مسودة غير مرتبة .

وداعا لفريدريكه

وأخيرا انتهى جيته من دراساته وحصل على اجازة الحقوق ، وعاد الى بلده . . . ولكنه كان شخصا آخر غير ذلك الذي كانه من قبل !

عاد الى بلده بعد رحلة طويلة عبر الالزاس العلوى ، ثم قال « وداعا » لفريدريكه التي تحطم قلبها عندما انضح لها أنه لم يفكر في اتحاد قلبيهما ، بل رأت أهدافه تتحول عما كانت عليه من قبل . وهكذا انفصمت هذه العلاقة بين جيته وفردريكه . ومع أن هذه الفئا قد استطاعت أن تتصل - بعد سفره - بأحد أصدقائه في شتراسبورج - وهو . م . ر . لنتس J. M. R. Lenz - إلا أنها لم تتزوج قط حتى توفيت في سنة ١٨١٣ ، وكانت في ذلك الوقت تقيم مع ابن اختها في ميسنهايم Meissenheim قرب لار Lahr .

ولقد كان لفريدريكه ركنا في قلب جيته وأهمية في شعره ولذلك خلدها أروع خلود عندما قدم حكاية حبهما في صورة بديعة في مؤلفه « شعر وحقيقة » .

ومما يدعو للأسف أننا لم نعثر لها على صور شخصية
قط ، وحتى ذلك الرسم الزيتي - الذي ظل محفوظا لدى
عائلتها فترة طويلة - اختفى بطريقة غامضة ، كذلك ضاع
الرسم « السلوت » Silhouette - الذي كان في حيازة لافاتر
Lavater .

جيتته المحامي

قلنا ان جيتته عاد الى بلده ، فاستقبله ابوه في هذه المرة
بسرور عظيم وترحاب شديد ، اذ وجد ابنه في أتم صحة
جثمانية وأحسن حال روحية ، ووجد في ابنه ما يشرفه وخاصة
بعد أن صار - الاب - مستشارا امبراطوريا !

وفي ٣١ أغسطس ١٧٧١ قبل جيتته محاميا في فرانكفورت ،
دلم بمض الا ثلاثة ايام حتى اقسام اليمين في ٣ سبتمبر أمام
فون أولينشلاجر Senator v. Olenschlager على أن يكون
مواطنا فرانكفورتيا .

وكان جيتته يرنو الى حياة بعيدة عن القيود ، تجلها
الاشعار ، فلم يرق له على الاطلاق هذا العمل الجديد ، فتركه
لوالده يقوم به . وقد حاول الاب ان يعلم ابنه كيف يثابر على
النظام والعمل في مهنته ، الا ان جهوده باءت جميعا بالفشل
التام .

وفي الواقع ان جيتته ظل في صراع داخلي شديد منذ
عودته الى « بؤرة المتاعب » ، وذلك لاسباب كثيرة في مقدمتها
احساسه بالخطأ الفظيع الذي ارتكبه في حق فريديريك .

واتجه جيتته الى المسرحية ، فوضع مسرحية تصور
حياة الفارس « جيتس برلينجنجن Götz von Berlichingen »

وتناول موضوعات أخرى تتفق أيضا مع العاصفة الثائرة في نفسه والاجهاد الذي بحس به فكتب برومتهويس Prometheus وأهاسفر Ahasver ، ويوليسوس قيصر Julius Cäsar وشخصية سقراط Sokrates التي أعجب بهامند الصفر الذي كان يعتبره « روح البطولة الفلسفية » ، وأخيرا كتب فاست Faust .

وغدت أناشيد بندار Pindar الحماسية أشعار جيته انغنائية بلون جديد . ومن ثم نظم مجموعة من الاناشيد غير المقفية وذلك في أثناء جولاته المتعددة ، ومن بين هذه الاناشيد تلك الانشودة التي يوجه فيها أحدا المتجولين حديثه الى العاصفة «Wanderers Sturmlied» . وغالبا ما كان جيته يعود فيدهش لهذه الاناشيد والاسلوب الذي صاغها فيه ، حيث تداخلت فيها التصورات القديمة مع الحديثة ، واختلطت فيها لغة القدماء مع التعبيرات الباهرة التي تميز بها الاسلوب الحديث لجيته الذي كان مدعاة لفخره وزهوه .

عودة الى الطريق العاطفية

وكان جيته يسافر في أثناء رحلاته من آن الى آخر الى درامشترات Darmstadt وهو مبورج Homburg ليقابل الشخصيات الادبية فيها . والتقى في دارمشترات نكارولينه Dic grosse Landgräfin Karoline . وكانت هذه الكونتيسة الكبيرة قد أنشأت مركزا يضم بعض الشخصيات السائبة المرموقة .

والتقى جيته كذلك بالمستشار العسكري ميرك Merck الذي كان دائم التشاؤم بحيث بدا في عيني جيته « طبعة جديدة » من بيريش . وقد أدرك ميرك مواهب جيته ، وحاول أن يؤثر

فيه تأييرا مفيدا ، فكان ينقده دائما ، بل ربما جاء النقد مرا
 «اخرا . وقد ظن البعض انه هو الذى أوحى لجييه بدور
 مفيستو Mephisto ، الا أن الابحاث التى نشرها ر. ليبيل
 R. Löbell تؤكد انه لم يلعب قط هذا الدور ، بل على
 العكس من ذلك ، يرجع اليه البعض الكثير من الفضل . وربما
 كانت فكرة الاثر المضاد هى الوحيدة التى جعلت صورته تبدو
 على غير حقيقتها فى « الشعر والحقيقة » . فضلا عن ذلك ،
 فقد كان ميرك يقاسى الكثير من الآلام والمتاعب ، وظل المستشار
 فون موزر Kanzler v. Moser يماريه ، وبقي خصومه يشون
 به ، وراح أصدقاؤه يكثرون من تخطئه . ولم يقتصر الامر
 على ذلك ، فقد خدعته زوجته ذاتها . وقرر ميرك أن يعجل
 بنهاية هذه المأساة ، فانتحر فى سنة ١٧٩١ م .

وعاد جييه ثانية عن طريق هذه العلاقات الى الطريق
 العاطفية - وهذا ما تشير اليه « قصائد دارمشتات
 Darmstädter Oden » .

وانضم جيته الى مجموعة كلوبشتوك Klopstock الجذابة
 التى كانت فى شرف بلاط الكونتيسة الكبير بصفة خاصة .

جيتس المستقيم

وساءت جيته الاب تصرفات ابنه هذه ، اذ راح يتسكع
 هنا وهناك ، يترنم بأغانيه بدلا من أن يؤدي أعماله ويعبد
 قضاياه . وكان الاب غير راض أبدا عن ذلك ، وكثيرا ما أنبه
 على هذا السلوك ، اذ لم يتصور قط أن أمله فى أن يرى ابنه
 محاميا كفتا يشار اليه بالبنان . ثم يك يتصور أن يتبحر
 هذا الامل ، ويصبح مجرد أضغاث أحلام . وعلى الفور أرسل
 الاب ابنه الى فetzlar فى مايو ١٧٧٢ ليتدرّب

في المحكمة الامبراطورية العليا . ولكن النجاح لم يصادف هذه الخطوة ، فقد أمر الامبراطور يوسف الثاني باجراء تحقيق كبير للحد من الروتين القديم في دائرة الصلح بين المتخاصمين في المدن التابعة للامبراطورية . وهكذا تجمع عدد كبير من المحامين القادمين من جميع المقاطعات في فينسلر ، وراحوا ينشئون لانفسهم ضروبا من التسلية - ومن ذلك مائدة الفرسان المرحية حيث كانوا يقومون بأتفه الاعمال بطريقة جديّة تمتع على الضحك . وانتقلت هذه المائدة بنشاطها الى الريف عندما اعتدل الجو . وكان جيته يشارك هذه الجماعة لهوها ، وكانت الجماعة تطاق عليه لقب « جيتس Götze der Redliche المستقيم » .

وفضلا عن ذلك ، فقد كانت الضواحي الجميلة تستهوي جيته ، فقام بالرحلات اليها . ففي ٩ يونيو سنة ١٧٧٢ ، ذهب مع ابنتي خاله ابيه لانجه Lange الى حفل ريفي راقص في قرية فولبرتسهاوزن Volpertshausen التي تبعد حوالي الميّلين من فينسلر . وقد اصطحب قريته من « البيوت الالمانية Deutsches Haus » ابنتي العمدة ، فاعجب جيته بكبراهما - وتسمى لوته Lotte . وهي تتميز بجاذبية ساحرة وجمال طبيعي أخاذ ، أوقعه في حبها - الا أن هذا كان بلا أمل ، اذ كانت الفتاة مخطوبة الى ي. خ . كستنر J. Chr. Kestner ، وهو شاب مخلص من هانوفر Hannover كان يعمل سكرتيرا بالمفوضية . ولم تخمد نار الحب في صدر جيته ، بل راح يفيذيها ويزيد من اشتعالها حتى صار آية من التعاسة مجسمة ، فقرر الرحيل ، وأبلغ لوته ذلك في كتاب ودعها فيه وداعا مؤثرا .

مكسيميليانه

وفي ١١ سبتمبر غادر فينسلر مصطحبا صديقه بورن

Born ونزل الى وادى لان Lahnthal ومنه الى وادى ايرينبرايتشتاين Ehrenbreitenstein حيث زار السيدة صوفى فون لاروش Geheimrätin Sophie v. La Roche عضو مجلس الشورى. وقوبل جيته بحفاوة بالغة ، وخاصة أن ميرك قدمه تقديما عاليا . وانهشت نفسه الحلقات التى كانت تنعقد فى ذلك المكان . نلبحث فى علم الجمال . ولكن جيته سرعان ما عاد مع ميرك الى فرانكفورت ، ولكن بعد أن رمته مكسيمليانه Maximiliane ابنة السيدة صوفى لاروش بسهام عيونها السوداء الساحرة ، فأصابته منه القلوب . ووقع جيته فى حبها الا انها تزوجت - فيما بعد - من التاجر الايطالى الفيور برنتانو الذى كان يقيم فى فرانكفورت ماين .

آلام الشاب فيرثر

وقد أوحى له علاقته بمكسيمليانه بقصة « آلام الشاب فيرثر Die Leiden des jungen Werthers الشهيرة التى نشرها فى سنة ١٧٧٤ ، وأحدثت ضجة فى ألمانيا كلها اثر النهاية المفجعة التى أنهى بها جيته آلام شاب عاطفى . وفى الواقع أن جيته استعار هذه النهاية من الحياة ذاتها ، اذ جاءت خاتمة فعلية لقصة حب ك . ف . جيروزالم K. W. Jerusalem من فنسلار عندما فشل فى حب السيدة فون هرت Frau v. Hert فانتحر فى ٣٠ اكتوبر ١٧٧٢ باطلاق رصاصة على رأسه من مسدس استعاره من كسترن .

ولم تصل رواية جيته هذه الى ما سببته من ضجة ونالته من شهرة بسبب ميزات تضمنتها ذات الرواية أو احداث تفردت بها ، ولكن الظروف الخارجية والاحساسات التى تعم الناس فى القرن الثامن عشر وتحيط بمجتمعهم فى ذلك الوقت

نما فيه من ملذات ومتاعب .. كانت جميعا مقدمة لصورة حقيقية صحيحة كلية ، عكست مرض العصر كما لو كانت درآة عاكسة . ولا يعنى ذلك - بطبيعة الحال - ان القصة خلت من كل المقومات الاخرى ، أو أنها اعتمدت على الظروف وحدها ، فقد تميزت بجمال الصياغة ، ودقة الملاحظة النفسية والميل فى شفاف وحساس الى الطبيعة .. كل ذلك جعل « آلام الشاب فرتر » تعملو على كل ما كان قد نسر قبلا من ذلك القبيل .

جيتس فون برليشينجن

وسبق ان ذكرنا أن الشاعر وضع قبل « فيرتر » عملا آخر يثير العواطف ، أسماه « جيتس برليشينجن » ؛ وذلك فى سنة ١٧٧٣ م . ونضيف هنا أنه كان لآلام فرتر أثر مباشر على رواية « جيتس برليشينجن » اذ اعادت هذه الرواية مرة أخرى الى الخيلة . ومن ثم أحدثت وقعا كبيرا فى دوائر المجتمع كان أشبه بالعاصفة المردة التى تهب بعد جوخانق كان يسوده ائوهن .

واذا ما تناولنا قصة « جيتس » ، نلاحظ أن جيته اختار شخصية قوية لروايته ، فقد استطاع البطل ان يلقى القفاز مخاصما ائعالم وهو بستند الى قوته وحقوقه ، وكافح فى صرار مدافعا عن سلطة الفرد على الشعوب الخادمة التى لا تتحرك . وجاءت هذه الرواية وبها جرأة فى انجاهاتها وصياغنها ، كما جاءت من الناحية الفنية متحررة من كل قاعدة ، وخالية تماما من كل ما هو مألوف ، فنجحت بذلك فى تحطيم كل ما فى طريق التحرك والعاصفة .

وقامت شهرة جيته على أساس متين ، كانت دعائيه روايتا « جيتس » و « فيرتر » .

نشأط شمعى مضموم

ولقد تطور جيته فى السنوات ما بين ١٧٧٣ وسنة ١٧٧٥ ،
اذ انه اعتزل النواحي العملية من حياته ، وحرّم على
نفسه الصلات الاجتماعية تقريبا ، حتى بقى شبه وحيد
بالرغم من كل معارفه ، أو على الأقل لم يشعر بأدنى رضا
حقيقى فى ما بذله من النشاط الشمعى المضموم .

وبغض النظر عن المقالين الدينين « رسائل قس فى ..
Briefe des Pastors zu ... an den neuen Pastor zu ...
الى القس الجديد فى .. » و « مسألتين هامتين من الكتاب
المقدس Zwo wichtige biblische Fragen » ولقد تحدث
جيته فيهما عن التسامح الدينى وعن حرية نقد الكتاب
المقدس . وبغض النظر عن القصائد الصغيرة المفردة - مثل
« جانيمت Ganymed » - فقد كتب جيته عديد من
الهجائيات التمثيلية التى كونت قسما من « تمثيلات العرائس
الاخلاقية Moralsch = politisches Puppenspiel
السياسية » . هذا وقد كتب أيضا مأساة « كلافيجو
Clavijo » .

ونرى فى « احتفال ثلاثاء المرفع (١) من الاب برى
Fastnachtsspiel vom Pater Brey وفى « الهجائيات
Satyros » وفى « مقدمة لاحداث وحى الهى لندكتور بارث (٢) » .
.. نرى فيها بوضوح كيف هاجم جيته ذلك النوع المتعالى

(١) ثلاثاء المرفع هو اليوم الذى يحتفل فيه المسيحيون بانتهاء الصيام
فيقيمون بهذه المناسبة « مهرجانا » كبيرا يعرف حاليا « بالكرنفال » .
(٢) Prolog zu den neusten Offenbarungen Gottes von
Dr. Bahrdt

من الناس وكيف سخر من النبوة الكاذبة لاتباع روسو .
وكيف انتقد المذهب العقلي في شرح الكتاب المقدس ، واضاف
الى هذه الاعمال فيما بعد « جولات الفنان في الارض
Künstlers Erdewallen » و « تأليه الفنان
Apotheose » .

ووضع جيته مسرحيته « السوق السنوى في بلوندرز
Fährmarkt zu Plundersweilern » على طريقة
هزلية (Farce) . وانتقد جيته في « آلهة وابطال وفيلانت
Götter, Helden und Wieland » مقالا نشره فيسلات عن
« السستة » . وكان فيه متأثرا بالاسلوب الفرنسى في الكتابة
عن الموضوعات القديمة . وأراد جيته بذلك النقد ان يشعل
النار في القصور التى بناها فيلانت في الهواء عن مجده الادبى .
ولم يستطع جيته ان يتم الكوميديا الجنونية
« عرس المهرج Hanswursts Hochzeit » . وقد
ساعدته هذه الروايات المضحكة في مكافحة الاتجاهات غير
السليمة ، كما انها احتفظت له بمكانه شاعرا بين الشعراء
الفرناسيين (١) . وبالإضافة الى ذلك قاده هذا الاتجاه فيما
بعد الى الاوبريت .

كلافيجو

وفي الربع الاول من سنة ١٧٧٤ ، قدم جيته « كلافيجو »
نقلا عن رواية للكاتب Caron de Beaumarchais كارون
دى بورماشيه .

(١) الفرناسيون هم فئة من شعراء أوروبا في القرن التاسع عشر .
وفرناسوس جبل في بلاد اليونان .

وقد بين جيته في هذه الرواية مصير المحب غير المخلص الذى اسماه هنا دون خوزيه كلافيجو Don José Clavijo . ووضحت في الرواية ايضا ملامح من جيته الذى أحس بالخطأ تجاه فريديريك بريون ، فأراد أن يكفر عن خطيئته - تماما كما حدث لفايزلينجن Weislingen في « جيتس » .

وظهر في رواية « كلافيجو » تقدم ملحوظ في الناحية الفنية مقابل « جيتس » التألفة Zerrütteten Götz . وكان ذلك ظاهرا للعيان من البداية ، الا أنه لم يرض ميرك بحال ، وأكد انه يمكن للآخرين ايضا ان يكتبوا رواية مماثلة ، ولذلك فقد كان ينتظر من جينه رواية تمثل العبقرية الحقة .

وقد تأثر جيته في « كلافيجو » بهاملت Hamlet لشكسبير و « اميليا جالوتي Emilia Galotti » للينسج دون ان تكون بالطبع تقليدا للاحيرة كما ظن فولفجانج منتسل Wolfgang Menzel . وجاءت آراء معاصري جيته في تقييم الرواية مختلفة كل الاختلاف ، وبعبدة - الواحد منها عن الآخر - كل البعد . ولكننا اذا نظرنا اليها اليوم نراها خلوا من كل ميزة خاصة فهي مجرد قطعة مسرحية صالحة للنمثيل ، ولربما كانت بالفعل أكثر أعمال جيته صلاحية للمسرح .

لافاتر والغراسية

سرت شهرة « العبقرى » الكبير ائدى وضع « جيتس » و « فيتر » في كل البلاد ، وجلبت الى فرانكفورت كثيرا من المعجبين - فضلا عن محبى الاستطلاع - الذين جاءوا لزيارة جيته . ففى ٢٣ يونيو ١٧٧٤ حضر الى منزل جيته عند هير شجرابن القس المساعد يوحنا كازبار لافاتر

لرؤية جيته وكان لافاتر من ذلك النوع الذي ساد في عصر
شتورم درانج Sturm und Drang ، وكان يتمتع بشعور ديني
بشأن به كلية ويملك عليه حواسه كلها ، فضلا عن أنه كان ثمة
تشابه جثمانى بينه وبين السيد المسيح - وهذا ما كان يهبه
بهجة الوجود السعيد . وإنما كان لافاتر ، فقد كان يبحث عن
صور المسيح والرب فحسب اذ دأب على أن يجعل من الانسان
موضوعا لدراسته . ومن الطريف انه كان يصطحب معه
رسامه الخاص الذي كان يصور له الاشخاص ممن يجتمع
بهم حتى يحتفظ بانصورة تذكارا لهم .

ولقد بدأ لافاتر من الفكرة الخاطئة التي تقول أن جمال
الإنسان - وخاصة الوجه - هو رسول جمال الروح ، ولذلك
حاول ان يعرف شخصية الناس بالفراسة Physiognomie .

وأعرب لافاتر عندما رأى جيته عن سروره الشديد بذلك
وقال انه يرى كائنا عظيم التنظيم . ولم تك فكرة لافاتر
- قبل ان يرى جيته - عن طراز العباقرة ، مجرد تصور ،
وكان يعتبر الدين عامة مسألة شعور . وبالرغم من ذلك ، اهتم
جيته بلافاتر الذي كانت له قدرة كبيرة على اجتذاب الناس
بل كان يأسر محدثيه بطباعه الالمانية وتبسطه في الحديث مع
الناس وقد أخرج لافاتر عدة مقالات عن « فراسته في معرفة
الناس والسلالات (١) » ضمتها أربعة مجلدات من القطع الكبير
(١٧٧٥ - ١٧٧٨) . وساهمت هذه المقالات بقسط كبير في
العبادات والطقوس الدينية للأفراد ، واستطاع جيته بذلك ان

(1) Physiognomische Fragmente zur Beförderung der
Menschenkenntnis und Menschenliebe

ترقى احساسه بالفن الجمالى . وواصل لافاتر جمع الصور
التي اعتاد ان يضيف اليها بعض الملاحظات التي توصل
اليها بفراسته . وتحمس في استكمال ذلك العمل فيما بعد
ايضا حتى صارت هذه المجموعة الضخمة التي خلفها لنا
محفوظة في مكتبة العائلة الامبراطورية في فيينا .

جولات واجتماعات وأعمال

وفي ٢٨ يونيو ١٧٧٤ سافر جيته ولافاتر يصحبه الرسام
شمول Schmoll الى فيزبادن Wiesbaden حيث تناولوا
غداهم ، وقرأ جيته في « يوليوس قيصر » ، « اليهودى الخائنة
Ewiger Jude » .

وفي ٢٩ يونيو مضى الجمع في طريقه الى ناساو Nassau
وبات ايمز Bad Ems .

وعاد جيته الى فرانكفورت حيث استقبل بازيدوف
Basedow الرجل التربوي المتأثر بروح روسو . وسافر
الرجل الى ايمز ايضا ليقابل لافاتر هناك .

وظهر جيته ثانية مع المجموعة كلها ، وقام برحلة معهم
الى الراين ، ثم وصلوا الى البرفيلت Elberfeld حيث زار
زميلا كان له في الدراسة بستر اسبورج وهو يونج شتيلنج
Jung = Stilling والفيلسوف فريدريك هاينريش يعقوبى
Fr. Heinrich Jacobi الذي كان يعيش في بمبلفورت .

وتحدث جيته مع يعقوبى في موضوعات عدة ، واهتم
بصفة خاصة بالحديث عن سبينوزا Spinoza . وظهرت
نظريات يعقوبى في عدة اشعار فلسفية لجيته .
وفي اواسط اغسطس عاد جيته الى اعماله .

وفي اكتوبر زاره كلويشتوك ، فتأثر جيته بشاعر « المسيح »
 - الذى كان مسافرا الى كارلروه - تأثرا كبيرا فى هذه
 المرة - كما نرى فى « فيرتر » . واصطحبه الى Karlsruhe
 كارلروه وذلك لمسافة من الطريق . وفى اثناء العودة وضع
 جيته - وهو فى عربة البريد - أغنية « الى أصهار الزمن
 AnSchwager Kromos » التى كانت تشبه أسلوب هانز
 زاكس Hans Sachs الى حد ما .

وفى هذه المرة ، بدأ جيته العمل فى فاوست و « اجمونت
 Egmont » ، تاركا « يوليوس قيصر » للمرة الثانية - الامر
 الذى يوضح الاتجاه الذى كان يسلكه جيته حاليا نحو الطبيعة .

وجاءت سنة ١٧٧٤ م ، من اكثر السنوات ازدهارا
 بالاحداث فى حياة جيته . فقد زاره النقيب فون كنيبل
 Hauptmann v. Knebel مصطحبا معه أمير فايمار كارل
 اوجوست Karl August وقنصلطين Konstantin ، وعرفهم
 بجيته فى فرانكفورت . وابدى الامير اعجابا كبيرا بروايتى
 « جيتس » و « فيرتر » ، وجعل جيته موضع تكريمه وعامله
 معاملة طيبة وفدرة بتقدير عظيم . واصطحب جيته هذا
 الضابط الى ماينتس Mainz وارتبط بصداقة قوية معه .

وعندما عاد لموطنه ، وجد رسالة تنبئه بوفاة كليتنبرج ،
 فنأثر لذلك تأثرا عميقا . اذ كانت قد استقبلت من نصف
 سنة فحسب لافاتر « رجسل الرب » ، وسرت بذلك سرورا
 عظيما ، وسماها لافاتر « كوردانا Cordana » أى محبوبة
 انقلاب .

ليلي

وفي هذه الفترة برزت علاقة جديدة لجيته كان لها أثرها البعيد حيث استمرت من شتاء ١٧٧٤ الى ١٧٧٥ . وبدأت هذه العلاقة في حفل في حفل كونسرت أقيم في بيت المصرفي نينه مان Schönnemann في بيت لينك Liebeneck Hause عند سوق اندقيق الكبير Auf dem grossen Kornmarkte فقد قدمه صديقه الموسيقى كايزر Kayser الى « أنا اليزابيث Anna Elizabeth » وهى فتاة لم تتعد السابعة عشرة من عمرها ، فوقع لجيته في حبها ، وعلى وجه السرعة تجاوزت معه الفتاة الانيقة الشقراء ، ذات العينين الزرقاوين زرقة خفيفة ، وذات التقاطيع الدقيقة والجبهة الساحرة .

وكان لجيته لايحتمل ان تكون هذه الفتاة - وهى اثى تعلمت للمجتمع الراقى - لطيفة ايضا مع الآخرين وتعيّس في هذا الجو الذى يكرهه الشاعر تماما . ولم يكن ليلي Lili - وهى التى ما زالت تعتمد على غيرها - ان تنفذ ارادتها وخاصة ان لجيته اظهر في عاطفته سلوكا لم يكن يتلاءم مع هذا المجتمع البلوتسوقراطى Plutokratischer Kreis . ومن ثم لم ينظر اقاربها نظرة حسنة الى علاقتهما ، بل كانت نظرتهم نظرة وسط ، اذ لم يريدوا ان يتدخلوا في الامر او يتخذوا قرارا فاصلا فيه .

وفي ٣٠ مارس ١٧٧٥ رأى لجيته كلوبشتوك وهو في طريق عودته الى هامبورج ، واتضح لكلوبشتوك ان لجيته يصرف تصرفات غريبة ناجمة عما احس به في داخل نفسه من شك بخصوص ما تسفر عنه علاقته المقبلة مع فتاته هذه .

أرفين والميره

وكان حب لبللى قد تغلغل فى نفس جيته تماما ، ولذا نجده يحاول فى الكوميديا الموسيقية «أرفين Erwin und Elmire والميره» ان يصور شعريا المدى السيء الذى تصل اليه مثل هذه العلاقة الوسط . وجاءت روايته تعتمد من الناحية الادبسية على رواية جولدسميث « أدوين وانجلينا Edwin and Angelina » الا ان القصة كانت بسيطة للغاية ، كما كانت واضحة فى مبناها .

وتبدأ حوادث القصة بابتعاد الميره عن صديقه المخلصة ايرفين لانها كانت من اثنوع الهوائى المنقلب . ولم تسنطع أمها انى كانت تفكر تفكيرا عمليا خالصا ، ولم يستطع صديق الاسرة القديم (برناردو Bernardo الذى سمي فيما بعد فاليريو Valerio) ان يقوم بمواساتها فى هذه الخسارة التى حلت بها . واعتزلت ايرفين كالناسك فى الغابة حيث قابلت برناردو (الذى كان يسمى فى ذلك الوقت الميره) زاعما انها ستجد فى شخصيته المواسى الرقيق ، ومن ثم يتحدثان بعد فراقهما وتعود السعادة لتترفرف عليهما .

واهدى جيته لبللى بعض اشعار هذه القصة التى سرعان ما عرضت فى فرانكفورت ، وحصلت الفتاة على نسخة منها .

ويبدو ان جيته عمد الى اعطاء وصف ذو خيال واسع للفكرة الاساسية للرواية الغنائية « كلاودينه فون فيلابيلا Klaudine von Villabella التى اتمها هى الاخرى فى ربيع سنة ١٧٧٥ . وربما كان قد اقتبس مادتها من قصائد اللصوص الاسبانية القديمة . وفى سنة ١٧٧٨ ، أعاد جيته - وهو فى إيطاليا - كتابة كل من الاوبريتين ، ونظمهما بعد ان انتزع عنهما أكثر صفات علاقاته الشخصية .

بين الشعر والحقيقة

ويبدو أن جيته لم يحس هو نفسه بشعور عميق كذلك الذي صورته لنا في حكاية « افين والميره » ، بل كان هو نفسه سببا في جانب كبير من الخطأ الذي أدى الى ألا تنته هذه العلاقة نهاية مرضية بزواج سعيد . حقيق أن جيته احب ليلى ، ولكنه لم يكن لديه من العزيمة ما يذلل العقبات التى تعترض طريق هذا الحب ، فكان لذلك اثره على المحبوبة بلا شك .

لقد تقدم جيته لخطبتها رسميا في يوم عيد الفصح لسنة ١٧٧٥ م ولكن سرعان ما بدا يشك ثانية فيما اذا كان هذا الزواج سيكون ناجحا سعيدا . واراد أن يختبر حقيقة نفسه ، فقام برحلة الى سويسرا في اواسط مايو من سنة ١٧٧٥ مع الكونت شتولبرج Graf Stolberg والكونت كورت فون هاوجفيتش Graf Kurt v. Haugwitz . ومروا وهم في دارمشتات - بميرك ، ثم رحلوا الى كارلزروهه حيث التقى جيته لأول مرة بخطيبة الامير كارل اوجوست أمير فايمار . وعندما بلغوا مدينة شتراسبورج قابل جيته لنتس Lenz ، ثم ذهب وحده الى امنديجن Emmendingen لزيارة اخته كورنيليا التى كانت قد تزوجت منذ سنة ١٧٧٣ من صديقه ي. ج. شلوسر ولكنها لم تشعر بالسعادة التامة في هذا الزواج .

وفي السابع من يونيو راح جيته يتجول في مساقط الراين عند لاوفن Laufen ومنها اتجه الى تسيريش Zürich حيث كان قد اتفق مع زملائه في الرحلة على اللقاء فيها . وزار لافاتر اندى كان يعيش في بيت فالدريس Waldris على الجانب الاخر من ليمات Limmat وقوبل جيته بترحاب شديد .

وزار الشاعر ابضا بودمر Bodmer الذى كان قد غمره
النسيان منذ وقت طويل فى منزله المطل على مناظر رائعة
الجمسال عند شينبرج الاعلى Schöenberg (فلونترن
Fluntern) . ومن ثم قام برحلة على بحيرة تسيريش
Zürichsee مع مواطنه باسافانت Passavant

وفى اثناء هذه الجولة الممتعة خرجت الى حيز الوجود
وصبده البديعة « على البحيرة Auf dem See » . وفى هذا
المكان الرائع تعاود فكره ذكرياته مع ليلى التى لم تكن لتغيب
ذكرها عن نفسه وخاصة بعد ان تأثر بجمال الطبيعة الاخاذ
على بحيرة تسيريش ، ثم عند اينزيديلن Einsiedeln
نراح خياله واحساسه الشعارى يغذى هذا الحب فاحس به
بقوى وينسد وينمو على بعد المسافة بينهما .

واتجه الى تل Tell ورويس Reuss ، ثم الى
سان جورتهارت St. Gothard حيث انقى نظرة الوداع الى
ايطاليا اسعدادا للرحيل والعودة الى محبوبته التى كانت
تحفل فى ذلك الوقت - وحدها - بعيد ميلادها الثامن عشر ،
وحاصة ان القلب الذهبى الصغير الذى اهدته ليلى الى جيته
ليضعه فى سلسلة حول رقبته . . هذا القلب الذهبى فعل
فعل السحر ، وملأ الشاعر بالشوق المتزايد لحبيبته ، فراح
قبل القلب الصغير وهو يتهيا للعودة الى « قفص الحب » .
وهكذا تعلق بخيط من ذلك المقطوع الذى أشار ابيه فى
قوله :

“Wie ein Vogel, der den Faden bricht
Und zum Walde kehrt”,

اى :

» كالطير يحطم الخيط

ويعود الى الغابة » .

نعم ، لم يقطع جيته الخيط الذى كان يربطه الى معشوقته
ليعود الى الغابة بل انه تعلق بكل اثر لهذا الخيط حتى يصل
الى الجبينة الجميلة .

بيمه شولتهس

وتوقف الشاعر فى تسريش بضعة ايام قضاها مع لافاتر
حيث تعرف على بيمه شولتهس Bäbe Schulthess اللطيفة
وهى تنتمى الى مجموعة لافاتر ، وتهتم بمسائل علم الجمال
اهتماما خاصا ، وكان كايزر الموسيقى يتردد على منزلها ليعلم
ابنتها هذا الفن .

وقد كان لها دورها فى حياة جيته اذ ظل يرسلها ويبعث
انيها - حتى سنة ١٧٩٧ م - اشعاره ، كما انها - هى أيضا -
وضعت كتيبا ضمنته اشعار جيته .

البقاء الحبيس فى قفصه

واتخذ جيته طريقه للعودة الى ارض الوطن عبر بازل
Basel وشتراسبورج ، حيث قابل تسيمرمان Zimmermann
السويسرى الذى كان صديقا للافاتر والذى كان له كتاب
عن « الوحدة Einsamkeit » ، وفضلا من انه كان يجمع
صورا تخطيطية تساعده فى « الفراسة » . واطلع تسيمرمان
شاعرنا على صورة تخطيطية «سلوت» لفون شتاين الفايمارية
فأعجب جيته تماما بفكرة الصور التخطيطية ، بل دهش
للطريقة التى يمكن ان ينعكس بها العالم على هذه المرآة
المسلية .

وفي دارمشتات ، قابل جيته هيردر وزوجته الصغيرة
كارولينه فلاكسلات Caroline Flachsland . وواصل
سفره في صحبتهما الى فرانكفورت فوصلها في ٢٤ يوليو .
وسرعان ما احس الشاعر بأنه صار نائبة « جيسا كالبيفاء
أواقف على مسنده » في القفص .

وكان جيته يريد برحلته الاولى الى سويسرا ان يتمتع
أولا بالطبيعة على طريقة روسو - وإلى ذلك يشبر في « رسائل
فيرتر من سويسرا Werthers Briefe aus der Schweiz » .
ولكن هذه الرحلة أتت عليه كذلك بفوائد أخرى ، إذ خرت
بالاحساسات الشاعرية التي اجتريها في دنيا الجبال السويسرية
ليستعملها فيما بعد في أشعاره الوفيرة التي خرجت الى الحياة
على ارض الوطن ، إذ لم يك نمة داع للاستعجال في نشرها
الآن .

الباخرة تجنح

وتدهورت علاقات جيته مع ليلي ، ولم تعد سارة البتة .
هذا فضلا عن انه كان على الشاعر أن يفهم بعد اتصالاته
الطويلة مع العائلة في اوفنباخ Offenbach انها « ارتطمت
بالسخور » فجنحت كالباخرة التي لا يرجى لها حراك ، حتى
إذا ما حل الخريف قضى الامر ، وانفصمت كل صلة بين ليلي
وشاعرنا إذ خطبت هذه الفتاة لغيرها . في سنة ١٧٧٦ ،
ولكن هذه الخطبة لم تدم إذ اختفى ذلك الرجل بطريقة
غامضة . وفي سنة ١٧٧٨ تزوجت ليلي من المصرفي Bankier
Bernhard Friedrich v. Tärckheim فريدريش
بون تيركهيم في شتراسبورج . وصارت الفتاة زوجة

مستقيمة مخلصه واثبتت - بثباتها امام عواصف الثورة
التي كانت تهددها من ناحية عائلتها - انها رفيعة النفس ،
قوية الارادة ، ماضية العزم .

اما جيته ، فقد كان قطع صلاته بليلى يعنى بالنسبة له
ووفقا لتعبيره هو ذاته « أزمة » لم يستطع ان يهدى نفسه
من أثرها الا بصعوبة . وكان جيته ينسب الخطأ الاكبر الى
أم ليلي واخيها - عشرينها - اما هي ، فقد بقيت احساساته
القلبية وعاطفته نحوها على ما كانت عاياه نحو محبوبته
« السابقة » حتى نهاية حياته .

شتيلا

وفي الوقت ذاته ، جعل جيته من هذا الموضوع رواية
جديدة أخرجها للعالم ، حشد فيها ما مر به من تجربة ذاتية .
وموضوع الرواية بسيط ، ويتلخص في ان فرناندو Fernando
رجل لطيف ولكنه كان مدمنا على عشق النساء ، حتى انه ترك
زوجته الفاضلة سيسليه Cécilie وابنته لوسي Lucie
ليعيش مع شتيلا Stella الجذابة اللعوب التي جعلته ولها
في حبها . وتقع الحرب ، فيذهب اليها فرناندو ، ولكنه عندما
يعود منها يجد ان شتيلا وسيسليا اجتمعتا سويا وراحتا
تشتركان في البحث عنه . ولم يقع صراع بين المراتين على
اثر رجل العائد ، بل تتفقان - بناء على نصيحة سيسليا - على
أن يكونا له كليهما .

وهكذا عرض جيته في « شتيلا » علاقة رجل بامراتين
تكملة للصورة التي كان قد قدمها من قبل في « فيتر » حيث
جعل المرأة على علاقة برجلين . واراد الشاعر أن ينتهى بشتيلا

الى حل لعقدة الرواية يماثل ما انتهى اليه في فيرتر ، ولكن ذلك بدأ غير طبيعي في المجتمع المسيحي . فلاقت الطبعة الاولى من الرواية - التي ظهرت في برلين في يناير ١٧٧٦ - معارضة قوية شديدة من غالبية الناس ، وان كان البعض القليل قد استقبلها استقبالا حسنا .

واضطر جيته الى تعديل هذا « الانتاج غير الاخلاقي » في سنة ١٨٠٥ ، نظرا « لعاداتنا » التي تقوم كلية على الزواج المفرد Monogamie فأبهى الرواية المعدلة نهاية مؤلة .

أما الناحية الفنية في « شتيلا » ، فلم يكن ثمة ما يمكن الاعتراض عليه فيها .

الحب الضائع

صارت حياة الشاعر في فرانكفورت غير محتملة بعد قطبته مع ليلي . وخاصة ان حكايتها صارت حديث المدينة واهتم بها اعداؤه كل الاهتمام ، فعمدوا الى تهويل الامر وتشويه الحقائق فصارت الاشاعات لازعة ، وراحت تقول انه كثيرا ما كان يتسلل الى بيت ليلي عندما تضيء حجرتها .

وظل جيته يسكو حبه الضائع بنغم حزين مؤثر في كل من قصيدتيه « شعور بالخريف Herbstgefühl » و « لذة الحزن Wonne der Wehmut » .

دعوة مقبولة

وتأكد للشاعر أن وضعه يقتضي اجراء تعديل شامل وتغيير كلي عاجل . وجاء الحل ذاته مبكرا عما كان يتوقع . ففي ٣ سبتمبر ١٧٧٥ تسلم الدوق كارل اوجوست مقاليد الحكم

في البلاد . وفي ٣ اكتوبر احتفل بزواجه من الاميرة لويزه Luise التي كانت ترى جيته « ملاكا » .

وجه العروسان الدعوة الى جيته ليقم مدة اطول في فايمار ، وعلى الفور قبل جيته هذه الدعوة بامتنان . وراح ينتظر المرافق الذي كلفه الداعيان بان يكون في صحبته الى فايمار . وعلى الرغم من ان الرجل كان في كارلزروهه الا انه لم يصل الى فرانكفورت لفترة طويلة . وراحت الافكار السوداء تحاصر جيته ، وخشى الا يخرج بشيء من هذه الرحلة فبكون ذلك مدعاة لسماتة اعدائه وفرحهم . ومن ثم ، قرر ان يسافر الى هيدلبرج Heidelberg تنفيذا لنصيحة ابيه ، ومن ثم يتأهب للقيام برحلة الى ايطاليا . ولكن البريد حمل اليه في هيدلبرج رسالة تطلب اليه العودة الى فرانكفورت حيث كان في انتظاره مندوب الدوق الذي اصطحبه الى فايمار .

الحقبة الثانية

١٧٧٥ - ١٧٨٨

المدينة الصغيرة

في الساعات الاولى من يوم ٧ نوفمبر ١٧٧٥ ومع بزوغ الفجر ، وصل جيته الى مدينة فايمار الصغيرة التي تقع على ضفاف نهر الم Ilm ، حيث قدر له ان يقيم البقية الباقية من عمره وان كانت حتى ذلك الوقت لم تك تعنى بالنسبة اليه شيئاً خاصاً !

وعندما راح يتجول في المدينة الصغيرة ، الفاها بعيدة تماماً من مظاهر العظمة والفخامة . صحيح ان الاميرة انا آماليا Anna Amalia - أم الدوق - ظلت لأعوام عدة تعمل على النهوض بفايمار والرقى بها ، ولكن ضالة دخل الدوقية جعل تنفيذ المشروعات يتم وفق برنامج متواضع للغاية .

مركز الفنون

ومن الظواهر التي تميزت بها تلك المدينة الصغيرة اجتماع المرموقين من اهل الفن والادب فيها حيث كانت الاميرة تحب الفنون والآداب ، وتحب ان ترى كبار الشخصيات تلتف حولها حتى صار قصر فيتوم Wittum الذي كانت تعيش فيه مركزاً للفنون في فايمار ، وهكذا راح مجتمع فايمار المختار يضم من حولها « فيلانت Wieland » الذي كان ينشر البريد الالماني Teutscher Merkur ويمثل العظمة الادبية الالمانية ، وموزيس Musäus شاعر الاساطير ،

وفون آينزيل v. Einsiedel وفون سيكندروف v. Seckendorf
 من اساطين موسيقى القاعات ، ثم فون كنيبل K. L. V. Knebel
 والسيدة فون شتاين von Stein ولويزا فون جيشهاوزن
 Luise v. Göchhausen وصيفة الشرف التي كانوا يلقبونها
 Thusnelda او « توزيل Thusel » . واخيراً
 جاء جيته وطفى بشخصيته وعبقريته على كل من عداه ، بما
 في ذلك فيلانت الذي كان يكبره كثيراً في السن .

وقد حمل شاعرنا معه من فرانكفورت العشرين فصلاً
 انتى تكون ما يسمى رواية « فاوست الاصلية Urfaust »
 حيث كانت الأساس الذي بنى عليه هذا العمل الشعري
 الكبير . وكان جيته اذا ما قرأ منها قطعة قرأها بطريقة مؤثرة
 تستميل اليه عواطف السامعين ، وتثير فيهم حماساً حقيقياً .

نحو مركز أفضل

وكان ذلك يبعث في نفسه الثقة ، الا انه كان يفكر دائماً في
 التكيف التي يبنى بها مركزه لدى الدوق كارل اوجوست ،
 فقد كان الدوق شاباً مرموقاً متقد الذكاء ، ثاقب الفكر ، بعيد
 النظر . وعلى الرغم من انه كان في مقتبل الشباب (١٨ سنة)
 الا انه عرف كيف يكتشف المواهب ، وكيف يقدرها حق قدرها
 وكيف يستغلها بما يعود بالخير على حكومته وبما فيه خير
 بلاده .

ومما عرف عن الدوق كارل اوجوست ، انه حطم التقاليد
 الجامدة في البلاط ، وعاش حياته في بساطة خالصة ، وأعلى
 كل المظاهر الذاتية الطبيعية بان اطلق نفسه على سجيته —
 دونما اهمال لمصالح بلاده او تقليل من رفعة شأنه .

وعندما التقى الدوق بشاعرنا جيته ، وجد كارل فيه ذلك الرجل الذى يريد ، فقربه اليه وفضله على كل من عداه من هذه اللحظة الاولى . وتذكر الروايات ان الدوق سأل جيته منذ دخل أرض فايمار ان يوجه اليه الخطاب دون كلفة بان يقول الدوق له "Du" أى انت ، وذلك لانه قرر ان يستبقه الى جانبه . وهكذا تحولت هذه الزيارة المجردة الى اقامة دائمة .

وفي ١١ يونيو ١٧٧٦ ، عين الدوق صديقه جيته مستشارا للبلاط وضمه الى المجلس . وقد قابل رجال البلاط هذا القرار بالاستغراب الشديد والدهشة التامة ، بينما كان الدوق مقتنعا بضرورة وضع كل امرئ في المكان المناسب حيث تكون الحاجة ماسة اليه ، أما عدم وضع العباقرة في مثل هذا المجلس فأمر اعتبره الدوق خطأ شنيعا فاحشا .

رجل الدفة

وهكذا استحوذ جيته على ثقة الدوق ، ومن ثم قام بعمله ائرسى وكله نشاط وعزيمة حتى استطاع ان يخرص في سرعة عجيبة كل مقاومة لاعماله الواسعة . ولكن هذا لا يعنى ان الجو صفا له ، فقد بقى الحاسدون يكيّدون له ، اذ هالهم ان يكون ابن فرانكفورت دائما الى جوار الدوق ، وان يشاركه أيضا في انفعالاته الخاصة . وقد أغضبت « افعاله الوحشية » الكثيرين ، وحتى الدوقة الرزينة تأثرت لها ووقفت منها موقف الفاضب . ومن ناحية اخرى ، نجد كلوبشتوك يبعث بخطاب يحذر فيه جيته مغبة تصرفاته ، ويذكره بان الشعراء معلمو التكبار ، ورد شاعرنا عليه بقصيدة « ملاحة Seefahrt » التى أكد فيها في فخرا أنه « رجل الدفة » .

وعلى الرغم من ان جيته كان يعتقد تماما في قدرته ، الا ان
الاضاع في هذه الجماعة الغريبة حقا بدت له - في البداية -
سعبة ، وتراءت له العقبات وكأنما لا يمكن التغلب عليها .

ذكريات

وفي هذه الاوضاع ، كان حب ليلي لم يزل حيا بين جوانحه
فاذا ما خرج ليتمنى في حقول تورينجين Thüringen
رمزارعها وحقولها ، كان يذكرها ويسترجع تلك « الاوقات
الجميلة » التي بدت - وسط متاعب حياته الحاضرة -
كاسعد ما تكونه الايام ، واكثرها راحة وسكينة . وهذا ما
يترنم به في « اغنية امسية الصياد Jagers Abendlied »
حيث يقول :

“Mir ist es, denkt' ich nur an dich,
Als in den Mond zu sehn ;
Ein süsser Friede kommt auf mich,
Weiss nicht, wie mir geschehn.”

أى :

« انها لى ، أفكر فيك فحسب
كما لو كنت ارى في القمر ،
قطعة حلوة تجيء الى ،
ولا أعرف ، ماذا حدث لى » .

وكان جيته يرنو الى الراحة والخلود اليها ، وكانت رغبته
في ذلك موضع حديثه أيضا في الصلاة العاطفية او الترانيم
القلبية التى يقال لها « اغنية ليل المتجول Wanderers
Nachtlied » التى كتبها في ١٢ فبراير ١٧٧٦ :

"Der du von dem Himmel bist,
 Alles Leid und Schmerzen stillest,
 Den, der doppelt elend ist,
 Doppelt mit Erquickung füllest
 Ach, ich bin des Treibens müde !
 Was soll all der Schmerz und Lust ?
 Süßser Friede, Komm, ach, komm in meine Brust !"

أي :
 « انت ، الذي من السماء :
 تسكن كل الآلام والوجاع ،
 هو ، الذي يتضاعف شقاءه ،
 ملؤه الضعف بالراحة ،
 آه ، اننى تعبت من الافعال ،
 لماذا كل الآلام والسرور ؟
 ايها السلام الخلو ،
 آه ، تعال الى صدرى : » .

شارلوت فون شتاين

وقد أهدى جيته هذا الشعر القصير ، الذي انتزعه من
 أعماق نفسه ، الى السيدة شارلوت فون شتاين
 Frau Charlotte von Stein التي كانت قد ربطته اليها في
 ذلك الوقت صداقة قوية .

وشارلوت هذه هي الابنة الكبرى للمارشال فون شارت
 v. Schardt وقد جاءت الى الدنيا في سنة ١٧٤٢ ، وتزوجت
 في سنة ١٧٦٢ من فون شتاين-كبير مدربي الجياد ، الا أن هذا
 الزواج لم تكمله السعادة ، بل احست دائما انه امر كئيب تماما .
 وغالبا ما كان زوجها يقضى الايام الطويلة بعيدا عن البيت

ر الاسرة ، اذ كان اهتمامه بالاجباد والزراعة اكبر من اهتمامه
بنفسه وعائلته . ولذلك راح يولى اهتمامه الاكبر لعمله دون
زوجنه ، مما سبب لها مالا كبيرا وضيقا شديدا . وجعلها
تنشد السلوى فى مجنم من الاصدقاء يكونون أوفى للبشر
منهم الى الحيوان أو الجماد .

ولم يستطع اولادها السبعة - الذين احاطتهم برعايتها
رحمتها وكانت لهم نعم الام الرؤوم - . لم يستطيعوا ان
يموضوها عن هذه الخسارة . ولذلك نشأت بينها وبين جيته
علاقة نفسية واجتماعية وثيقة . صحيح انها لم تكن جميلة
ولكنها كانت هيفاء انيقة ، ذات عينين واسعتين ، ووجه دافئ
جذاب يبعث على الاهتمام ، وقلب رقيق واحساس مرهف
نأسرها الموسيقى ويخلب الشعر منها اللب .

وكانت شارلوت تحب صحبة جيته حبا شديدا ، بل لم
تكن لتستطيع عنه بعدا ، حتى تطورت علاقتهما الى ان صارت
انحادا تاما بين روجيهما ؛ فقد استطاعت السيدة فونشتاين
ان تفهم الشاعر بشكل لم يستطعه احد عداها فى فايما ،
وصارت اكبر الناس اخلاصا له وثقة به ، وراحت تشجعه فى
عمله وتعاونه على انهوض بمهام وظيفته العليا . وكان جيته
يقابل مشاعرها باحساسات مماثلة ، فكان يفضى « لليدا
المحوبة » (lieben Lida) بأسرار قلبه ، ويشكو اليها ما قد ينقص
حياته أو يحل به من كيد وشر . وكانت ليذا تشاركه حتى فى
دراساته الواسعة عن شبينوتسا واللاتينيتين الجدد .

وكان لشارلوت نفوذ قوى على شعره ، ومن ثم كانت هى
أبضاحس تماما بكل مايقوله من شعريته الى أعماق أعماقها .
وكانت تعرف تماما القيمة الحقيقية لاشعاره الفنائية فقدرتها
حق قدرها ، اذ كانت تعتبرها ترجمة خالصة لطبيعة الحياة .

وكانت شارلوت تطالع على ادق العلاقات الشخصية في حياة جيته مما يعكسه في رواياته ، بل كان لها - دون ادنى شك - دورها في خلق شخصيات روائية عدة في اعمال جيته الا انها لم تتحدث قط عن هذه العلاقات ولم تنبس ببنت شفة عن هذه الاسرار ، بل كانت تؤمن بانها امور يجب ان تحفظ في مأمن حتى لا تلوكها اللسنة ، ولذلك عمدت الى أن تودعها مكنون قلبها ، وتغلقه عليها تماما .

وثمة فكرة سيطرت على شارلوت ، مؤداها انه اذا كان لكل منها وجيته جسده الا ان كلا منهما يجب ان يكون فحسب واحدا بالنسبة للآخر ، ولذلك نرى كل واحد منهما يغار على الآخر الى حد ما .

وفضلا عن ذلك ، فقد شعرت هذه المرأة الوحيدة بالشكر تجاه جيته اذ انه شغل نفسه باولادها ، حتى ان ابنها فريتس Fritz المولود في سنة ١٧٧٣ كتب يعترف - في ذكرياته التي سجلها في أيام الشيخوخة - بأنه يميل الى جيته أكثر من أمه ، وأنه يدين لشاعرنا بقسط كبير في كل مصادفه في أيام شبابه .

ولعل رواية « آلام الشاب فيتر » تعطينا فكرة صادقة عن مدى حب جيته للأطفال ، بل ان الصورة التي وردت في آلام فيتر انما كان هناك ما يماثلها في بيت السيدة فون شتاين ، فجيته يبحث عن الراحة بعيدا عن متاعب العمل ، بل المناعب عامة . ذلك انه لم يكن يشكو مجرد المضايقات التي تصادفه في أعماله الرسمية ، فهناك أيضا متاعب ناجمة عن كونه مضطر الى أن يهتم بالجميع ويرضى الكل . وصدق فيلانت عند ما قال أن جيته « خادم العامة وهو يحمل خطايا العالم » (١) .

(1) Goethe ist "das Faktotum und trägt die Sünden der Welt."

مجال واسع الاعمال

وقد تبدو فايمار بلدة صغيرة ، الا أنها - على بساطتها الخالصة وبعدها عن طرق المرور الرئيسية - كانت مجالا واسعا للاعمال امام جيته ، اذ كان عليه أن ينظم ويرتب فيها ويخلق منها شيئا جديدا . فنجد - مثلا - أن جيته حث على استنبات الحدائق الواسعة المترامية على ضفاف نهر اليم ، حتى صارت هذه البساتين مضرب الامثال حتى يومنا هذا . كذلك ، أشرف جيته على بناء القلعة الجديدة والمباني الرسمية الاخرى في فايمار وفي يينا Jena .

وعندما شب حريق ٦ مايو ١٧٧٤ ، الذى أكلت نيرانه مسرح المدينة ، لم يعد ثمة مسرح في البلاد ، وكان على جيته أن ينفذ رغبة البلاط في ايجاد وسيلة للتسلية الراقية ، وأن يسد ذلك انقص الفنى الادبى بروايات غرامية ومهرجانات تذكيرية وما شابه ذلك .

ومن ثم لم يكن الامر مستغربا أو فيه ما يدعو الى الدهشة ، اذا ما علمنا انه - في خلال السنوات الاولى من حياة جيته في فايمار - لم يستطع أن ينشئ أية أعمال شعرية كبيرة ، فقد استنفد كل طاقاته في الاعمال الانشائية الواسعة التى قام بها في اثبلاد . ولا يعنى هذا بحال ، أن السنوات الاولى من اقامته في فايمار قد مرت دون عمل ذى أهمية البتة ، اذ استطاع في هذه الفترة أن يرتفع بأشعاره الفنائية الى القمة . ففي رحلته الى لايبتيش - التى أراد بها أن يكسب لفايمار المصونية والممثلة الشهيرة كوروناشريتر Korona Schröter ، وضع قصيدته « البعثة الشعرية » Hans Sachsens poetische Sendung لبازن زاكس . وفي الصيف خرجت له الى النور في غابة تورينجيا بعض القصائد .

وفي سنة ١٧٧٦ وضع أيضا الزوئية (١) المعروفة «بروسرينا Proserpina» والمسرحية اللطيفة «Die Geschwister الاخوات» التي جعلها تدور حول فكرة مضادة تماما لرواية سنتيلا .

سلطان الشعاع

وثمة حدث هام في حياة جيته في هذه الفترة ، وان لم يخصه هو مباشرة - ذلك أنه نجح في مسعاه لدى الدوق ثعنين هيردر رئيسا للوعاظ . وباشر هيردر عمله في كنيسة المدينة في ٢٠ أكتوبر ١٧٧٦ .

وكان هذا النجاح مبعث رضى في نفس جيته ، وخاصة بعد أن رفضت طلبات أخرى للعمل في المجتمع الدينى فايمار . ومن هؤلاء الشاعر كلينجر Klinger من مواطنى جيته وهو مؤلف «زوبعة وحركة Sturm und Drang» ، وكان قد بلغ اذ ذاك شهرة واسعة في روسيا ؛ ولتتس Lenz المسكين الذى جاء الى فايمار في ربيع ١٧٧٦ مثقلا بالاديون ، وكان جيته في ذلك الوقت ما يزال في لايبتييج . ونجح لتتس في أن يضع قدمه في المدينة ، ويكسب رضى السيدة فونشتاين التى صارت تفار من شريتير . ولكن حماقاته أفسدت الجو وكانت سببا في الاطاحة به ليحل محله جيته . وهكذا اختفى لتتس من مجتمع فايمار نهائيا في اول ديسمبر ، وأصيب الشاعر بالجنون الذى لازمه حتى وفاته في سنة ١٧٩٢ في موسكو - وهو أشبه بالصعاليك المتسولين . وكان جيته في فايمار ، حيث كان ينظر اليه كما لو كان شوكة في جنبه او

(١) الزولية نوع من التمثيليات يقوم بتمثيلها شخص واحد ، ويقال لها الانانية واللغات الاوربية Monodrama .

خنجرًا مصوبًا إلى جسده . فلما ذهب لتتس واختفى تماما ،
انكب جيته في عزيمة ماضية على أعماله .

الحب الزوجي

وفي يوم عيد ميلاد الدوقة - ٣٠ يناير ١٧٧٧ - وضع
جيته « ليلي Lili » التي ضمنها حديثًا شيقًا وجهه
للدوقة وزوجها عن الحب الزوجي . وفهمت الدوقة لويزا
ما رمى إليه جيته من هذه القصيدة فقدرته من أعماق نفسها ،
وصارت منذ ذلك الوقت أكبر حام له وأكثر الناس تشجيعًا
له في أعماله المتزايدة التي كان يريد بأدائها رفاهة فائمار وأعلاء
نشان الببت الحاكم فيها .

الخطيبة المرقعة

ووضع جيته مسرحية هزلينة لم تلق نجاحًا كبيرًا هي
الخطيبة المرقعة Die geflickte Braut « أو » انتصار
الحساسية Der Triumph der Empfindsamkeit حيث تهكم
جيته على الحياة العاطفية في عصره ، وبذلك انتقد أشعاره
بنفسه . وبلغت مسرحية « انتصار الحساسية » ذروتها
عندما وجد الأمير العاشق الذي كان على جانب كبير من
الحساسية أن معشوقته لا تفتنه بسحرها المباشر ، بل عن
طريق دمية تمثل الأميرة وتحتوى في داخلها على روايات
زيغفارت Siegwart « و » هيلويزه Die neue Heloise
الجديدة و « آلام فرتر » .

تسالي البلاط

وقد حار جيته في بعض الاوقات في الطريقة التي يوجد
بها وسائل التسلية للبلاط ، ومن ثم ببعض أسباب التسلية التي

لم تكن من مستواه الواجب . ومع ذلك يمكن أن نفتقر ذلك اذا ما نظرنا الى ما فيها من قيم أدبية ، وخاصة أنها كانت خالية من المبالغات البيزنطية التي غالبا ما تراها في الاعمال المشابهة . ولذلك كان من حسن حظله أن كان حرا في عمله وأنه كان يعود دائما الى الطبيعة الحية .

وفي نهاية سنة ١٧٧٧ ، قام « برحلة الشتاء في هارتس Harzreise im Winter » وطبيعى أنه خلدها بأشعاره . وفي ربيع ١٧٧٨ ، ألف الاغنية البديعة « الى القمر An den Mond القمر » كما تقول السيدة فون شتاين - صوتا أصيلا من الطبيعة ، وخاصة في الصورة الفريدة التي رسمها للقمر :

“Fülle wieder Busch und Thal
Still mit Nebelglanz,
Lösest endlich auch einmal
Meine Seele ganz.”

اي :

« تملأ ثانية الشجر والوادي
تماما بلألاء الضباب ،
وتحطم في النهاية مرة أخرى أيضا
روحي تماما » .

وجاء تشبيهه الاخلاص بالنهر المندفع المتدفق ، صورة شعرية رائعة ، جعلت السيدة فون شتاين تفضلها على عداها بل أصبح بائنسبة لها شعرا مقدسا ، كما رحنا نسمع بعد ذلك .

وقد شغل جيته في مهمة سياسية ، صاحب فيها الدوق في مايو ١٧٧٨ الى ديساو Dessau حيث زار بيريش

ثم زار برلين ، وبعد ذلك عكف على وضع رواية أكبر هي « افيجينى تاوريس Iphigenie auf Tauris » التى أتمها فى نهاية شهر مارس ١٧٧٩ . وعرضت الرواية لأول مرة فى ١٢ يوليو فى ايترزبورج Ettersburg حيث قام جيته بدور أورست (Orest) ، والدوق بدور بيلاديس Pyladis وتورونا شريتر بالدور الرئيسى . وكانت هذه القطعة تعبيرا عما حصله من دراسات كلاسيكية ، فقد اتخذت شكلها الكلاسيكى من التأثير الإبطالى فيه (١٧٨٦ - ١٧٨٧) ، ولو أنها جاءت فى أسلوب روايات عصر النهضة - الامر الذى كتب نيدا الخلود والبقاء الابدى .

أعباء شخصية وأعباء الآخرين

وهكذا يتضح لنا من هذه العجالة ، أن جيته لم يقض كل أوقاته فى سنواته الاولى بفايمار فى حياة ماثوا المرح والتسلية ، ار فى حياة سهلة خالية من المشاكل ، بل على العكس من ذلك كان مشغولا للغاية وكانت الصعاب تكتنف حياته ، حتى انه صرح بذلك فى خطاب له قال فيه «ما من شخص يدرك ما احملة من أعباء شخصية وأعباء الآخرين » . ومع ذلك استطاع أن بثير دهشتنا وعجبنا وأعجبنا بكل ذلك الابداع الذى خلقه فى هذه الفترة كغيرها سواء بسواء .

وجدير بنا أن نذكر هنا أن جيته كان - فى هذه الفترة انتهى لتناولها بالحديث الآن - مسئولا عن هيئة تعمير الطرق ، وعن وزارة البحرية . هذا فضلا عن انه كان عليه أن يقوم بالكثير من الاعمال فى المناو Elmenau حيث كان يريد تسهيل مناجمها . واستطاع جيته فى هذه الاثناء أن يكتسب خبرة واسعة بأنواع الصخور التى راح يدرسها بعناية ودقة وفى صبر عظيم .

وما من شك في ان الدوق قد ادرك تماما أية كفاية نادرة
فد كسبها الى صفه عندما ضم جيته ائى جانبه . ومن ثم
فقد أصاب عندما عينه في السادس من سبتمبر سنة ١٧٧٩
مستشاره الفعلى الخاص .

ترويح عن النفس

ولكن جيته أحس بأنه في امس الحاجة الى تجديد المناظر
والترويح عن النفس ، ولذا اقترح على الدوق القيام برحلة
الى سويسرا .

وفي اواقع أن جيته لم يكن راغبا في أن يرمى بنفسه الى
أحضان الطبيعة مسترسلا لاهوائه ، كما أنه لم يكن يريد
« التعريضة في بلاد الحرية » ، بل كان كل هدفه أن يركز فكره
من ناحية ، كما أنه كان يهدف من الناحية الاخرى الى ان يلقي
صديقه الامير اصول الحكم ومهام الحاكم من خلال أحاديثه
عن الطبيعة واجتماعاته بالجادين من الرجال .

وفي اليوم الثانى عشر من سبتمبر ، رحل الدوق وجيته
وفيدل فون اثيرزبورج Wedel von Ettersburg مدير ادارة
انقابات . وقصدوا في البداية فرانكفورت حيث زاروا والدى
جيته ، وبذلك دخل السرور قلب الام ، فبدت في أحسن
حالاتها النفسية ، أما الوالد فكان أكثر هدوءا منها ، ولربما
كان ذلك بحكم السن اذ كان قد بلغ السبعين من عمره فعلا (١) .

وانحدر الركب بعد ذلك الى الراين . وتوقفوا عندشباير
Speier حيث زاروا الكاتدرائية ، وراوا مجموعة صور

(١) توفي الوالد في سنة ١٧٨٢ .

الراهب فون بيرولدينجن von Beroldingen صديق السيدة فون لاروش . ومن هناك انجبه الجمع الى الجنوب ، وساروا على محاذاة الشاطئ الايسر لاراين ، ثم انشطرت جماعتهم فريقين : ذهب أولهما - ويضم الدوق وفيدل - الى شتراسبورج ، بينما اتخذ جيته طريقا جانبيا الى زيرينهايم ليزور عائلة بريون . ولم يشعر جيته عندئذ بما كان يحس به قبل أربع سنوات ، بل صار في حالة تمكنه من القيام بهذه الزيارة في سهولة تامة .

في أماكن الذكريات

وفي مساء اليوم الخامس والعشرين من سبتمبر ، التقى جيته بفريدريكه على عتبة بيت القس المعروف . وكانت فريدريكه - كما عهدا دائما - طيبة ، تفيض بالعاطفة ، ولكنها كانت في هذه اللحظة مستعدة لتطورات الأمور بروح مستقلة - وخاصة بعد أن صهرت حبها في تلك السنوات الثمانية التي ابتعد فيها الواحد منهما عن الآخر ، وجعلت من ذلك الحب القديم صداقة مخلصة .

أما العائلة ، فقد استقبلت « المستشار الخاص » في احترام ممتزج بشعور الصداقة والود .

وتناول الحديث ذكريات السنوات الأخيرة وأحداثها ، كما جاء ذكر أخبار لنتس الثعس الذي أرسله أخوه الى روسيا قبيل ذلك بوقت قصير .

ومرت فريدريكه مع حبيبها القديم على كل أماكن الذكريات ، ولكن جيته ما كان ليبقى أطول من ذلك ، فغادر زيرينهايم في صبيحة اليوم التالي . وودعته منها القلوب التي

استقبلته ، وصار من الممكن أن يفكر حالياً في هذا الركن
المحبوب من العالم وقلبه ينبض بالرضى - وذلك نفس ماكتبه
في رسالته الى السيدة فون شتاين .

ولم ير جيته فريديكه ثانية ، ولكن العلاقة بينهما لم
تنته بهذه الزيارة الاخيرة ، بل اتصلت بينهما المكاتبات . ومن
ذلك أنه يقول في يومياته ، كما نراها في اليوم الثالث عشر من
شهر مارس سنة ١٧٨٠ : « رسالة طيبة من ريكجن ب
Rieckgen B. » .

ومن زيزينهايم واصل جيته سيره الى شتراسبورج ،
حيث قابل ليلي تيركهيم Lili Türckheim . ووجدها أما
صفيرة تعيش في دعة وسعادة .

ومن ثم اتجه الى امردينجن Emmerdingen في بادن
Baden كي يزور قبر أخته الحبيبة ، التي كانت قد توفيت
في الثامن من يونيو سنة ١٧٧٧ ، مخلفة ورائها بنتين . وقد
مس ذلك جيته في صميم قلبه ، وتأثر كل التأثر لذكرها التي
لازمته طوال رحلته التي لحق فيها بمجموعة الرحلة ثانية .

الى سويسرا

وذهبت الثلاثة جميعها الى بازل حيث زاروا
كنوزها الفنية ومتاحفها . ومن هناك ، صعدوا متجهين على
طول نهر البيرز Birs من خلال وادي مينستر Münster
الجميل ، ومن ثم الى بيل Biel ومنها الى برن Bern التي
انطبعت صورتها في خاطره بما قام فيها من مبان شهيرة .
ونقل جيته صورها بشكل واضح وبإيجابية كاملة في « رسائل

من سويسرا Briefe aus der Schweiz . وازدادت نشوة
جيته عندما كان في ربي برن .

وفي مساء اليوم التاسع من اكتوبر ، رأى الجمع لأول مرة
- من بيت القس في لاوتربرونين Lauterbrunnen - المساقط
الخلاصة لشتاوب باخ Staubbach ، وأوحت هذه المناظر
الى جيته « بأغنية Gesang der Geister über den Wassern
الأرواح المرفرفة على الماء » .

وقد ذكر جيته للسيدة فون شتاين انه « لا يصل فكر
او وصف او تصور الى جمال الاشياء وعظمتها وبديع منظرها ،
والمرء ينظر اليها تحت الاضواء في أوقات النهار المختلفة ومن
وجهات النظر المتعددة » .

ولما كان جيته قد حاول أن يوجد توازنا مع ما مر من
انامه ، وفي نفس الوقت يشكل في داخلية نفسه انطباعات
جديدة ، فقد حاول أن يؤثر في الدوق حتى يقبل قيادته له
بكل ثقة .

مزلق سافوى

واهتم الجميع - عندما وصلوا الى جنيف - ان يزوروا
صفة خاصة كبار الباحثين الطبيعيين ، وقرر جيته ان يحقق
للدوق رغبته في رؤية مزلق Savoyische Gletscherwelt
سافوى اذ كان الدوق يرنو اليها بصفة خاصة ، مع ان هذا
المشروع كان يبدو في ذلك الوقت المتأخر من الموسم كمخاطرة
كبرى يقومون بها . وفي نوفمبر ، بدأوا في اختراق وادي
سامونيكس Chamounix ودخلوا ميردى جلاس Mer de Glace .
وفي السادس من نوفمبر تسلقوا كول دي بالم Col de Balme

(٢٢٠٤ م) كى يصلوا الى مارتينى Martigny فى وادى انرون Rhône . ودرس جيته فى داب تكوين السحب ، كما راح يراقب بريق الثلوج وتبخرها ومن ثم اكتشف اشعاعات الجبال الثلجية . وبعد ذلك صعدوا فى وادى فاليس Wallis الى بريج Brieg . والى الفرقة Furka . وبالرغم من تساقط الجليد ، فقد واصلوا السفر الى سان جرتهارت فبلغوها فى ١٣ نوفمبر .

ولما كان الجو قد صار آنذاك على درجة كبيرة من البرودة ، فقد قرروا العودة فوراً عبر وادى رويس الى تسيريش ، فوصلوها فى ٢٠ نوفمبر ، حيث كان فى استقبالهم لافتر الذى بدت عليه علامات القلق . وعلى الرغم من أن جيته كان يتوقع أن يسفر حديث الدوق مع لافتر عن الكثير من المردة والبهجة ، الا أن كارل أوجوست لم يجد فيه شيئاً من ذلك . وزاروا هناك أيضاً بودمر الذى كان شيخاً فى الحادية والثمانين من عمره ، وسلمون جسنر Salomon Gessner وبييه شولتهس .

وفى سويسرا وضع جيته للموسيقى كايزر - الذى كان يعيش عيشة متواضعة - فكرة الاوبريت « جىرى وبلى Jery und Bätely » التى لم يكن المنصر السويسرى الاصيل يظهر فيها الا فى اختيار المكان الذى تدور فيه وقائع الاوبريت والشخصيات التى تمثلها . وارسل جيته بالفعل هذا العمل الى كايزر فى ٢٩ ديسمبر ، وذلك من فرانكفورت . وسافر جيته والدوق من تسيريش الى شافهاوزن Schaffhausen ، ومن هناك الى شتوتجارت Stuttgart حيث اشتركوا فى اليوم الخامس عشر من ديسمبر فى الاحتفال بتوزيع جوائز اكاديمية البدوقية . وهنا رأى جيته شيلر وهو يتسلم للمرة الاولى فى

حياته ثلاث جوائز - الامر الذى أدى الى أن يقرب بينهما فيما بعد تقارباً عاد بالفائدة الكبرى على كل منهما .

عودة الى العمل

ولم يعد الركب الى فايمار الا في منتصف يناير سنة ١٧٨٠ ، بعد ان تركت هذه الرحلة الثانية التى قام بها جيته الى سويسرا من التأثير فى نفسه ما يمكن أن يوصف بحق بأنه توازن داخلى وخارجى للعقل . وهكذا عاد الى العمل من جديد بنشاط متجدد ، وانكب اولا وقبل كل شيء على تصريف الاعمال الرسمية . وانعكست على الدوق الى حشد كبير الطريقة الجديدة الحازمة التى اتبعها جيته فى هذه الاونة - الامر الذى ظهر جليا فى احاديثه التى صارت أكثر جدية وهدوءا .

فى ٣٠ مارس ١٧٨٠ ، بدأ دراساته للقطعة الكلاسيكية الجديدة « تاسو Tasso » ولكنه لم يستطع أن يتمها فى هذه الاونة اذ حالت دون ذلك الاعمال الاخرى التى كان مشغولا بها ، وفى مقدمتها قصيدة من شعر البلاط « الطيور Die Vögel » وهى هزلية لطيفة ، كتبها بأسلوب اريستو فانز Aristophanes ، وملاها بالتلميحات - الشخصية والادبية

وفشل جيته كلية فى قطعة أخرى من الشعر الرمزي وهى « الاسرار Die Geheimnisse » ، ذلك أنه توسع فيها الى درجة كبيرة . وانتزع منها جيته فيما بعد « تقديس الشاعر Dichterweihe وأثبتها فى بداية الطبعة الكلية الاولى لاعماله ، « كاهداء » . وعلى أية حال ، أخذت « سنى تعلم فيلهلم ماىستر Wilhelm Meisters Lehrjahre » تنمو قليلا ، ولكن فى عزم وتأکید . وكان جيته قد بدأ العمل فيها بالفعل منذ سنة ١٧٧٧ .

فترة حرجة

وقد بدأت السنة الجديدة ١٧٨١ بداية غير مرضية ، اذ وصلت العلاقات مع الدوق الى حد كادت ان تنقطع معه ، حيث كان الدوق يواصل استمتاعه باللذات والمباهج في الوقت الذي اراد أن يلعب فيه دورا سياسيا لصالح بروسيا . وما كان من جيته الا أن نصحه بأن يبقى على تماسك القوى وتجمعها من ناحية ، وأن يعطيه فسحة أكبر من الوقت ليتفرغ فيها لنفسه . وكان ميرك يؤيد جيته ، ويرى أنه يجب أن يشرك فايمار ، ولكن السيدة فون شتاين أقنعتة بالبقاء . ومن ثم فكر في التعبير عن شكره لها بأن يصور علاقته معها ومع ابنها فريتس Fritz ، ويجعل منها موضوعا لرواية رمزية هي « البنور Elpenor » ، ولكنه لم يجد حلا للمشكلة التي أوجدها في الرواية ، فبقيت الرواية مجرد قطعة غير كاملة .

وفي نفس الوقت ، تصالح جيته مع البلاط ، وقدم له عندئذ « الاجد في بلوندرزفايلرن Das neueste von Plundersweilern » وذلك كنكتة لطيفة بمناسبة عيد الميلاد المجيد .

وفي مايو ١٧٨٢ ، استصدر جيته قرارا بتعيينه لمهمة دبلوماسية لدى بلاطات تورينجن الصغيرة ، كما عهد اليه برئاسة الديوان حيث كان قد رقى الى درجة ائبلاء قبل ذلك بوقت قصير .

وفي البداية ، ظهرت فجوة بينه وبين السيدة فون شتاين التي كانت تريد أن تزيد من ربط الشاعر الى نفسها ، ولم تكن لتسمح له « بالمباهج الصغيرة » التي كان يتبعها هو والدوق .

وكانت الرعشة تعترى جيته عند عرض الاوبريت اللطيفة

« الصيادة Die Fischerin » في صيف سنة ١٧٨٢ في حديقة نفغورت Tiefurter Park حيث ابتعدت عنه السيدة فون شتابن بنفسها . ولكن سرعان ما تم الصالح وعاد بينهما الوفاق كنية مما دعا جيته الى ان يقبل ابنها في بيته ويتولى تعليمه ، منقلا للعادة المتبعة في ذلك الوقت . وقد وصف فريترس فون شتابن هذه السنوات بالفترة السعيدة من شبابه .

صديق الشدة

وعاد التوافق والانسجام مع الدوق ثانية بعد أن أحس الدوق بالسعادة تغمره ميلاد ولئ عهده كارل فريدريش Karl Friedrich (٢ فبراير ١٧٨٣) . وهذا ما يعبر عنه جيته تعبيراً راقياً في قصيدة « الميناو Ilmenau » .

ووضع جيته بذلك اثر الادبيا ينم عن نبل الشاعر وكرم أخلاقه تجاه الدوق الذي كان جيته يدين له بالكثير وخاصة أنه كان يحد دائما فيه في الملاحظات الدقيقة صديقه الوفي المخلص . وكان الامير يتميز هو نفسه قبل كل شيء بالكرم وتأييد الحق دائما على خلاف معظم اترابه . واعتاد - بما كان له من شخصية قوية - ان لا يتبرم من أية ملاحظة يبديها الصرحاء من الناس . وما من شخص يمكن أن يحجب تلك الحقيقة الواضحة : ان كارل أوجست كان أول من داس الفوارق الطبقيّة في القرن الثامن عشر ، وقدر الناس حق قدرهم بأعمالهم ، لا بوضعهم الاجتماعي . ولقد أحسن جيته صنعا عندما بقي هناك في فايمار اذ لم يكن ليجد راعيا له خيرا من كنزل أوجست العظيم . وسرعان ما نتبين هذا بصورة واضحة .

تطلع الى ايطاليا

وكلما طال بجيته الزمن كلما فهم أنه يحتاج قبل كل شيء الى وقت حر لانتماء أعماله الكبرى التي كان قد بدأها أو أنجزها بطريقة لا ترضيه تماما . وفي السنوات الأخيرة ، لم يحقق شيئا مرموقا من بعد أوبريت « نكتة وحيدة وانتقام Scherz, List und Rache » ، فالى جانب الراحة التي كان في حاجة اليها ، كانت ثمة دوافع جديدة تنقصه ، اذ انه استنفد كل ما كانت المانيا تستطيع أن تقدمه له ، وأخرج منه أعماله السابقة . كذلك فقد شعر بما ينقص المانيا بصفة خاصة في ميدان الفنون الجميلة ، فقد كانت في ذلك الوقت فقيرة من ناحية الكنوز والمتاحف الفنية ، بينما كان هو يريد أن يرى بنفسه أصول الفن ويشقف نفسه بالأعمال الفنية الأصلية . وهكذا زادت لهفته لاطاها وتطلعها اليها بشكل أكثر مما كان يعتريه في أيام شبابه - الامر الذي عبر في « مينيون Mignon » تعبيرا رائعا ، حتى صارت الحال معه نوعا من المرض وصار تأجيل الرحلة أكثر من ذلك مستحيلا .

ولقد أراد جيته - الى جانب دراسته الاعمال الفنية - أن يخرج « افيجيني » في شكل كلاسيكي جديد ، وأن يتم « تاسو » و « اجمونات » وأن يعدل أوبرتاته القديمة ، كي يضمها للطبعة الاولى من أعماله (لدى جيشن Gösschen في برلين) . وما كان ليتمكن أن ينجز كل ذلك الا في ايطاليا وحدها حيث يستطيع أن يجد التركيز والراحة المثالية .

في كارلزيات

وفي سنة ١٧٨٥ ، عندما كان جيته يستشفى للمرة الاولى في كارلزيات ويعالج نفسه من داء الحصوة ، فكر في أن يبدأ

الرحلة الإيطالية ، ولكنه لم يستطع ذلك . وهكذا مضت سنة .
 أخرى بأكملها ، ثم سُنحت له الفرصة لتحقيق رغبته « النى
 ترعرعت تماما فى نفسه » . وفى نهاية شهر يوليو من سنة
 ١٧٨٦ ، ذهب للمرة الثانية الى كارلزبات بعد أن تخلص من
 صديقه القديم لافاتر الذى كان قد جاء اليه مع ابنه بقية
 الحافه بجيتنجن Göttingen . وبقي لافاتر منسدا
 جاء الى فايما - أى قبل ذلك بشهر كامل - عند جيته ، ولم
 يجد جيته فى لافاتر أو صحبته ما يبعث على المتعة بعد أن
 استغرق الرجل فى الايمان بالمعجزات وفى التنبؤ بالقييات ،
 بل كان يعتقد كل الاعتقاد ان القديس يوحنا St. Johann
 سوف يقابله مرة فى احد شوارع تسيريس . وخرجوا بعد هذه
 الزيارة الاولى والاخرة وقد « تخلصوا الى الابد مما كان بينهم
 من مشاعر - سواء آكات كراهية أو حبا » .

وبينما كان جيته مهتما دائما بالطبيعة والفهم ، بل كان
 مبعها فى تلك الاونة الى ايجاد التاكيد النهائى لهما فى الفن
 القديم أيضا ؛ كان لافاتر قد أصبح خياليا حالما لا مقياس عنده
 ولا معيار حتى انه كان من الممكن أن يخلعه صبي ريفى بسيط
 بشيء من انتظام بالقييات ، وجاءت القطيعة بين جيته
 ولافاتر دليلا قاطعا على اختلاف الاتجاه الذى وقفه كل منهما
 بالنسبة للآخر ، فقد كان جيته كلاسيكيا بينما كان لافاتر
 صوفيا متدينا .

ولشد ما وجد جيته المجتمع فى كارلزبات مختلفا ! فقد
 أحاطت به فيها الحياة المتجددة النابضة ، ورأى فيها هدفه ،
 فضلا عن أنه تلقى فيها الاحساسات والدوافع الجديدة .
 وفى كارلزبات عقد فى حماس محادثات هامة مع هيردر عن
 الطبقات الكلية وعن العروض المستعمل فى « افيجينى » ورأى

فى « الكترا Elektra » كيف أن الاتجاه منعقد على تفضيل
« البحر القمبى الطويل Langen Jamben » على السطور
القصيرة لروايته ، ومن ثم بدأ فى تعديلها .

اجازة

وعندما أخبر جيته الدوق ببرنامج سفره وسأله الاجازة ،
منحه الامير الكريم اياها على الفور . ولكن أحد سواه لم يعلم
شيئا قط عن نواياه .

وفى ١٤ اغسطس اصطحب جيته السيدة فون شتاين الى
سننيه برج Schneeberg فى طريقها الى بلدها ، وفى أثناء هذه
الرحلة انتشمت مسامعه بتأكيدا له أن « البهجة قد عاودتها
ثانية بسبب حبهما » المتبادل ، وهكذا عاد ليعد العدة فى بطن
الرحيل .

التسلل

وفى ٣ سبتمبر تسلل جيته خفية من كارلزبات ومعه حقيبة
السفر ومضى عن طريق ايجر Eger الى « اوبرفالتس
Oberpfalz حيث الغابات والمروج ، وحيث لاحظ باهتمام
تكون وادى نهر الناب Naab . وفى ريجينز بوج
Regensburg اشترى حقيبة لكتبه وأصول مؤلفاته العديدة
كما زار كوميدى اليسوعيين Die Jesuiten-Komödie
ومن ثم ذهب الى مينشين München وهو يخشى تقلبات
الاجو فيها ، الا أنه الفاه يبشر بأيام بديعة .

وعبر جيته فى عربة البريد بحيرة فالشن Walchensee .
وكان السرور يملأه اذ يتذكر الوطن فى هذه الاجزاء الحيوية

من ألمانيا . وفي فالشن استرعت انتباهه إحدى عازفات
الموسيقى إلى « شجرة غرب Ahorn » ، ومن هناك انتقل
إلى ميتنفالت Mittenwalt في طريقه إلى انسبروك التي
بلغها في ٨ سبتمبر في جو بديع للغاية . وقد سر جيته جدا
من موقعها حتى أنه أراد أن تكون إلى جانبه فيها السيدة
فون شتاين المحبوبة . وعندما بلغ مرتفعات برينر Brenner
اختتم القسم الأول من « يوميات رحلاته » التي كان يوجهها
إلى السيدة صديقه . ومن ثم ، ذهب إلى الجنوب حيث
شاهد كروم إيطاليا وتينها . ونزل في الفندق البسيط في
توربولو Torbolo على بحيرة جاردادو Garda وثبتت هناك لوحة
تذكارية . وراح يعمل وهو يرى البحيرة التي كان منظرها
يعيد إلى مخيلته شاطئ تاوريس Tauris في « أفيجيني »
في الجنوب الفني بالالوان وبذلك أخذ اللمسة الكلاسيكية
الأولى ، ومضى الأمر على ما يرام .

الجاسوس

وقد ذهب بعد ذلك عبر البحيرة إلى مالشيزينه Malcesine
في إقليم جمهورية البندقية Die Republic Venedig
حيث ظنوه في بادئ الأمر جاسوسا لحساب الإمبراطور .
وذهب بعد ذلك إلى فيرونا ، ومنها اختار طريق فيشينتسا
Vicenza وبادوا Padua ليصل إلى البندقية ، حيث
ظل يفكر في أبيه الطبيب الذي كان من خير من وصف له
إيطاليا والذي كان يعيش - هو نفسه - قبل ٤٦ سنة في
ذلك السكون المحبب إلى نفسه في مدينة البحيرات
الشهيرة . وبعد إقامة تزيد عن أسبوعين ، ترك جيته مدينة
البندقية في ١٤ أكتوبر ١٧٨٦ ، وأسرع عبر فيرارا Ferrara
وبولونيا Bologna إلى روما ، فوصل في النهاية « بعد

ثلاثين سنة من الرغبة والامل « في ٢٩ أكتوبر الى « باب الشعب : بورتادل بوبولو Porta del Popolo » . وامكنه عندئذ فقط أن يفتح فمه ويخبر أصدقائه في الشمال عن « رحلته السرية » ، ويعلم لهم حظه الحسن ، فقد فتح عينيه ليرى المدينة الخالدة .

في موطن الفن

وشعر جيته بان كل ما رآه حتى ذلك الوقت من أعمال فنية إنما كان غير كامل او مجرد تقليد - بل غالباً ما كان مشوها . ولقد أبدى إعجابه وهو في الطريق الى روما بنهضة العمائر في بالاديو Palladio ، ولكنه ألقى نفسه قد غالى في تقدير قيمتها ، اذ واجه في روما القدم الحقيقي بكماله وتماحه ، يتمثل في آلاف الامثلة الحية القائمة على أرضها الاصيله ، وها هو يتلمسها بنفسه ، ويرأها بعينه .

وما من شك في أنه أيقن أنه يمكن للمرء في روما أن يدرس وأن يبحث ، ولم يكن لديه من دليل أو مرشد في ذلك الا الرسام فيلهلم تيشباين Wilhelm Tischbein ، الذي كان يقيم هناك في روما منذ أربعة أعوام ، صار فيها خبيراً بعالم الفن القديم . وكانت له موهبة عظيمة في أن يشرح لجيته الامور في وضوح تام . وكان تيشباين مصور أشخاص معروف تماماً ، ومن بين أعماله صورة لجيته مرتدياً معطفه الابيض ويرتكن اثنى عمود متداع .

ولقد عمد جيته مذ كان في لايبستيج الى أن يخبر بنفسه أصول الفن . ولما كان هو نفسه رساما قديراً ، فقد رأى على الفور بعينه الثاقبتين في هذه الصور القديمة ، أنها كلها مبنية على فكرة الجمال التي انطلقت من اطار شكلها الخارجى

الذى لم يكن هو نفسه يفهم كيف يفصل بينه وبين المشهد ذاته . ولم يكن عليه أن يتعلم هنا فحسب ، ولكن كان عليه أيضا أن يغير « أسلوبه » الفكرى .

وكان مجيئه ائى ايطاليا فرصة ذهبية حقا ، وافته فى الوقت المناسب تماما ، اذ لم تكن مبكرة جدا ولا متأخرة جدا . ولكنه لاحظ شيئا واحدا اكثر مما عداه الا وهو النزعة الروحية فى الاشكال . وبهذا يشعر الذهن بالسكينة والهدوء . وبؤدى هذا « الهدوء » نفسه الى الابداع الذاتى فى أعماله أيضا .

وفى روما اتجه جيته تماما للفن الكلاسيكى ، الذى كان ذا اثرا على شخصيته ، وبدأ أسلوبه الواقعى يتطور ويتضح بحيث سادت لديه الواقعية التقليدية بصفة دائمة ، وراح يبرزها - الى حد كبير بشكل يتفق مع وجهة نظره وحده . وظل الامر كذلك حتى حدث فى سن الشيخوخة ذلك التغير المفيد فى هذا الاتجاه .

كذلك استطاع بعض الناس ممن قابلهم جيته فى روما أن يؤثر فيه . وفى مقدمة هؤلاء المصورة انجيليكا كاوفمان Angelika Kaufmann، وكارل فيليب Karl Philip Moritz موريتس الذى شرح له التصوف القديم وقواعد علم العروض الالمانى .

افيجينى الخالدة

ومن ثم ضاعف جيته جهده فى تعديل « افيجينى » بحيث استطاع أن يرسلها فى ١٣ يناير ١٧٨٧ كاملة الى هيردر ليلى عليها النظرة النهائية .

ولم يتبع جيته أسلوب الاسطورة الاغريقية تماما ، اذ أن الحل الميكانيكى للصراع عن طريق التدخل الالهى لم يكن أمرا ممكنا تطبيقه فى المسرح الحديث ، ولذا قرر أن يحدث تغييرا داخليا فى شخصية الممثل الرئيسية . ففى الموقف المريع الذى توجه فيه الكاهنة افيجينى سكين الضحية نحو شقيقها ، نجدها تبحث عن « القوة الادبية فى الروح » التى يمكنها أن تواجه بها الارادة القاسية التى اتصف بها الملك . وتتغلب انيجينى بقوة الحقيقة المطلقة على تلك الوحشية ، ومن ثم يتركها الملك لتعود مع أخيها الى وطنها دون أن يوجد امامها أى عائق .

وكانت الفكرة الاساسية للرواية ، والمحور الذى يقوم عليه خطف أوريسست هى القوة الادبية للانوثة الطاهرة ، وهى التى كانت قد خفت على الاخ أوريسست Orest وطأة ما عاناه من عذاب آلهة الانتقام فيورى Furien (صوت الضمير) التى كانت تقتص منه . والتزم جيته فى الوزن الذى استعمله لهذه الرواية ، والحوار الذى كتبها به أن يكون من النوع الكلاسيكى الخالص ، ولكنه أتى فيها بأشخاص تمثل الشخصية الالمانية ، وفى مقدمة هؤلاء افيجينى التى استوحى الكثير من ملامحها من السيدة فون شتاين .

ودهش الناس فى المانيا من هذه الرواية الجديدة التى كتبها جيته اذ أنها لم تتقيد بالطابع الكلاسيكى تماما ، بل كتبت بطريقة وبأسلوب بعيد كل البعد عما عرفوه من شخصية « جيتس » . ولكن الايام مرت ، وبدأت للناس القيمة الحقيقية لرواية افيجينى تاوريس ، وراحوا يعدونها اليوم أكمل ما كتبه الشاعر بالاسلوب القديم .

الشاعر والفنان العملى

ولقد أحسن جيته استغلال اقامته الاولى فى روما فى دراسة الآثار الفنية ومحاولة الاستفادة منها شخصيا ، كذلك وجد فى تاريخ فنكلمان للفن كتابا مثيرا لاهتمامه . وقد أدى به ذلك الى أن يؤمن فى النهاية بأنه (جيته) لم يكن مؤهلا ليكون فنانا عمليا ، بل ليكون شاعرا ، وأن الشعر لا يقل عن الفن فى القيمة قط .

وفى روما ، عرف جيته عن طريق مؤلف الموسيقى كايزر مؤرخ الفن والرسام يوحنا هاينريش ماير Joh. Heinrich Meyer من شتيفا Stäfa فى سويسرا ، فكان موضع تقدير جيته تقديرا عظيما ، وجاء به فى ١٧٩١ الى فابمار أستاذا لمدرسة الرسم فيها .

وبعد أن شهد جيته « الكرنفال » الشهير ، قام برحلة مع تيشباين الى نابولى Napoli حيث رأى وفرة من الكنوز الفنية ، وتمتع برؤية حياة الناس وأعمالهم . وصعد بعد ذلك الجبل الى فيزوف Vesuvius . وزار بومبى Pompeji حيث كانوا قد بدأوا فى رفع حطامها .

وركب جيته البحر بعد ذلك الى صقلية ، وكان يصحبه فى هذه الرحلة مصور المناظر الطبيعية الشهير كنيب Kniep من هيلدزهايم Hildesheim . وفى أثناء هذه الرحلة العاصفة ، عمل على اتمام « توركوأتو تاسو Torquato Tasso » وفى ٢ أبريل ، رست السفينة فى بالرمو Palermo ، ومن ثم بدأت رحلته المنظمة فى الجزيرة الممتعة .

وفى صقلية ، دانت منه « الاغريقية » التى أسست فى هذه الجزيرة مستعمرات عديدة . كذلك تمثل جيته هوميروس

صاحب الالياذة حيا امامه . وعلى هذه الشواطىء ، أحس جيته بما كان للبحر من أثر عميق عليه . ومن هناك استوحى فكرة مأساة « ناوسيكاء Nausikaa » ، ولكنها لم تزد عن بضعة مشاهد .

وفي ١٤ مايو ، انتقل جيته مرة أخرى من ميسينا Messina الى نابولي ، ومنها واصل سفره في بداية شهر يونيو من سنة ١٧٨٧ الى روما .

اجازة جديدة

وبالرغم من ذلك فلم يبد عليه الكسل قط ، بل نجده يعلن انه لا يزال امامه الكثير للدراسة والعمل . وهكذا طلب من الدوق اجازة جديدة لمدة سنة أخرى ، ولو أدى ذلك الى أن يصبح في المستقبل مجرد فرد عادى . ولكن كارل أوجوست - الذى خرج ليشترك في « الزحف العسكرى » الذى قام به البروسيون في ذلك الوقت على هولندا - أعطاه اجازة غير محددة الاجل ، وأخبره بان هذه الظروف لن تغير شيئا من وضعه في فايمار أو من عمله معه . ومن ثم ، استطاع جيته أن يستمد مزيدا من الشجاعة لتابعة أعماله الاخرى في أثناء إقامته بايطاليا .

مأساة اجمونت

وانتج في البداية - حيث كان الصيف حارا - الى قصر جندولفو Castell Gondolfo بقية اتمام مأساة « اجمونت » التى كان قد بدأ في اعدادها في سنة ١٧٨٢ . ولقد اعترف الشاعر نفسه بأنه « كان عملا ثقيلا للغاية ، ما كان ليتمكن لى أن أتمه قط دون توفر الحرية الملائمة للحياة وراحة البال » .

واستطاع جيته بالفعل في ١١ أغسطس أن ينهى الى
الدوق - وقلبه ملؤه الفرحة والبهجة - أنه قد أتم هذا العمل .
وتشتمل هذه الرواية على مادة ترجع الى أيام عبقريته
ونبوغه ، ومن ثم كان لها شكل النثر بصفة عامة مع محاولة
تقليد أسلوب شكسبير . وعلى العكس من الروايات التاريخية ،
فإن جيته لم يقدم لنا اجمونت كبطل حربى عظيم ، ورب أسرة
نرفرف عليها السعادة ، بل قدمه لنا رجلا عامباً شعبياً ، محباً
لنحية ولا يحمل لها هما ، ويثق فى الآخرين وثوقاً أعمى ،
وبسير وهو نائم فوق قمة سطح بيته ذاهباً الى فتاته كليرشن
Klärchen ساعياً بذلك الى حتفه ، فى الوقت الذى يصل
فيه الوالى الى Alba انى بروكسل لقمع الثورة والقضاء
على التمرد . وقبض عليه بتهمة الخيانة وتقرر اعدامه باعتباره
نائراً . وظهرت له كليرشن وهو نائم فى سجنه بمظهر الحرية
وتنتهى المأساة بسيمفونية النصر .

وليست المأساة من الناحية الفنية برائعة كل الروعة ولكن
مشاهدها تتميز بالجمال الحق . ولقد تفحص شيلر هذه
المأساة بعين الناقد الخبير ، وعاب عليها بصفة خاصة تلك
النهايات التى تشبه الاوبرا ، وهاجمها كايثر أيضاً بكل شدة
وعنف . ولم تتل هذه الرواية فى أول عرضها على المسرح
القليل من الأثر الحبيب .

الثمار الاولى

وأعجب جيته بوصف سيراسى Serassi لحياة تاسو
ووجد لديه منبعا مناسباً يمدد بالاساس المتين الذى يمكنه
من العودة ثانية لكتابة هذه الرواية .

وفى هذه الفترة التى شعر فيها بلذة العمل ، عاد مرة

أخرى الى « فاوست » اثني كانت قد دخلت عالم النسيان ،
فأضاف مشهدين لها كي تظهر مع مجموعة أعماله ، ولو كانت
ناقصة (١٧٩٠) .

وتمت اشعار غنائية يرجع الفضل فيها الى الصداقة
العابرة مع « حسناء ميلان Schöne Mailänderin »
(ماجدليناريجي Magdalena Riggi) وفكر جيته بالفعل في
تعديل بعض أوبرياته ايضا . وهكذا اثمرت اقامة جيته في
إيطاليا ثمارا وفيرة بشكل غير عادي .

قاب قوسين

وبقلب مقل انتزع جيته نفسه من روما في ٢٢ أبريل
١٧٨٨ ليسافر عن طريق فلورنسا الى ميلانو ، حيث اجتذبه
بقوة لوحة « عشاء الرب » التي رسمها ليوناردو دافينتشى
Leonardo da Vinci . ومن ميلانو Milano بعث للدوق نبأه
بان عودته صارت قاب قوسين أو أدنى . واصطحب جيته
كايزر معه في عودته عبر سويسرا .

ولما كان لا يريد الاجتماع بلافاخر ، فانه ذهب عن طريق
خنور Chur الى فراوين فيات Frauenfeld ، حيث انضمت
اليه بيبة شوثنيس واسرتها ، وسافروا جميعا في اليوم الرابع
من يونيو الى كونستانتس Constanzt .

ويبدو أن بيبة المخلصة الوفية قد دهشت ، اذ جاء في
يومياتها ، أنها لاحظت تغير سلوك جيته ، فقد عرفت قبل ذلك
الصديق القديم للافاتر ، بل كان في تسيريش دائم النكتة ،
يضحك في مرح مع أولادها ، ولكنه أصبح عندما قابلته في
هذه المرة مثال العالم الرزين الذي تحيط به ظلال من الهدوء

الكلاسيكى البعيد عن كل حماس . ولكن التوافق ظل كما هو
دون أن يعثره تغير قط .

الفن والشعر فحسب

ووصل جيته الى فايما في ١٨ يونيو ١٧٨٨ ، فُسعر
معارفه على الفور بالتغير الذي طرأ عليه ، واتضح هذا التغير
عندما اقدم على تغيير مجرى حياته في فايما ، فقد عمد في
البداية الى أن يتخلص من الاعمال السياسية بغية أن يتفرغ
كلية للفن والشعر ، ولم يحتفظ لنفسه الا بالاشراف على
المؤسسات العلمية في البلاد . وانسحب جيته شيئا فشيئا
بعيدا عن هيردر وغيره من الاصدقاء ، كما أنه قطع نهائيا كل
علاقاته مع السيدة فون شتاين التي ما كانت لتعزى قط عن
ذلك بل اضطرت لان تعود ثانية الى حياتها « الموحشة » .
وهكذا انتهت هذه العلاقة التي لم تكن طبيعيه في ذاتها .

الاستقرار المنزلى

وفي نفس السن التي كان أبوه قد أسس فيها عائلته كان
جيته يرنو أيضا الى الاستقرار ، اذ أنه أدرك كلية أنه لن
يستطيع بعد ذلك مجابهة الاوضاع القديمة القائمة في مجتمع
فايما .

وبعد حوالى شهر من عودته ، قابل كريستيانه
فولبيوس Christiane Vulpius وكانت كريستيانه تتجول
في الحديقة عندما رآها جيته ، فأيقظت في نفسه الاهتمام ،
فقد كانت شابة في الرابعة والعشرين من عمرها ، تتميز بلونها
الخمري الجذاب وحديثها اللطيف الساحر . وكانت تباع
ازهور لتكسب عيشها اليومي اذ كان ابوها موظفا يعاني

حياة مادية عسرة . وعرض عليها جيته ان ترافقه الى منزله ويعيشا سويا ، وذلك على الرغم من ان كريستيانه لم تكن ذات مواهب ذهنية البتة ، وان كانت تتميز بالفضائل العائلية الى حد بعيد .

وتطورت هذه العلاقة بينهما ، فأحببت الفتاة « المستشار انخاص » الذى سرعان ما وجد في دوام هذه العلاقة فائدة كبرى ومزايا عديدة ، حيث هيات له بيتا مريحا ، وجعلت من المسور له ان يعيش عيشة طيبة بنفقات زهيدة نوعا ما . أما اخوها الكاتب الروائى كر . ا . فوليبوس Chr. A. Vulpius فقد اصبح فيما بعد أعظم مساعد لجيته في المسرح .

وعندما انجبت « الصغيرة المحبوبة » كريستيانه ابنه أوجوست August في ٢٥ ديسمبر ١٧٨٩ ، اعتبر جيته ان حظه قد اكتمل . ولكن الشائعات في مجتمع فايمار حاولت كل ما في وسعها للتفريق بينه وبين عشيرته بعد ان فتح جيته بيته لاخت كريستيانه وعمتها ، وباءت هذه المحاولات كلها بالفشل تماما ، ولم تستطع ان تؤدي الى شيء اللهم الا في ابعاد جيته عن المجتمع حتى انه لم يعد يظهر في ذلك الوقت في المجتمع الا نادرا . ولكن ذلك عاد عليه بفائدة أكبر اذ توفر لديه وقت أطول كان يستقله في الاعمال النافعة . وفي الوقت ذاته كانت زوجته النبيلة تعمل جاهدة على اعادته ثانية لحياة المجتمع التى كانت تملأ بعض وقته . ولما أصدر « المرائى الرومانية Römische Elegien » التى صاغها وصورها لنافى ألوان زاهية رأينا فيها ما كان يحيط به من سعادة حقة .

تاسو

وفي ١٧٨٩ ، أتم جيته « تاسو » التى كتبها ليصور فيها تاريخ حياة الشاعر الايطالى . ولكن أحداثها بدت كما

لو كانت تقع في القرن الثامن عشر بدلا من القرن السادس عشر ، كما أن الصورة العامة التي رسمها لبلاط الدوقية في فيرارا لم تكن الا نقلا عن الاوضاع السائدة في فيمار .
ويذكرنا مصير تاسو بلنتس التمس . ولا يسمح لنا المجال الآن بالدخول في تفصيل ما احتوت عليه قصة تاسو ، ونكتفي بأن نقول ان « تاسو » جيته لا تقل قوة عن « افيجيني » اذ تضاهيها في قيمتها بشكل عام ، بل تتميز عنهما بجزل عباراتها .

ولم يتم جيته اوبريته « الاخذان غير الاكفاء Die Ungleichen Hausgenossen » اذ بدأ موضوعها للشاعر أبسط مما ينبغي .

وفي سنة ١٧٩٠ كرس جيته نفسه مرة ثانية للعلوم الطبيعية ، وفضلها على ما عداها . ولكنه اضطر في ربيع سنة ١٧٩٠ الى ترك حياة العزلة ، اذ تسلم أمرا من كارل اوجوست بالسفر الى البندقية ليقابل الدوقة أنا آماليا التي كانت في ايطاليا في ذلك الوقت .

في ايطاليا مرة أخرى

وهكذا يم جيته وجهه شطر البندقية عن طريق التيرول Tirol وذلك قبيل عيد الفصح . وفي هذه المدينة الساحرة انظر جيته الدوقة . وعلى الرغم من انه كان يجد في العيش في ايطاليا - قبل ذلك بعامين اثنين فقط - سرورا عظيما ، لدرجة انه لم يكن ليتركها الا بصعوبة ، الا انه أحس في هذه المرة بضيق شديد اذ ألفى نفسه يعيش في ظروف مملّة تعسة هي تلك التي عبر عنها في « Venetianischen Epigrammen » حكم البندقية « والتي تلخص في انه كان مشتاقا الى وطنه وزوجه وولده .

وأخيرا وصلت الدوقة فاصطحبها عن طريق فيرونا Verona وبرنو وانسبروك وأوجزبورج Augsburg الى فايمار .

ولكن اقامة الشاعر فيها لم تطل في تلك المرة اذ ذهب اندوق الى سيليزيا في الخدمة البروسية للجيش ، وأراد الدوق أن يكون جيته في صحبته . ومن ثم سافر جيته في آخر يوليو الى بريزلاو Breslau . ولم يسفد من الشهرين اللذين أقامهما في الخارج الا شذرات قليلة من الثقافة ، ولكنه استغلها في رحلاته الواسعة في جبال ريزنجبيرج Riesengebirge وفي ولاية جلاتس Glatz فضلا عن رحلته التي قام بها في شهر سبتمبر التالي الى كراكاو Krakau وفيليتسكا Wieliczka وتشنستوشاو Czenstochau حيث أستفاد خبرات واسعة وحصل على معارف متنوعة .

مسرح فايمار النموذجي

وبعد أن عاد الى فايمار ثانية ، سبب له مسرح البلاط اندى افتتاح في سنة ١٧٩١ متاعب جديدة ، فقد كان عليه أن يصرف فيه كل الامور الادارية تقريبا ، وقام بواجبه فعلا في أصرار رغم ما استلزمه ذلك من تضحيات . ولكن يكفيه فخرا أن صار مسرح فايمار - تحت ادارته - مسرحا نموذجيا ، يفتى على شهرة مسارح هامبورج Hamburg ومانهايم Mannheim . وقد أصر جيته قبل كل شيء على التمثيل الطبيعي المعبر ، فضلا عن اصراره على الالتقاء الصحيح . وثقن جيته بنفسه الممثلين كيف ينطقون الشعر ، وأعددهم للتمثيل الجماعى الممتاز . وحاول أن يثقف الناس أنفسهم بأن يجلب اليهم الفرق المسرحية الزائرة . ولكن كان ثمت نقص في

المسرحيات الخفيفة الجيدة في ذلك الوقت ، حتى ان جيته كان يضطر من آن لآخر الى ان يؤلف للمسرح ما يسد به ائقص عندما تمس الحاجة الى ذلك . وكانت المحاولة الاولى التى قام بها فى هذا السبيل نقل « جروسكوفتا Grosskophta » عن الاصل افرنسى ، الا انها لم تجد استجابة كافية لدى الجماهير الذين سخفوا فكرة الاقتباس عن هذه القصة الفرنسية الضعيفة غير المشهورة .

بشاعة الحرب

وفى ذلك الوقت ، كانت الثورة الفرنسية تلقى ظلالها فعلا وسرعان ما اضطرت المانيا الى الدخول فى مجرى الاحداث . وفى شهر ابريل من سنة ١٧٩٢ ، أعلنت فرنسا الحرب على الامبراطور ، فقبل الحرب بعد ان تحالف مع بروسيا . وعندما خرج كارل أوجوست الى الميدان ، كان على جيته ان يتبعه .

وهكذا سافر جيته فى نهاية اغسطس الى ماينتس ، ومنها الى بنجن Bingen ومنها على طول نهر موزيل Mosel لبصل الى مقاطعة شمبانيا Champagne حيث سبحت له الفرصة لرؤية بشاعة الحرب بكل درجاتها وان يخبر الاحوال فى اثنائها . وفى ٢٠ سبتمبر رأى الرصاص المتدفق من المدافع والذى أدى الى تقهقر الحلفاء فى داخل البلاد حيث فاجأهم سقوط الامطار بفزارة . وعندئذ سارع جيته بعربة الدوق سالكا طرقا ملتوية حتى بلغ تريير Trier ، ومنها ركب البحر الى كوبلنتس Koblenz ، ومن ثم توجه الى بيلفورت Pempelfort الى يعقوبى Jacobi وإلى مينسستر Münster ثم الى الاميرة جاليتسن Fürstin Gallitzin ولم يعد جيته الى فايمار الا فى أواسط ديسمبر .

وكان يكره الثورة التى افزعته فى هدوئه واثارته من اعماق

روحه اذ انه أدرك تماماً ان وراء الشعارات النبيلة التى تقول بها تلك الثورة ، ستكون أعمال تضليلية إجرامية . وهكذا وضع فى سنة ١٧٩٣ تمثيلية من فصل واحد أسماها « المواطن العام Der Bürgergeneral » ضد تصنع البطولة ، ولكنها لم تلق النجاح المنشود اذ بدت الاحداث الخطيرة وقد عولجت ببساطة بالغة ، فضلا عن ان التمثيلية كان ينقصها روح الفكاهة .

وسيطر على جيته شعور بالنفور والاشمئزاز الشديد ، وذلك عندما حضر حصار ماينتس فى صيف سنة ١٧٩٣ اذ بدت له كل ساعة أمضاها هناك حافلة بالكوارث .

البيت الهادى

ولذلك فقد احس بالسعادة تنبعث من اعماقه اذ استطاع ان يعود ثانية الى وطنه والى دراساته بعد استسلام القلعة فى ٢٣ يوليو ١٧٩٣ .

وكان بيت جيته قد تم بناؤه فى ذلك الوقت فى فراون بلان Frauenplan الذى يسمى اليوم ميدان جيته Goethplatz ومن ثم انتقل الشاعر اليه .

الثعلب الطاهر

وكان عمله الكبير التالى هو اتمام ذلك الشعر الحيوانى « الثعلب الطاهر Reineke Fuchs » الذى جعله من النوع المسدس الاوتاد . وفى هذه القطعة أوضح جيته الحيل الخبيثة للثعلب الماكر المخائل القادر بحيث جاءت فى الواقع مجرد صورة للعالم « كما هو » . ويعتبر هذا الشعر الرائع الذى يعتز به الشعب الالمانى أفضل ما كتبه جيته وأفضل ما كتب من بين الاساطير والملاحم القديمة التى تحكى قصص الحيوان كلها .

روايات وقصص

وبدا جيته في سنة ١٧٩٣ في وضع روايته السياسية « المضطربون Die Aufgeregten التي لم يتمها والتي تمت على يد ف . فون شتغلين Stenglin لعرضها في مسرح برلين .

وبدا الشاعر أيضا مأساة « الفتاة من أوبركيرش Das Mädchen von Oberkirch » ولكنه لم يتمها . كذلك لم يوفق جيته كليسة في قصصه التعليمية « رحلات أبناء ميخائيلسون Reisen des Söhne Megaprazons » وفي « Unterhaltungen deutscher Ausgewanderter » مع المهاجرين الألمان « التي أتم سبع قصص منها فحسب . وبالرغم مما فيها من جمال ، فقد كادت أن تدخل اليوم عالم النسيان اللهم الا حكاية ليلي الشهيرة (اسطورة الثعبان الاخضر Märchen von der grünen Schlange) وهى تلك الاسطورة الرائعة التي انكب المفسرون والشرح على محاولة ارجاع ما تتضمنه من اشارات سياسية واحاديث شخصية الى أصولها . وعلى أية حال ، فقد اجمع الراى منهم على انها نموذج فريد من نوعه ، وما من شك في أن جيته لم ينتج في السنوات الاولى من أيام الثورة أى عمل هام عدا هذه القصة الحيوانية سائفة الذكر .

الايام القلقة

وأعقب هذا النشاط الضخم الذى بذله جيته في السنوات ما بين سنة ١٧٨٦ وسنة ١٧٨٩ ، فترة طويلة من العمل المتقطع ، اذ كان جيته يشكو في هذه الفترة من هبوط ينتاب طاقته الشعرية من آن الى آخر ، بل انه اعتقد أن وعاء الشعر

الفنائى لديه قد بدأ ينضح مع مرور تلك الايام القلقة ، ومبع
تقدم كتاباته فى العلوم الطبيعية التى كانت تستغرق منه فى
الواقع وقتا طويلا . وبدأت مرونته تتناقص ، وهذا امر عام
نلاحظه لدى كل العباقرة فى اوقات معينة .

ولم تكن الفترة الاخيرة من حياته الا فترة محاولات واعداد
كان يجدر ان تتبعها فترة ثانية من الابداع والخلق . وهذا
ما ادى اليه الاتصال المثمر الذى تم بين جيته وشيلر .

الحقبة الثالثة:

١٨٢٠ - ١٧٨٨

جيتته وشيلر

أحس شيلر تماما بمرارة الحياة غير المستقرة الدائبة
الترحال وذلك منذ هربه من شتوتجارت في سنة ١٧٨٢ .
وفي الواقع انه لم تسنح له حتى ذلك الوقت فرصة مناسبة
لحصول على عمل ثابت يمكنه من الزواج من شارلوت فون
لنجه فيلت Charlotte v. Lengefeld . وتحولت عينها
حماة المستقبل الى مدينة فايمار ، كما لو كانت واثقة من
انها ستجد فيها الوظيفة المنشودة .

واعتمد الجميع في ذلك على جيته ، وحاووا ان يتصلوا
به عن طريق السيدة فون شتاين .

وفي ٩ سبتمبر ١٧٨٨ ، جاء جيته مع السيدة فون شتاين
انتي كانت لاتزال على علاقة طيبة معه ، وجاءت مع فون شتاين
ايضا اختها وزوجة هيردر . . جاءوا جميعا للسيدة فون
لنجه فيات في رودولشتات Rudolstadt حيث انعقد الاجتماع
مع شيلر .

اجتماع شاعري ألمانيا

ولم يتحمس شيلر تماما نحو جيته الذي كان قد عاد
للتو من ايطاليا حيث انغمس تماما في الآراء العتيقة . ولذا
اعتبره ، بالرغم من كل المزايا الروحية ، جافا باردا مترددا
ولو انه قد قدر لهما ان يتقاربا - الواحد منهما الى الآخر -
اكثر عن ذي قبل ، لا تضح لهما ان طباع كل منهما كانت تبدو

مختلفة في أساسها . وكان شيلر يرى جيته أشبه بأنطويو الى حد كبير . وبدا شيلر - وهو الذى يصغر جيته بعشر سنوات - كالعاصفة عندما راح يتحدث عن « الناهبون Räuber » و « فيسكو Fiesco » . وفي النهاية نفذ بما به من دراسة في التاريخ والفلسفة الى الروايات التى تصطبغ بالصبغة التاريخية . واحس شيلر - وهو الشاعر - بان جيته اساء فهمه ، ولكنه احس فى الوقت ذاته بان جيته يعتقد انه (شيلر) ليس بالروائى وانما المؤرخ . وبعد هذا الاجتماع قام جيته بالخطوات اللازمة لتوظيفه ، وذلك بناء على توصية السيدة فون شتاين . ووجه مذكرة الى الدوق اوصى فيها بكتاب « ثورة هولندا Abfalls der Niederlande » كى يعين أستاذا للتاريخ فى جامعة يينا ، ووافق الدوق على ذلك .

وفى ٢٦ مايو سنة ١٧٨٩ ، بدأ شيلر بالفعل محاضراته العلمية التى تدفق الطلبة عليها بحماس كبير ، وبهذا أمكنه الوصول الى غرضه النالى أيضا . ولم يحاول شيلر ان يهتم بأنانية جيته التى احس بها ، اذ رأى انه صار « الآن يسير بى طريقه المنشود » . وكان مركز كل منهما مختلفا ، وبدا انجباهما كذلك ، ومن ثم شكّا شيلر لكيرنر Körner صديق والديه فى دريزدن بكلمات متقدمة صادرة عن قلبه فعلا ، فقال ان كل علاقة مع هذا « الانانى » لا تقابل من جانبه الا بالصبر . وكانت اقوال العامة - أن جيته واقعى وشيلر مثالى - قد شاعت ، وبدأت تسيطر فى الفالب على كل من الشعارين الكبيرين ، بل وتبعد كل منهما عن الآخر .

تقدير وتقارب وتحالف

واسفرت اقامة جيته مع كانت Kant وزيارة جيته

نكيرنر في طريق عودته من المعسكر في سنة ١٧٩٠ - اسفرت عن مادة طبية المناقشات بين جيته وشيلر فيينا . واذا كانت هذه المناقشة لم تصل بهما الى تفاهم الا انه من الممكن ان نقول انهما بدأ الآن يقدران احدهما الآخر ، ويشعران أنه ربما كان الراحدهما على حق في آرائه ، وانه قد يستطيع ان يصل الى هدفه . وكان جيته متفوقا على شيلر في معارف العلوم الطبيعية والفن التشكيلي ، بينما كان شيلر عارفا بالتاريخ والفلسفة وعلم الجمال ، فضلا عن انه كان نظريا يرتب النظريات ويبحث فيها . وبينما كان الاول يتبع النشوء ، فان الاخير كان يبحث في الاشياء النامية . وكان هذا واضحا ، الا أن التوافق بدأ كما لو كان قد طرح جانبا ، وذلك وفقا لما عبر عنه شيلر في مقاله عن « الجمال Anmut und Würde والجلال » حيث قال انه ان لم تكن هناك غاية مشتركة توحدتهما فهذه الغاية هي نهاية مآربهما . ولكن حدث عند هذه النقطة ان انكسر الجليد ايضا . وفي ذلك يقول جيته انه بعد اجتماع جمعية العلوم الطبيعية في فيينا في شهر يونيو سنة ١٧٩٤ ، ترك التسايران الاجتماع ، ودخلوا في مناقشة عن النباتات - وهو بحث جيته المفضل . وببضع خطوط بسيطة رسم جيته نباتا نموذجيا ، فما كان من شيلر الا أن رد بأن ذلك قد يكون مجرد رأى ولكنه ليس صادرا عن تجربة .

وجمعت هذه المناقشة كلا الطرفين ، وجعلتهما يفهمان ان كليهما - في المعنى الحرفي - لم يكن بعيدا كل البعد في وجهات نظره عن الآخر ، ومن ثم ذهب جيته الى منزل شيلر حيث اتما المناقشة ، وتمهد طريق الصداقة والتحالف الذي بقي فريدا في تاريخ الادب والذي صحبته اكبر الآثار النافعة .

ربيع جديد

وأعجب جيته بشيلر ، وبدأ بتحالفهما « ربيع جديد »

وقد تعاون جيته بنشاط مع شيلر في أبحاثه عن «الزمن» ،
وقدم له أيضا المرائى الرومانية ثم مناقشات مع المهاجرين
الامان التى كان يلمح فيها عن كتاب ديكامرونه Decamerone
واخيرا قدم له تلك الترجمة التى كان يتباهى بها للغاية للسيرة
التى كتبها بنفسه بنفينوتو شيليني Benvenuto Cellini
الصائغ النحات الفلورنتسى (١٥٠٠ - ١٥٧٠) . وفى صيف
سنة ١٧٩٥ ، رتب فى كارلزبات شعر الحكمة الذى كتبه فى
البندقية ، لينشره فى مجلة شيلر الفنية فى سنة ١٧٩٦ .

نقد المنافقين والشواذ

ولما لم تستطع مجلة شيلر ان تحقق النجاح المنشود ، فقد
قرر أن يحجبها على الفور عن الجماهير التى لم تتجاوب معها .
ومن ثم اقترح جيته على صديقه تأليف أبيات من الشعر عن
كل الدوريات من الصحف والمجلات والاعمال المائلة ،
تقوم على النقد الشديد الموجه للمنافقين واولئك الذين عدموا
انذوق . وقبل شيلر هذا الاقتراح ، ووضع حوالى ألف نكتة
شعرية عن الاشخاص والميول واثنوؤذ فى الادب .

وفى اكتوبر سنة ١٧٩٦ جمع جيته وشيلر ٤١٤ قطعة
كعدد وال من مجلته الفنية لينشرها شيلر فى سنة ١٧٩٧ . وقد
سبب بذلك ضجة شديدة فى المانيا ، كما ان كثيرا من الكتاب
راحوا يتهجون منهجه ، وان اختلفت كتاباتهم باختلاف
قدرتهم الشعرية . ولكن واحدا منهم لم يستطع ان يمحو ذلك
الاثر القوي لاقوال جيته وشيلر . وقد ضمت هذه المجموعة
السنوية المذكورة أحدث مرائى جيته وهى « Alexis und Dora
الكسيس ودورا » التى يتحدث فيها عن شاب يزعم الذهاب
فى رحلة بحرية طويلة ، وكان على علاقة عاطفية ترجع لسنوات
بناحدى الفتيات .

وظهرت نتائج التحالف بين شيار وجيتسه ، اذ تسجع كلاهما الآخر على الانتاج الشعري ، وبمساعدة شيار المشجعة بدأ جيته ثائية في « فاوست » وانهى منها في صيف سنة ١٧٩٦ .

سنى تعلم فيلهلم مايستر

ووضع رواية « Wilhelm Meisters Lehrjahre » سنى تعلم فيلهلم مايستر » التى صارت نموذجا يحتذيه الكتاب بل كانت فى الحقيقة موضع تقليد الرومانتيكيين . وفى هذه الرواية نجد فيلهلم ابن تاجر غنى ، يمر بعدة مواقف مختلفة فى الحياة ، وتضمه اوساط متنوعة من اصحاب الحرف والمهن المختلفة ، فيتأثر بذلك ويشفى تماما مما كان ينوهمه من أنه لا يصلح الا لان يكون ممثلا . ويتسلى فى اثناء رحلته العملية المليئة بالمخاطر سلم الحياة درجة درجة من اسفل الاوساط الى اسلاها ، ويصل فى النهاية الى صحبة المضحكين فى دوائر النبلاء ، ثم يرتقى سلك الرجال « الكاملين » الى درجة يحسد عليها فى فن التمتع بالحياة وفى سبل السلوك . ومن المؤسف انه كان بطلا سلبيا ممن يتحتم أن تقوده النساء حتى يصل بعد سنوات طوال من التعلم الى الاستاذية .

ولقد زين جيته الرواية « بصور من حياته » وانتقد بشدة هواية الفنون . ومع ذلك ، فلبعض اجزاها قيمة خالدة ؛ وخاصة مينيون والبنيت المخطوفة من الجنوب اتى - بدو انه قصد بها صورة رمزية لمهمة الانسان الخالدة . وفى ذلك يقول جينه فى أغنيته « الى مينيون An Mignon » :

“Über Thal und Fluss getragen,
Ziehst rein der Sonne Wagen.

Ach, sie regt in ihrem Lauf
So wie deine meine Schmerzen
Tief im Herzen
Immer morgens wieder auf."

أى :

» حملت عبر الوادى والنهر
لتجر عربة الشمس فى صفاء
آه ، فانها تثير دائما فى الصباح فى أثناء جريها
— كما يحدث لك — احزانى
العميقة فى القاب « .

هرمان ودورتيه

وفى خريف سنة ١٧٩٦ الحافلة بالاحداث بدأ جيتيه
ملحمة جديدة من الشعر الحماسى هى « هرمان ودورتيه
كان قد نشر قبلها مرثية « Herman und Dorothea التى
بنفس العنوان لتكون نوعا من الاعلان والدعاية عنها .

ولقد كانت للمناقشات التى دارت بينه وبين شيلر عن
الخصائص المميزة لانواع النظم المختلفة ، وعن انشودة
« الكسيس ودورا » و « لويزه » لمؤلفها فوسن Vossen انرها
فى انتاج هذه الملحمة .

وفى هذه الآونة بالذات او قبل ذلك بقليل ، كان جيتيه
قد وجد المادة لهذه المنظومة الحماسية الكبيرة ، مما قد لايتاح
للمرء أن يجدها مرتين فى حياته ، ومن ثم فقد قرر أن ينكب
على العمل فيها فوراً .

وكانت القصة قصة فتاة بروتستنتية من سالتسبورج ،
اضطرت الى أن ترحل عن وطنها واهلها لتمسكها بعقيدتها .

وسارت الفتاة خلال اقليم اوتينج Otting حيث تعرفت بنسب من الطبقة المتوسطة . واخذ الشاب هذه الفتاة الشريفة الماهرة الى منزل ابيه لتعمل كوصيفة خادمة ، ثم اتخذها زوجة له على غير ارادة ابيه .

ومن هذه المادة البسيطة كل البساطة صاغ جيته ملحمة الحماسية الذائعة الصيت والتي تعد نموذجا فريدا من نوعه بل تعتبر كالأولوية بين درر الادب الالماني كلها . صحيح انه قد دلق بالقصة كثير من الشوائب ، وكان عليه أن يستبعد منها حكاية المهاجرة هذه ، الا انها قدمت له على الاقل الخيط الذي استطاع هو ان ينسج منه روايته . ولذلك تجده قد اختار لها جوا تاريخيا ضخما هو الثورة الفرنسية ، التي كانت أمواجها تتلاطم في سنة ١٧٩٦ على مقربة كافية منه عند شواطئ تورينجن . وفي هذا « الوعاء الهام » كون جيته احسن قصة قصيرة كتبها عن الحب سواء من ناحية الشكل أو المضمون ، فان هرمان - الابن الخجول لصاحب نزل صغير في بلدة المانية صغيرة من تلك البلدان المنتشرة على الضفة اليمنى لنهر الراين - يتعرف بفتاة تخرج في طريقها هاربة من وجه الثورة . ويجد هرمان هذه الفتاة ، ويحضرها معه للبيت في نفس الليلة .

ولقد رفع جيته من شأن هذه القصة البسيطة بما اضافه على شخصياتها من دراسة نفسانية تحليلية ، وما اضافه من وصف رائع للريف والناس ، فضلا عن استخدامه أوزان الشعر الكلاسيكي والعناوين الفنية التي ما كانت الا لتعرقل نشر هذه الملحمة على نطاق واسع باعتبارها كتابا شعبيا .

وكانت هذه القصة منذ ظهورها لأول مرة في سنة ١٧٩٧ مرضع اعجاب شديد من الناس ، وراحت شهرتها تزداد

وتنمو مع الايام ، بل يمكن أن نعتبرها احسن اشعار جيته عامة من ناحية الوزن فضلا عن انها اكثرها جمالا ووطنية .

مشروع ملحة جديدة

وحفزه النجاح الكبير الذى لقيته هذه القصة على وضع ملحة شعرية جديدة « الصيد Die Jagd » وهى التى لم يتمها فى ذلك الوقت ، بل لم يكتب لها ان ترى النور الا كاقصوصة فى سنة ١٨٢٧ .

وكان للمنافسة الشريفة التى دارت بينه وبين شيلر ردحا طويلا من الزمن ، أثرها فى خلق مجموعة من القصص الشعرية تعد بحق من احسن ما انتجناه ، وصارت سنة ١٧٩٧ بالنسبة له سنة القصص الشعرى ، ومن أهم القصص التى انتجها فى تلك السنة « الباحث عن الكنز Schatzgräber » و « صبي الساحر Zauberlehrling » . وقد قال جيته لا يكرمان ان صديقه كان يسأله دوما عن شىء جديد لمجلته الفنية . وهكذا ألف جيته فى ذلك الوقت كتابة القصص الشعرية التى لا تدور حول فكرة « الفبيات » و « الهولييات » . ومن اللطيف ايضا ان نلاحظ ان جيته كان يكتب أحيانا بأسلوب شيلر ، ويتكلم بكلماته ، ويعبر عن آرائه .

الرحلة الثالثة الى سويسرا

ووضع جيته برنامجا لرحلة جديدة ، يقوم بها الى إيطاليا فى سنة ١٧٩٧ . وكان ماير قد سبقه اليها ولكن هذه الرحلة لم تتم فى هذه المرة أيضا بسبب ما تميزت به تلك الفترة من قلق واضطراب . وبدلا من هذه الرحلة ، قام جيته برحلته الثالثة الى سويسرا ، فذهب فى ٣٠ يوليو من تلك السنة .

ومعه كريستيانه وابنه أوجوست لزيارة أمه في فرانكفورت الماين . وبقي هناك حتى ٢٥ أغسطس حيث كان في اتصالات دائمة مع أصدقائه القدامى في المنطقة ، كما أنه قام في أثناء هذه الفترة بالكثير من الدراسات المتنوعة والأبحاث التي تهمة .

ويبدو أنه كانت لديه فكرة أن يجعل من رحلته رواية استطلاعية تعليمية . ولكنه انشغل في فرانكفورت الى حد كبير بحيث أنه لم يستطع في النهاية أن يجمع المواد ، وقرر أن يتخلى عن هذه الفكرة . وقد نشرت مذكراته عن هذه الفترة تحت عنوان « من رحلة Aus einer Reise in der Schweiz الى سويسرا » وذلك بعد وفاته .

ومن فرانكفورت ، قصد جيته هيلبرج ثم هاييلبرون Heilbrunn حيث زار قلعة جيتس Goetzens Turm . وأمضى يوم عيد ميلاده فيها ، ثم واصل السفر الى شتوتجارت . ومنها سارح مرة أخرى الى مساقط نهر الراين وراح يتمتع برؤية ذلك المنظر الطبيعي الرائع .

وفي الطريق الى تسيريش أوحث له شجرة تفاح كانت مغطاة باللباب بمرثية « امينتاس Amyntas » .

وفي تسيريش زار بييه ، ولكن هذا الاجتماع شابه شيء من النكد الذي ربما كان ناجما عن المتاعب التي كان يلقاها في الدوائر الدينية ، وبعد ذلك توقفت المراسلات مع بييه أيضا ، وحقدت بالفعل في أواخر أيامها على صديقها القديم ، فأحرقت كل رسائله اليها قبيل وفاتها (١٨١٨) . وقد تجنب جيته صديقه لافاتر طوال هذه الرحلة .

وقد زادت الرحلات عامة من بهجته ، وخاصة تلك التي

قام بها مع ماير في ضواحي تسيريش حيث ذهب معه في الثالث من أكتوبر الى سان جوتهارت . وفي طريق عودته ، بلغه نبأ وفاة تلميذته الموهوبة كريستيانة نويمان Christiane Neumann اننى صارت ممثلة مرموقة في مسرح فايمار Weimarer Theater وكانت هذه الفتاة تتشر بمستقبل كبير . واهدى ائى ذكرها الطيبة المربة العاطفية « ايوفروزينه Euphrosine » (١٧٩٨) . وجعل لها أجمل تذكار يمكن أن يكون لتخليد فرد على الإطلاق .

وعندما زار مواضع « تل Tellstätten » الخالدة تحمس الكتابة عن فيلهلم تل Wilhelm Tell ، ولكن شيلر أخذ ما جمعه جيته من مواد وجعل منها مسرحية رائعة .

قمة النشاط

وعاد جيته من رحلته في نهاية أكتوبر ، ومن ثم بدأ على الفور نشاطه الشعري ، فانكب في ربيع سنة ١٧٩٨ على كتابة « فاوست » ، وألف بعض القصص الشعرية والأغاني ، كما اكمل « Der Zauberflöte, Zweiter Teil الزمار السحري الجزء الثانى » .

وشرع بعهد ذلك في نشر « بروبيلين Propyläen » وهي مجلة دورية تبحث في كل فروع الفن ، وقد عهد بشرها الى الناشر جوتا Gotha في تيبينجن Tübingen .

ووصل جيته الى قمة نشاطه ، ولكن قواه توزعت بين أعماله العديدة ومشاغله المتزايدة - الامر الذى لم يمكنه لمدة طويلة من ان يؤلف أى عمل كبير .

وعرف شيلر كيف يستفيد من موهبته بطريقة احسن
فأنهمك في ذلك الوقت في كتابة الرواية التاريخية ووضه
ثلاثية « فائشتاين Wallenstein » التي استقبلت
اجماهير في مسرح فايمار بفيض من التقدير والاستحسان
وقد لمعت من بين اعمال جيته في سنة ١٧٩٩ بعض المقطوع
الشعرية الصغيرة بالاضافة الى قصيدته الفنية « الحمام
وانصاره Der Sammler und die Seinigen » ولكنها
تصل الى مستوى انتاج شيلر .

هوميرس ألمانيا

وبدا جيته في هذه الفترة كما لو كان يمت الى هومير
في الياذته ، اذ حاول ان يجمع بين ملحمة « الالياذة والاوليه
Ilias und Odyssee » وبين الملحمة الألمانية الحمام
« اخيليس Achilleis » . ووصل فيها الى السداد
الحادية والخمسين بعد الستمائة ، وعندئذ فقط ادرك انه
أخطأ في طريقة تناول الموضوع ، اذ لم يكن له صلة بالحم
وان كان يسير على الطريقة الروائية . اما من ناحية الج
فكانت هذه الاشعار في الحقيقة تجارى الاشعار القديم
ونباريها .

محمد . . وأعمال أخرى

وقد سبب له المسرح مرة أخرى متاعب جديدة ومش
نشيرة اذ لم يكن لديه في جعبته الا عدد محدود للغاية
المسرحيات . ومن ثم أنهمك جيته أيضا في الترجمة ، فنق
في سنة ١٧٩٩ قصة « محمد » لفولتير Dtaire
وترجم في سنة ١٨٠٠ « تانكريد Tankred » وترك الب
على شيلر الذي انتقل الى فايمار في آخر سنة ١٧٩٩ .

وكان جيته في هذه الفترة متخلفا عن صديقه الى حد ما ولكنه ضاعف جهده حتى انتهى من « النساء الطيبات Die guter Weiber » (سنة ١٨٠٠) ، ومسرحيتى المهرجان « بالايوفرون ونويترپه Paläophron und Neoterpe » و « ماذا نجلب ؟ Was wir bringen » التى ضم اليها قصيدته « الطبيعة وانفن Natur und Kunst » فجاءت بشكلها الكلاسيكى دليلا على طاقة عقل الشاعر التى لم تتأثر بالزمن .

البنات الطبيعية

ولكن المشروع العظيم التالى - الذى بدأ فى تنفيذه بالفعل قه، بء بالفشل ، ذلك أن مذكرات الاميرة بوربون - كونتى Die Memoiren der Prinzessin Bourbon-Conti قد اذت به الى فكرة خادعة للمسرحية التى كان يريد أن يؤلفها لتكون مثل ثلاثية « البنات الطبيعية Die natürliche Tochter » (١٨٠٢) ، ولكنه لم يتم منها الا الجزء الاول فحسب .

وفى هذه الثلاثية تحب أيوجينى Eugenie - البنات انطبيعية للامير - دوقا لم تكن لتستطيع أن تتزوجه باعبارها بنتا غير شرعية . ومن ثم يريد الملك أن يصحح هذا الوضع ، الا ان دوائر البلاط وأخو أيوجينى يقفون جميعا فى وجهه ؛ فأخوها لا يسمح بانقاص الميراث ، عدا انهم جميعا كانوا يرتابون فى صدق حب الاميرة للملك والشعب - فضلا عن أنهم يرون فى ذلك خطرا على مصالحهم الشخصية وخاصة بعد أن تحول الملك ضدها . ولم يعد لها سبيل للخلاص الا اذا تنازلت عن حقوقها ، واختارت الفتاة على الفور زوجا مدنيا وقررت أن يقبل الزواج من مستشار فى البلاط بعد أن وعدها بان لا ينظر

اسما الا كأخت فحسب - وذلك رغبة منها في أن تصون
لنبيت الذى تأمل ان تكون نافعة له في ساعة الخطر .

وفي هذه الثلاثية الجميلة ، أراد جيته أن يصور ا
انثورة الفرنسية مسرحيا ، ولكنه انتهى بها فحسب الى
القطعة الوحيدة التى قال عنها ل . تيك J. Tieck أنه
خمس فصول أولى تبدو فيها الطرق التى كان النبلاء يت
فى البلاط والتى تسببت فى ذلك الانهيار المتوقع له .
هذا العمل لم يخرج الى حيز النور منه الا هيكله فحسب

وفي ٢ ابريل ١٨٠٣ ، مثلت المسرحية لأول مرة في
ولكنها لم تترك أى اثر على المشاهدين بل ظلوا جامدين .
بالرغم من « قوة لغتها وموسيقاها » . والى جانب ذلك
فشلت المسرحية لعدة أسباب منها نقص الحركة من نا
فضلا عن الاتيان بشخصيات كلها مجهولة ، فيما عدا
الدور الرئيسى التى كانت من طبقة نبيلة وتسمى « اويجي .
وضايق هذا الفشل جيته كثيرا ، فضلا عن أنه عانى
مما وجه اليه من لوم ونقد عنها ، وقد سخر منه هيردر
كانت نفسه تنضح بالمرارة من جيته ، وقال ان ابنه ال
يحبه أكثر من ابنته . ولم تمض بعد ذلك الا بضعة ا
مات هيردر في ١٨ ديسمبر ١٨٠٣ ، ودفن في كنيسة المد
ولكن جيته لم يشأ أن يسمح لنفسه بالخوف من الفشل

مسرحية جيتس

وفي سنة ١٨٠٤ ، اقتبس للمسرح قصته «جيتس iz
فألغى منها كثيرا من المناظر ، واستعمل أخرى محلها ،
أدخل فيها شخصيات جديدة مثل « البارونة فون بلينتس
Edlen von Blinzkopf » وبذلك زاد من تعقيد الموضوع

بشكل يفوق ما كان عليه من قبل ، كذلك صار العرض طويلا جدا اذا كان يستمر لمدة ست ساعات تقريبا . ومن ثم قسمها في النهاية الى قسمين : يتكون الاول منهما من خمسة فصول والثانى من اربعة فصول . وكان هذا التقسيم سيئا بحيث أدى بها الى أوحش العواقب في سنة ١٨٠٩ .

اغاني ومسرحيات

وفي سنة ١٨٠٤ أصدر جيته بالأشتراك مع فيلانت ديوانا ، نشر فيه عددا اكبر من الاغاني الجماعية . وظل يأخذ عن الشعراء الفرنسيين ، وقد كان متصلا بهم اتصالا وثيقا منذ شبابه . . ظل يأخذ عنهم دائما مواد جديدة للمسرح . فقد ترجم عن « ديدرو Diderot » في سنة ١٨٠٤ « ابنة أخت رامو Rameau's Neffe » .

وأثر ذلك على شيلر ، الذي حافظ هو الآخر على شهرة مسرح فايما ربرواياته الخاصة .

شيلر يختفى

ومن المؤسف حقا أن جيته لم يستطع أن يحتفظ لمدة طويلة بصديقه الذي لا عوض له عنه ، فمع بداية شهر مايو من سنة ١٨٠٥ ، سقط شيلر مريضا اثر برد شديد أصابه . وكان في ذلك المرض نهاية حياته في اليسوم التاسع من مايو . وتأثر جيته لذلك تأثرا عميقا ، بل هزت الوفاة كيانه ، وراح يقول انه قد فقد نصف وجوده .

وكان جيته في أول الامر يعتزم اتمام رواية شيلر الاخيرة « ديمتريوس Demetrius » التي لم يستطع أن يكملها . ثم فكر بعد ذلك في اقامة حفل تأبين شعري كبير ، الا أنه لم

يستطع أن يحقق هذه الفكرة أيضا . ومن ثم وضع جيته
مرثية عن « نافوس شيلر » Epilog zu Schillers Glocke
لايينه في التحفل الذى أقيم فى لاوخستيت Lauchstädt
فى اليوم العاشر من أغسطس لسنة ١٨٠٥ ، فكان ذلك فى الواقع
أحسن تقدير منه لصديقه العظيم .

وقد سببت وفاة شيلر لجيته حزنا شديدا وفراغا لبس
من السهل ملاءه ، ولم يستطع جيته أن يودع الاحزان قلبه
ويحجبها فى صدره ، الا عندما أنكب على العمل المتواصل من
جديد ، فعكف على وضع الشعر ، والاهتمام بالفنون الجميلة
والعلوم الطبيعية والدراسات الادبية - وذلك بحيوية مذهنة
ونشاط يدعو للعجب . وظل عقله يعمل دون انقطاع ، فاتجه
الى المسرح والى المؤسسات العلمية فى ائبلاد ، حيث قام بأجل
الخدمات وانفعها بشكل غير عادى .

وفى سنة ١٨٠٥ ، وبمساعدة ماير نشر العمل اترائع فى
تاريخ الفن « Winckelmann und sein Jahrhundert » فكلمان
وقرنه « الذى يمثل قمة الكلاسيكية . ولكن سرعان ما فاجأته
الاحداث السياسية التى ما كان ليهتم بها أدنى اهتمام حتى
ذلك الوقت .

وبعد أن عدل «شتلا» ، وأتم القسم الاول من «فاوست»
ذهب ثانية للعلاج فى كارلزبات فى سنة ١٨٠٦ .

جيوش نابليون فى فايهار

وعاد جيته الى بلده فى الرابع من أغسطس أى قبيل
الاحداث التى كانت تهدد بالخطر ، ففى خريف ذلك العام
بدأت الحرب بين نابليون وبروسيا وعاد فيها كارل أوجوست
للقيادة مرة أخرى . وفى ١٤ اكتوبر سنة ١٨٠٦ منى الجيش

البروسي بالهزيمة عند يينا فدخل الفرنسيون فابهار وأشاعوا فيها الخراب بطريقة وحشية . ولكن الدوقة أوزرة ندخات لمنع تخريب المدينة ومقر الدوقية . وواجهت نابليون في حزم وبشخصية قوية جعلته يحترمها ويقدرها .

وكانت حياة جيته نفسه مهددة اذهاجم الجنودالفرنسيون داره ، ولكن كريستيانه أنقذته بأن دفعت به الى خارج الحجرة . وفي ١٩ اكتوبر تزوج جيته منها في الكنيسة . وقد حاول جينه في هذه الايام انعصية ، التي كان كل شيء يتهدد فيها بالانهيار ، ان يصون ويحافظ على كل ما يمكنه . وكذا أوقف نفسه على الدفاع عن الجامعة في يينا ، وأولى عنايته بصفة خاصة لانقاذ « ألمانيا الاوربية » حتى من الخطر وانحسر عنها بالفعل .

ميننا هيرتسلييب

وفي خلال اقامته في يينا في أثناء الشتاء التالى تعرف الى ميننا هيرتسلييب Minna Herzlieb في دار فرومان Fromann بائع الكتب . وكانت هذه الفتاة - كمايقول أثناس - الاساس الذىبنى عليه جيته شخصية أوتيلى في الانساب المختارة . وربما كانت ميننا سببا في وضعه « أغاني يينا Jenaer Sonette » المنتهية التى كانت بيتينا برنتانو Bettina Brentano ابنة ماكس Maxe « الرائعة » تعتقد انه يشير بها اليها . ولكن الفضل في هذه الغزليات انما يدين به جيته الى الرومانتيكية ، حيث كانت له علاقة بهم ترجع الى سنة ١٧٩٥ .

وفي سنة ١٨٠٧ ، كثيرا ما كان جيته يجتمع مع « زكريا ويرنر Zacharias Werner » في يينا ، اذ كان زكريا يهتم للغاية بهذا النوع من الشعر الغنائى .

الاحزان

وفي نفس هذه السنة نوفيت راعيته العظيمة ، الدوقة
الأماتيا . وتوفيت والدته في سنة ١٨٠٨ ، فبكي موتها
بحزن عميق ، وأراد أن يكرمها بأثر شعري . ولكنه لم
يستطع أن يكتب الحروف الأولى منه .

وفي ذلك الوقت ، شغلته للغاية رواية « باندورا Pandora »
التي شجعته على اتمامها السيدة فون ليفتسوف v. Levetzow
في كارلزبات . وفضلا عن هذه الرواية وضع قصته الشعرية .
« يوحنا زيوس Johanna Sebus » وانتهى منها في سنة ١٨٠٩ .

الانساب المختارة

وأصدر جيته روايته « Die Wahlverwandtschaften »
الانساب المختارة » التي أكسبته الكثير من التقدير ،
ولكنها أتت إليه بفيض من التائب واللوم أيضا إذ أخذ
البعض على هذه الرواية انها منافية للاداب . ولقد حاول
جيته أن يقدم فيها شخصيات تجتذب بعضها البعض بالقوى
الطبيعية - تماما كما يحدث في الكيمياء ، فان العناصر الكيماوية
تجتذب بعضها البعض الاخر وتكافح من أجل اتحادها .

وهكذا نجد في هذه الرواية ان اداوارد Eduard يحب
اوتيلي Ottilie ، وهي امرأة عاطفية حساسة متزوجة من
أحد النقباء . ومن هنا تبدأ المسائل في التعقد ، وتصبح لها
من النتائج ما هو خطير بحق . وفيما عدا اليوميات التي كانت
تكتبها اوتيلي والهدف الصوفي الرومانتيكي للقصة ، فلن
نعرض غير عادي في جاذبيته وسحره ، بل هو عصري الى
حد ما أيضا . ولم يكن ثمة داع للوم الذي وجه لجيته إذ

أدببروه يمجّد الفجور والعريّة والفاحشة في مجرى الأحداث
أمحزنة التي تضمّنتها هذه الرواية .

موشحات واللوان

وفي شهر يناير سنة ١٨١٠ ، وضع جيته مجموعة من
الموشحات اللطيفة للمهرجان الكبير الذي أقام عن « الشعر
الرومانتيكي Die romantische Poesie » .

وبعد ذلك نُشر « نظرية اللوان Farbenlehre » حيث عارض
فيها وجهات نظر نيوتن بأساليب علمية خالصة . ومن ثم دخل
في متاعب مع العلماء أيضا ، واشترك جمع كبير منهم في هذا
الصراع ، وكان البعض منهم في صفه بينما وقف البعض الآخر
ضده .

يكتب للتاريخ وحده

ولم يعد جيته يحس بالسعادة أو يهتم بالتشجيع
الذي اعتاد الناس أن يوجهوه إلى أعماله ، وشعر هو نفسه
بأنه يكتب للتاريخ وحده وأن معاصريه لم يعودوا يفهمونه ،
لذلك قرر أن يسجل قصة حياته وتطورها . وراح ينشر
ما يكتبه منها في أجزاء خاصة ظهر أولها في سنة ١٨١١ ، في
كتابه « Dichtung und Wahrheit : Aus meinem Leben » ، في
الشعر والحقيقة : من حياتي » .

وتضمن هذا العمل عرضا مفصلا لحياته حتى سنة ١٧٧٥ ،
ووقف الشاعر عند هذا الحد ، ولم يتعرض لتجاربه في فايمار
أذ منعه من ذلك اللوق والعقل . ولكنه عاد وسجل هذا كله
في « يومياته Tagebücher » ، و « حولياته Annalen » ،

و « تفصيلات الترجمة Biographische Einzelheiten الشخصية » .

وعلى الرغم من ذلك ، فقد عالج بالتفصيل بعض الاحداث الهامة مثل « الرحلة الايطالية Italienische Reise » ، و « الريف في فرنسا Kampagne in Frankreich » ، و « حصار ماينتس Die Belagerung von Mainz » .

وكان اهتمامه بحياته الخاصة ، وبذلك الفترة من حياته بصفة خاصة ، التى كان فيها وطنيا خالصا ، وكان اعجابه ببذائع الفن القوطى فى شتراسبورج ، واعتباره اياه الفن الاملى الحق . . كان كل هذا يشير الى تعديل فى وجهات نظره الفنية وتوسيعها - الامر الذى حدث فى بطء على مر الايام .

بواسيرييه

وفى هذه الفترة استطاع مؤرخ الفن Sulpitz Boisserée مؤبئس بواسيرييه أن يؤثر فيه تأثيرا كبيرا بحيث جعل جيته بالتدريج يترك الكلاسيكية التى يتقيد فيها الفرد بوجهة نظر واحدة ، ويتجه كلية الى الرمزية الشكلية التى تتجه وجهة انحر عمومية . ومن هنا استطاع أن يتابع الاتجاهات العالمية فى الفن والادب .

ولقد زار بواسيرييه فايمار لأول مرة فى ربيع سنة ١٨١١ ، قبل أن يفادها جيته عائدا الى بوهيميا . وفى أثناء فترة حرب التحرير ، وقع التغير المشار اليه ، وكان لذلك دلالاته راهميته أيضا .

الرهان

وفي سنة ١٨١٢ ، عاد جيته الى كارلنات ، ونابليتس Teplitz للاستشفاء حيث عاملته أحسن معاملة امبراطورية النمسا التي كانت مريضة آنذاك بصدرها . وطلبت الامبراطورة اليه أن يعالج موضوع عاشقين انفصل ، كل واحد منهما عن الآخر بسبب الرهان . وكُتب جيته في ذلك كوميدية صغيرة هي روايته الرائعة « الرهان Die Wette » التي عرضها بنجاح أمام كبار الشخصيات .

انكسار نابليون

وبينما كان جيته يستمتع بالخطوة التي كانت له لدى الجهات العليا ، راح يرنو الى المزيد من الايام الهادئة التي خيمت في الافق السياسي ، اذ زحف نابليون على روسيا ، وقد أغواه الحظ الباسم وقادته اطماع الفتح والمغامرات . وتقدم نابليون بالفعل الى موسكو في معارك مهولة اختلطت فيها الثلوج بحمرة الدماء المنهمرة . وكانت جيوش القاهرة العظيم قد جاءت من قبل خلال ألمانيا في طريقها الى روسيا ، كما كان على أمراء تحالف الراين وبروسيا أن يلحقوا بالفاتح الاكبر في كل مكان . وأصبحت صيحات الحرب مدوية . وعلم جيته من البلاط - وهو في طريق عودته الى فايمار - نبأ احتلال سمولنسك Smolensk الا أن أخبار النصر لم تدم ، فسرعان ما جاءت أنباء حريق موسكو وانكسار الجيش الجبار . وفي ديسمبر سنة ١٨١٢ ولى نابليون نفسه الادبار الى فايمار واهتم في ذلك الوقت بالسؤال عن جيته .

معرض الحرب

وفي الربيع التالي دوت في ألمانيا مرة أخرى قرعة الاسلحة

عندما قامت الامة تصد المغيرين عن البلاد ، ولكن القسوات
المهاجمة اعلنت فايما في ١٢ ابريل .

وتأثر جيته بفقدانه صديقه فيلانت أشد التأثير ، وشعر
بالحزن والالام من جراء تدهور الامور . وهنا أصرت عائلته
على أن يسافر في نفس أشهر للترويج عن نفسه في غابات
بوهيميا ، فذهب بالفعل الى ساكسونيا . وكان لديه احساس
داخلي ينذر به بقرع وقوع الشر والسوء ، ومن ثم حال دون
انخراط ابنه الوحيد في سلك المتطوعين .

وفي الصيف كانت المانيا المسرح الرئيسي للحرب . وفي تلك
الايام اهتزت امبراطوريات وسقطت كيانات وتحطمت عروش
كانت قائمة منذ سنين تختلف في طولها وعددها . ولكن جيته
وجد لنفسه ملجأ في الشعر الشرقى المرح ، فأحاط نفسه
بحوائيل سميكة تقيه ذلك الفيضان المهلك . وكان الفضل في
ذلك يرجع للمستشرق المرموق Hammer-Purgstall
هامر بورجشتال من جراتس Gratz ، الذي أوحى لجيته
بهذه الفكرة . وكان هذا المستشرق ينشر منذ سنة ١٨٠٩
صحيفة دورية عن الشرق يسميها « مستودع كنوز المشرق
Fundgruben des Orients » .

ديوان حافظ الشيرازي

ونشر جيته في سنة ١٨١٢ « ديوان محمد شمس الدين
حافظ Divan Mohammed Schemseddin Hafis » . وكانت
الظروف التي احاطت بالشاعرين متشابهة ، فقد كان حكيم
شيراز ينشد أشعاره ومن حوله ارباب تيمورلنك ، بينما
أمسك جيته بقيثارته في أثناء حرب التحرير . وشغلت هذه
الدراسات وقت جيته في بوهيميا الى حد كبير ، حيث كتب
انفصتين اشعريتين « ابكارت المخلص Der Getreue Eckart
و « الجرس المتحول Die Wandelnde Glocke » ،

وفي شهر أغسطس التالي ، سافر جيته الى دريزدن بعد اعلان الهدنة ووقف العمليات الحربية بين الطرفين المتحاربين ، الا ان الحرب سرعان ما نشبت ثانية واشتركت فيها النمسا فابعدته عن البلاد . وذهب جيته الى غابة تورينجن حيث وضع أغنيته « عند المرور Im Vorbeigehen » . وبعد موقعة لايبتسيج هربت فلور الجيش الفرنسي المنهزم تجاه الراين وراحت الجيوش المتحالفة تقتفى أثرهم ، فاحتل الجيش النمساوي الذي كان يقوده الجنرال يوبنا Bubna فايمار ،

واعتقد جيته عندئذ أنه آمن متاعب الحرب التالية ، فراح يشغل نفسه بالشعراء العرب والفرس ، الذين أغروه على وضع مجموعة جديدة من الاشعار .

الى الراين

ومع بداية سنة ١٨١٤ الماطخة بالدماء ، كانت الحرب على أشدها ، الا أن جيته سرعان ما تنفس الصعداء ، واستنشق هواء الحرية . وراح يضع الخطط الجديدة أيضا ، ثم بدأ بالفعل في تنفيذ أحداها في الصيف . وفي هذه الفترة ، طلب إليه بواسيرييه ان يزور كنوز الفن في بلاد الراين ، ووجد هذا انعرض منه قبولا على الفور .

دقات الساعة

وبدا جيته في ٢٥ يونيو رحلته من فايمار بقصد زيارة هذه الأروائع الفنية ، فوصل فرانكفورت في ٢٨ يوليو . وهناك استسلم للذكريات القديمة ، وزار معارفه القدامى بالرغم من شدة الحرارة . وعندما مر ببيت أبيه ، سمع دقة ساعة الصالة التي كان يعرفها تماما . فأحالت كثيرا من الصور التي تقبع هادئة في نفسه عن الايام الخوالي الى صور حية .

وذهب بعد ذلك الى فيزبادن للاستشفاء . وفي الطريق الى هناك ، تمتع برؤية الاراضي الزراعية الشاسعة والفلاحون يحنون منها محاصيلها الوفيرة . ومناما حث العملاق التيوس Antaens التي تقول الاساطير انه يسنعيد قوته من جديد بمجرد اقترابه من الارض التي ولد عليها حتى انه احس نايبة « بنسيم الشبَاب ونفج الصيف » ، وانبعثت من صدره المسرح الاغاني واحدة بعد أخرى ، والى جانب ذلك وضع الكثير من أشعار الحكمة وبعض مقطوعات الهجاء التي أملاها عليه الموقف .

وفي وسط أغسطس ذهب جيته متحمسا « للتلال الممتدة على الراين ، والإقليم المباركة » . وتمع عينيه بروائع الطبيعة في إقليم الراين ، كما نذوق خمر « آيلفر Elfer » وتغنى بوا . وكانت سنة ١٨١١ سنة توفر فيها محصول أعنب . وفي ١٦ أغسطس عبر جيته الراين وارتقى الجبل الى كنيسة روخوس Rochus Kapelle قرب بنجن ، وكانت هذه الكنيسة قد أعيد تشييدها لنحو بعد تخريب النيرنسيين لها ، ورأى جيته قتل الحجيج الدينيين اليها الذين جاءوا للاحتفال بالقدس ، وقد زاد عددهم على عشرة آلاف شخص . وأثر ذلك في جيته ، فوضع وصفا لهذا الاحتفال منهما بالمنساع الحارة . ولما عاد الى فيزبادن ، تسلم دعوة من عائلة برنتانو لزيارتهم في عاصمة بلدهم في فينكل Winkel على الراين . وكان ذلك في يوم عيد ميلاده الذي تلقى فيه أيضا وفرة من النهان . وفي أول شهر سبتمبر من سنة ١٨١٤ سافر الى فينكل وأمضى ايام خريف لطيفة تماما في ذلك المجتمع الريفي الجميل ، حيث باشر القيام بعده نزهات خلوية صغيرة .

أنثونييه فون برنتانو

وكانت المزرعة الواقعة قرب يوهانزبرج من ممتلكات

الحلف والنائب فرانتس برانتانو Franz Brentano من فرانكفورت ، وهو ابن ب. ١٠ برنتانو من زواجه الاولى وأخ غير شقيق لبينينا وكليمنز Clemens برنتانو . ولقد تزوج فرانتس برنتانو من انتونيه Antonio v. Birkenstock فون بركنشتوك من فيينا ، وهى سيدة جميلة بارعة الذكاء ، كان بيتهوفن Beethoven من أقرب أصدقاء والديها . ونشير خطاباتهما لجيته عن مدى الصداقة القوية التى ربطت بينهما وعن مدى إعجابها به ، الا أن نظرتها الى الماضى الجميل راحت تسود فى أيام الشيخوخة ، اذ كان الماضى قد بلغ بحياتها الذروة اثر علاقتها مع جينه . وقد توفيت انطونيه فى سنة ١٨٦٩ . وأعقبت اقامة جيته فى منطقة الراين بزيارة ثانية قام بها فى فرانكفورت لمجموعات الفن الفريدة بناء على نصيحة بواسريه . . وكذلك شارك جيته فى المجتمع وتعرف الى الناس جدد منهم المستشار الخاص ي . ي . فون J. J. v Willemer . وبامير الذى أصبحت له أهمية خاصة عند جيته .

كنوز المانيا الفنية

وفى ٢٤ سبتمبر ذهب الى هايدلبرج ليرى مجموعة زولبينس وملشيور Melchior الفنية الضخمة . وهى كلها صور تنتهى الى المدرسة الهولندية بصفة خاصة . وتعلق جيته بها كثيرا اذ انها جعلته يحس بقيمة الاعمال الفنية المسبحة . وبعد ذلك زار جيته تحف مانهاييم ودارمشتات وأوفنباخ وهاناو Hanau ، التى اكدت له صحة رأيه وسلامة انجابه فى أن المانيا تضم كنوزا فنية كثيرة رائعة . وعاد فى نهاية اكتوبر الى فايمار ثانية ، وفى جعبته مجموعة تجاربه الواسعة .

يقظة ايمندس

وفي أثناء هذه الفترة سقط نابليون / فطالب منه
إيفلاند Iffland ان يكتب الاشعار اللازمة لمهرجان يقام في
برلين احتفالاً بتحرير ألمانيا من الحكم الاجنبى ، فوضع
جيتته « يقظة ايمندس Des Epimcnides Erwachen »
حيث عالج البقطة القومية الالمانية بطريقة رمزية ، وأوضح
دوره في هذا النحول غير المتوقع للامور بأسلوب فيه شيء
من التواضع ، فقال :

“Das Herz empfindet längst entwohntes Glück,
Und mir erscheint, was mich bisher gemieden,
Ganz ohne Kampf, der reine Seelenfrieden.”

أى :

« القلب بشعر طويلا بأنه قد حيل بينه وبين الحظ
ويبدو لى ما جنبنى آياه حتى الان ،
تماما بلا مقاومة ، ليس الا السلام النفسى الخالص » .

ولما كان جيته قد اختار شخصية أسطورية اغريقية قديمة
ليرمز بها الى ألمانيا بغية أن يكون عاما في حديثه ، ولا يسبب
مضايقة لشخص مهما كان كنهه ، فقد ضاع الاثر المطلوب من
هذا العمل الذى عرض في برلين في اليوم الثلاثين من مارس
سنة ١٨١٥ بالرغم من اللفة الممتازة التى كتب بها والمجازات
والاستعارات الرائعة التى وردت فيه . وبدلا من أن يعجبوا
بما كتبه جيته ، فقد خرج البعض ليقول ان جيته الذى كان
معجبا بنابليون لم يكن يضعها بقلبه ، ولذلك فانه كتب « هراء
ضعيفا » حتى لا يظهر فيها آراءه الحقيقية .

وفي سنة ١٨١٣ تعرض جيته مرة أخرى للوم الناس ،
بسبب مسلكه الذي بدا لهم غير قومي ، بل قامت من حوله
مجموعة من الاشاعات والاتهامات بقصد اثارة الشبهات حول
وطنيته .

ولكن هل كان اعجاب جيته بعقريه نابليون يحول حقا
دون احساساته الالمانية ؟ ! وهل كان انصرافه عن وضع
الاناشيد العسكرية ناجما عن عدم شعوره باثومية ؟ ! هذا
أمر مدار شك !

وعلاوة على ذلك ، فان نابليون في نفس ذلك الوقت الذي
كانوا يحتفلون فيه في برلين بأفول سيطرته كان قد غادر اليه
Elba وظهر في فرنسا مرة أخرى .

الى الراين والمالين

وفي أوائل ربيع سنة ١٨١٥ يمم جيته وجهه شطر بلاد
الراين والمالين ليكمل أبحاثه هناك ويتعمق فيها . وكان عليه
ان يقرر بأى من كنوز الراين الفنية يبدأ هذه الدراسات .

وفي ٢٤ مايو ذهب من فايمار الى فرانكفورت وفيزبادن ،
وراح يجتلى محاسن الطبيعة . وفي فيزبادن ، اجتمع بثلة
كبيرة من الاصحاب ، وجد معها شيئا من التسلية والمباهج .
وقابل هناك الدوق كارل ، كما التقى بأصدقائه من فرانكفورت .
وعندما كان في الراين في ١٩ يوليو ، حضر حفل تسليم
يوهانزبرج Johannisberg الى النمسا . وذهب في ٢٥ يوليو مع
البارونة فون شتاين الى ايرنبرايتهنشتاين Ehrenbreitenstein
وكيلن Köln حيث اهتم بصفة خاصة بمشاهدة الكاتدرائية
غير الكاملة في ٢٦ يوليو . ومن كيلن اتجه الى بون Bonn
وكوبلنتس Koblenz حيث تعرف الى يوسف جريس

Josef Görres . وفي ذلك الوقت ، كان جينه مشغولا بصفة خاصة بفكرة شتاتين لانشاء جمعية للتاريخ الالمانى .

وبعد عودته من فيزبادن ، ظهر بواسريه ائذى تابع معه فيما بعد البحث عن الكنوز الفنية فى ماينتس وفرانكفورت .

زوجة ميلر الجميلة

واحتفل جيته بعيد ميلاده هذه المرة عند المستشار الخاص ي . ي . فون فيليمير فى جيرير ميله Gerbermühle قرب أوبرات Oberrad وكان المستشار قد تزوج فى سنة ١٨١٤ من ماريانه يونج Marianne Jung ، وهى سيدة جميلة جذابة درست فى النمسا ، واصبحت الان روح البيت ، وعرفت كيف تجعل من الحبة فى المزرعة حبة كالطف ما تكون الحياة .

وفاجأت « زوجة ميلر الجميلة » صديقها جيته ايضا باحتفال بهيج ، كانت فى أثنائه تضع - وفقا لما جاء فى شعره الشرقى - عمامة اطلت من بينها جدائل شعرها البنى . وهكذا وجد حاتم زليخته ، ووجد جيته مادة طيبة لشعره الفنائى الجديد . ووجه اليها فى هذه الاونة أغانيه ، وسرعان ما جلبت هذه الصداقة لآلىء شعرية الى الشاطئ .

ولم تكن ماريانا مجرد معجبة تفهم أشعاره ، بل كانت ايضا ذات موهبة شعرية ملحوظة حتى انها كانت تستطيع ان ترد على الاشعار بمثلها ، فكانت بذلك أول امرأة من نوعها يلتقى بها جيته . ولقد ضم جيته بعض أشعاره الى مجموعته « الديوان » بعد ان اضاف اليها بعض التعديلات الطفيفة ، ومن أشعارها المعدلة تلك الاغنية الشهيرة « الى الريح الغربية : An den Westwind » :

“Ach, um deine feuchten Schwingen,
West, wie sehr ich dich beneide !
Denn du Kannst ihm Kunde bringen,
Was ich in der Trennung leide.”

أى :

« آه لاجنحتك المبللة
يا ريح الغرب ، انى لاحسدك !
فانك تستطيع أن تنبئه ،
بما أفاقيه من الفراق » .

وكثيرا ما اتصل جيته في صيف ١٨١٥ وخريفها بهذه
المرأة العجيبة وآلها ، وخاصة ابنة زوجها الانسة روزيت
شتيدل Rosette Städel الى كانت صديقة لانطونيه برنتانو
وكان ذلك في فرانكفورت ، ثم في هابيلبرج بعد ذلك . وفي
هذه المرة اضطر الى ان يبتعد ثانية عن المناطق الجميلة
الغريبة من موطنه الاصلى ، والتي قابل على أرضها كثيرا من
الاشخاص المحبوبين . وفي ١١ اكتوبر ، وصل الى فيمار
ثانية فبدت له في هذه الفترة مصدرا للضيق والضجر .

الفن والآثار . . وأغاني الحب

وأثمر اهتمامه بالموضوعات الفنية في الراين صحيفة
« الفن والآثار Kunst und Altertum » (١٨١٦) التي
استمر في اصدارها حتى آخر حياته . وكانت سننا ١٨١٤ ،
١٨١٥ تمثلان التناقض البديع مع أيام شبابه ، وخاصة
ما قضاه منها فيما بين سنتي ١٧٧٠ - ١٧٧٢ . واسترد
جيته ثانية نشاطه وحيويته ، واهتم بأغاني الحب وتحول مرة
أخرى الى الفن الالمانى القديم ولكن دون ان يضع جانبا عامل
القدم . وعلاوة على ذلك فكر في زيارة توثيق صلات كل من
الاقليمين بالفن الجرمانى الكلاسيكى والفن العالى .

أعيش لأبكي فقدانها

وفكر في رحلة جديدة يقوم بها لوحده في سنة ١٨١٦ الى الراين ، ولكنها لم تتم اذ بدأت ظروف حياته تسوء . وظل النهوض بساكسونيا - فابمار من اكبر ما يبعث في نفسه الئدة والسرور . ولكن أصابته ضربة شديدة سببت له حزنا عميقا ، اذ أنه عاد في ٢٩ مايو من يينا ، فوجد زوجته مريضة . وأصيب هو نفسه في ٤ يونيو بقشعريرة اضطرته الى ملازمة الفراش .

وعند ظهر اليوم السادس من يونيو ، وبينما كانت فايماز كنها في أبهى حللها وروثها تستقبل الامير برنهارت Bernhard وعروسه الجديدة ، توفيت كريستيانه وهي نعالى آلاما حادة مريضة رهيبة . وحزن جيته لوفاتها حزنا شديدا ، وأحس بالفراغ والهدوء القاتل يتزعزع في داخل نفسه وخارجها . ومن ثم كتب هذه الاشعار التى تشير الى كم هو منهار :

“Du versuchst, O sonne, vergebens,
Durch die düstren Wolken zu scheinen !
Der ganze Gewinn meines Lebens
Ist, ihren Verlust zu beweinen.”

أى :

« عبثا تحاولين ، أيتها الشمس
أن تضيئى خلال السحب المعتمة !
فكل ما يغربنى بالحياة من بعدها
أنى أبكى فقدانها »

أحزان وارهاق وشيخوخة

وكى لا تستبد بجيته الاحزان ، انكب على أعماله بنشاط ، ولكن سرعان ما ظهرت نتائج هذا الارهاق الجسمانى الخطر . ومن ثم اضطر الى القيام برحالة يستجم فيها ، ويروح بها عن نفسه ، وقرر أن يذهب الى هايدلبرج وبادن Baden . ورحل بالفعل مع ماير فى ٢٠ يوليو ، ولكنه تخلى عن فكرة الاستمرار فى رحلته هذه قبل الوصول الى غابات مينشين Münchenhotzen حيث انقلبت عربته وجرح ماير ، ومن ثم ذر العودة ليتجه بدلا من ذلك الى تينشتيت Tennstädt . ولم يكتب له أن يرى ثانية أصدقاءه ومعارفه الذين يقيمون فى الراين والمين ، اذ لم يقم برحلات طويلة أخرى فيما عدا تلك التى تردد فيها على غابة تورينجن وبوهيميا وبعض منابع المياه .

وكان لكبر السن حقه الذى راح يأخذه من الشاعر الكبير ، فسرعان ماذهبت عنه نشوة المرح التى كان يتمتع بها فى السنوات الاخيرة . وهذا ما شعرت به أيضا لوته كستنر Lotte Kestner عندما زارته فى آخر سبتمبر ١٨١٦ حيث كانت أختها متزوجة ومقيمة فى فايمار . فقد بدا لها بيت جيته موحشا . ولكن ما أن تزوج ابنه اوجوست فى سنة ١٨١٧ من أوتيلى فون بوجفيسش Otilie v. Pogwisch ، حتى أخذت زوجة الابن على عاتقها واجبات سيدة المنزل ، وراحت تضى على مغرب حياة جيته الشيخ ألوانا من الجمال الرائع .

بعيدا عن المسرح

وانسحب جيته فى ذلك الوقت من ادارة المسرح محتجا على السماح للممثل كارستن Karsten من فيينا - على

نير ارادة جيته وخلافا لنظم المسرح وتقاليده - بالظهور على
ختبه المسرح في أحد مشاهد المسرحية ، وبصحبه كلبه
مدريه تقتفى آثار مجرم .

وشهر جيته بالضيق لذلك فذهب الى يينا ، حيث بقي
فيها غالبية الفترة ما بين ٢١ مارس و ٧ أغسطس ١٨١٧ .
واحتفل الشاعر بعيد ميلاده في هدوء شامل عند باول انتسله
L'aulinzelle الصغيرة ، وأحسن بفيض السعادة تفمره عندما
نلقى تهاني أصدقاءه في فرانكفورت .

أغاني المهد

وعلى أية حال ، فقد بدأت السنة التالية بداية طبية الى
حد ما . وفي ٩ ابريل ١٨١٨ ، استطاع أن يغني لحفيده الاول
(فالتر Walther) أغنية المهد Wiegenlied . وفي اليوم الرابع
والعشرين من شهر يونيو ، جاء الى هذه الدنيا الامير كارل
الكرنذر Karl Alexander الذي تدين له فايما ربروعتها
وجلالها والذي وضع تحت رعايته الأبحاث الجديدة عن جيته .
وفي المهرجان الذي أقيم في ١٨ ديسمبر ١٨١٨ بحضور
الامبراطورة الروسية أرملة الامبراطور الروسي الراحل ، أشار
جيته الى هذه الحادثة ، تاركا للفن والموسيقى مجال التعبير :

"Nun aber an die Wiege ! diesen Sprössling
Verehrend, der sich schnell entwickelnd zeigt
Und bald/ herauf, als wohlgewachsner Schössling,
Der Welt zur Freude hoch und höher steigt !
Sein erster Blick begegnet unserm Kreise..."

أي :

« الآن هيابنا الى المهد نكرم هذا المولود

الذى نراه سريع النماء ، عاجل النشأة
كتبته حسنة تزداد ارتفاعا
وتزيد بهجة العالم ،
ويلتقى في نظراته الاولى بنا .

الديوان الغربى الشرقى

وفى الصيف ، ذهب جيته الى كارلزبات لاستعادة صحته
المعتلة المنهكة . وسرعان ما استرد كامل قوته ، وعاد للحياة
فى بطاء ، واندمج ثانية فى الحياة الاجتماعية للشعر والعلوم
الطبيعية ، وراح يعد الطبع المجموعة الاخيرة من مجموعة
أشعاره الفنائية الضخمة التى ظهرت فى ١٨١٩ تحت عنوان
" انديوان الغربى - الشرقى West — östlicher Diwan .

وينقسم هذا العمل الى ١٢ كتابا تضم حوالى ٣٠٠ قصيدة :
تعرض تجاربه الخاصة والمساخر الالمانية فى ثوب شرقى .
وأراد جيته بكلمة « ديوان » نفس الكلمة التى نقولها نحن
« لمجموعة » من القصائد او الاغانى العربية . وقصد بها
أن يربط العالمين كليهما بالآخر ارتباطا روحيا . وهذا مانراه
واضحا أيضا فى العنوان الذى اختاره لديوانه ، ولكننا نلاحظ
أيضا ابتدائه بكلمة « الغربى » ، فبالرغم من العلائم الشرقية
القليلة التى كانت من أثر سلطان حافظ عليه ، والتى جاءت
راضحة حتى فى الشكل الخارجى ، اذ جمع فى ديوانه المقدسات
القديمة مع المسائل غير الشرقية ، الا أنه لا أثر للاوزان
الشعرية الفارسية البتة فى هذا الديوان . بل على العكس
تماما ، فان «ديوان » جيته ليس الا عملا المانبا أصبلا مائىسا
بالاصالة الخالصة ، اللهم الا فى القليل من الأشعار المتصنعة
فحسب .

وهنا يبدو أسلوب جيته واضحا في كبره حيث أن مرجه وخياله الاصلى صار أميل الى الاحتجاب . وفي الحقيقة أن « ديوانه » الذى قوبل أولا بالحيرة والدهشة ، انما كان يحمل فى ذاته الشخصية العالمية للشاعر . وضرب جيته بذلك مثلا ان جاء بعده ممن مزجوا بين الشرق والغرب ، أمثال ريكتر Rückert وبلاتين Platen وبودنشتيت Bodensiedt وشاك Schack .

ولقد أضاف جيته للطبعات الاخيرة التى ظهرت فى سنة ١٨٢٧ وفى سنة ١٨٣٧ حوائى سبعين قصيدة أخرى ، كان يضعها فى المناسبات التى استجدت فى هذه الاثناء .

عيد ميلاده السبعين

وفى نهاية اغسطس سنة ١٨١٩ ، ذهب الشاعر ثانياً الى تارنزيات للاستشفاء حيث أنه كان قد افاد بنفاية من زيارته السابقة لينابيعها فى العام الماضى . وهناك ، احتفل جيته احتفالاً هادئاً بعيد ميلاده السبعين ، بينما كانت مدينة واندن تقيم احتفالاً ضخماً بهذه المناسبة مع انه كان قد انفصل قبل ذلك بسنتين عن مجتمع موطنيه . وراح جيته يتأمل فى حياته الماضية ويسعيد ذكرياتها ، فى الرقة التى كان يستعد فيه للطبعة الجديدة من أعماله فى عشرين مجلداً التى قصد بها ان تجدد ذكراه فى اذهان الشعب الالماني ، وتفاجىء أصدقائه وتدهشهم ، وذلك بالرغم من انه لم يستطع ان ينم كتاباته عن « ترجمته الشخصية » ، ولا أن يتم قصته « فاوست » .

الحقبة الرابعة

١٨٣٢ — ١٨٢٠

نحو أدب عالمي

ترك جيته في الشعر أيضا ، كما نرى في الفنون الجميلة ، وجهة النظر الكلاسيكية ذات الوجه الواحد كى يتجه نحو العالمية . وكان العمل الرئيسى فى الجزء الاخير من حياته أن ينحول بطابعه الخاص القديم وبشعره ، ويجعل منه خميرة لأدب عالمي باستعمال الانتاج الاجنبى الكبير الاختلاف الذى فاضت به قرائح الكتاب الاجانب ، وبذلك خلق جيته أدبا عالميا . صار للامان فيه دور كبير الاهمية .

وكان هو نفسه واثقا كل الثقة من أنه قد قدم بالفعل جانبا رئيسيا فى هذه الناحية ، وساهم فى هذا البناء الروحى . ولكنه حذر أيضا من الاعتماد كلية على العناصر الاجنبية دون تمييز ، اذ أنها قد تتسبب فحسب فى تدهور الادب ، كما أنه حذر أيضا من البحث بحثا سطحيا عن موضوعات غريبة - الامر الذى يبدو جديرا بالتقدير كل التقدير نظرا لاتجاه الامان فى ذلك الوقت الى الفكر الاجنبى .

الرومانتيكية وهن

وكره جيته فى هذه الحقبة أيضا كل المبهمات والبيوليات ، مما ادى الى أن يزداد غلظة فى معارضته للرومانتيكيين ، الذين بدأوا يفقدون خطوة خطوة الاساس الحقيقى الذى قامت عليه اتجاهاتهم ، ومن ثم اتخذوا لانفسهم ميولا صوفية خالصة .

وعلى ذلك ، اعتبر شاعرنا « الطبيعيات » هى الاصوب ،
وأعلن أن « الكلاسيكية وحدها هى الاصح ، أما الرومانتيكية
فوهن » .

وفى قصيدة « عند الشراء Auf den Kauf » أنكر جيته
الميول الجديدة التى لم تكن تهدف الا الى اختلاط الارواح
وعدم القدرة على خلق اية عظمة . وادى ذلك الى اثاره غضب
الاخرين عليه ، ومن ذلك أن الرومانتيكيين قالوا قولتهم التى
سرت بسرعة بين الجميع ، وهى أن « جيته قد شاخ »
أما هو فقد رأى أن يفض النظر عنهم !

الكبير يخسر دائما

وزادت اوحدة من احكام تضيق الحصار من حوله ،
ذلك انه كان قد فقد - على مر الزمن - كل أصدقاء الكبار
ممن كانوا يفهمونه ، فضلا عن أنه لم يسع فى ذلك الوقت الى
ايجاد علاقات طيبة مع معظم معاصريه الصغار .

ولكن هذا لا ينفى أنه استقبل فى سنته الاخيرة كثيرا من
الزوار ، وأنه قد انهالت عليه آيات التقدير السامى والتكريم
العالى من كل أنحاء العالم ، الا أن ذلك كله لم يكن لينعوضه عن
فقدان أصدقائه الذين يفهمونه ، بل كاد أن يصبح هو المعطى
عى الدوام ، بينما لم يتلق شيئا لذاته اللهم الا فيما ندر .

ويقول جيته فى أمثاله المنشورة Prosasprüche : « من أعظم
فيانين البشر أن الكبير يخسر ، اذ أنه لا يكون بعد ذلك موضع
حكم أنداده » . واذا كان جيته قد كبر على عصره فى هذه
الناحية ، الا انه لم يكن الرجل الذى دفع الاتاة « للزمن »
راقل بشراعه قبل المحدثين ، وهو يشعر كما لو أنه أقام

الصورة التي ولدها « في عين شيفر In Chifers Quell » الذي اجتذب اليه على الدوام دوائر اكبر واكبر .

ومن اناحية الجثمانية ، استطاع جيته منذ سنة ١٨١٩ أن يسيطر على جميع قواه ، وهو الامر الذي تثبته الصور التي سجلها له معاصروه . ولا عجب في ذلك ، فقد انعشته الرحلات التي كان يقوم بها سنويا الى أماكن المياه في بوهيميا ، ونجحت بالفعل في تجديد نشاطه .

جولة في الربيع

وفي سنة ١٨٢٠ ، خرج في اليوم الثالث والعشرين من أبريل من بينا قاصدا كارلزيات . وفي أثناء الطريق الذي سلكه اليها عبر فونزديل Wunsiedel ، شغل نفسه بملاحظة الظروف الجيولوجية ودراسة كيفية تكون السدسب .

وفي اليوم السادس والعشرين من الشهر وصل الى ايجر ولما بعث بجواز سفره الى الترطنة ، حمّله اليه جرينر Grüner مستشار البلدية الذي كان من المهتمين بعلم الجمال والبحوث العلمية . وهكذا نشأت بين الرجلين علاقات من الود والصداقة عادت على ابحاث جيته في العلوم الطبيعية بنفع كبير في الوقت الذي افادت جرينر ذاته في مجال الفنون الشعبية (الفولكور) .

وسمع جيته من الاستاذ ديتريش Dietrich ومن ناظر مكتب البريد في آش Asch عن مكان جديد لينابيع مياه تقع الى الجنوب الشرقي من ايجر ، وعرف ان هذا المكان قد هجره الناس بسبب زحف المستنقعات عليه . وهكذا شعر جيته برغبة في رؤية هذا المكان ، فاتجه في السابع والعشرين

من ابريل الى مارينبات Marienbad . وأخذ يرقب بحبور ما حدث من التقدم في هذا العمل الثقافي ، وراح يقارنه بالتعمير الأمريكى للغابات المتخلفة . وفي الواقع ان خلق مارينبات انما كان يرتبط بالنشاط الحيوى للاسقف Abtes Reitenberger رايتنبرجر (من تبيل Tepl) الذى جمع هناك بين زراعة الارض وانعقيدة ، وتعهد النبات والبناء الروحى والمادى على السمواء .

وتحول جيته بعد ذلك الى كارلزبات ، حيث اجتمعت حوله نائية مجموعة ضخمة ، وتقبلت روحه دوافع ومشاعر جديدة . وشغل الشاعر نفسه - في ذلك الوقت - بدراسة طبيعة اقاليم اجر بصفة أساسية . ولقد أدرك جيته أن التربة فيها انما ترجع في تكوينها الى اعماق المحيط ، ولكنه ظل امام لغز محير غير قابل للحل ، ألا وهو تلك المركبات البركانية الموجودة فيها - الامر الذى جعله يهتم بهذا الموضوع ويقوم بدراسته دراسة تفصيلية واهتم بفحص كامربيل Kammerbühl قرب اجر . ومن ثم اشترك جيته بقسط كبير في الكشف العلمى عن هذا الاقليم .

واستطاع الشاعر الالمانى الكبير أن يؤثر كذلك في الكونت نستيرنبرج Graf Sternberg الذى كان قد تعرف به قبلا في بوهيميا Böhmen . واهتم جيته اهتماما زائدا بدراسة شعب المنطقة والعادات الالمانية القديمة فيها ، حتى انه حضر مرة حفل زواج قروى . والى أغنية لاحتيال القديس يوحان فون بوموك Heiliger Johannes von Pomuk الذى كان يكرمه الناس ويعتبرونه راعى البلدة . وفي برلين قام تساتير Zelter بوضع موسيقى هذه الاغنية .

كتب وأصدقاء

وجدير بنا ان نلاحظ كيف انتعش جيته ثانية في بوهيميا ، وكيف استمتع بصحبة الاصدقاء ، تاركا حياة المنزلة والتفرد التي كان يحياها في فايمار . ولكنه لم يضع وقته كلية في الاجتماع بصحبه ، بل اشتغل في الوقت ذاته برضع بعض الاضافات للديوان ، وبيع بعض الكتابات عن حياته ، فضلا عن بعض الحكايات القصيرة التي ضمها الى « سنى تجوال فيلهلم مايستر » التي صدرت للمرة الاولى في سنة ١٨٢١ .

وبالاضافة الى ذلك ، قدم جيته مقطوعته الشعرية « نغم السرحال Reisesegen » التي عاد فصاغها وزاد من حجمها نسبيا فيما بعد . وضع الشاعر أيضا « Zahme Xenien » اكرزينين انوديع » ، وجمع اجزاءها فيما بعد واعدها للنشر ، فظهرت للناس فيما بين سنتي ١٨٢١ ، ١٨٢٣ .

وكتب الشاعر علاوة على ذلك الثلاثية الهندية « باريا Paria » التي تقوم في أساسها على الاعتقاد في تحقيق الباريا ، اذ أن الله - باعتباره خالق العالم وحافظه - لن يرد عنه أحدا ، بل سوف يجد الخلق بابا مفتوحا اليه دائما .

وفي ذلك الوقت ، عاد جيته مرة أخرى الى كالدرون Calderon الذي كان قد أراد من قبل - وفي سنة ١٨٠٧ - على وجه التحديد - أن يقلده في مأساة مسرحية ، الا أنها بقيت غير كاملة . وعكف على قراءة القصص التي كتبها هذا المؤلف الرومانتيكي الاسباني ، وذلك في أثناء اقامته ببوهيميا في صيف سنة ١٨٢١ .

صناديق ملاي بالصخور

وفي تلك السنة ، ذهب جيته للمرة الاولى للاستشفاء في مارينبات حتى يلقى نظرة على المادة العلمية الجديدة . واشتغل الى جانب ذلك بعلم التعدين ، وراح يفحص أنواعا مختلفة من الصخور ويسجل أوصافها ، وذلك في الفترة ما بين ٢٩ يوليو و ٢٤ أغسطس . وحمل الشاعر العلامة معه عند عودته من بوهيميا الى فايمار عدة صناديق ، كانت كلها ملاي بعينات من هذه الصخور .

آماليا فون ليفيتسوف

وفي مارينبات ، التقى أيضا بعائلة البارون فون بريزيجكه Freiherrn von Brösigke التي كانت قد هاجرت من ساكسونيا Sachsen .

وكان جيته قد تعرف بالفعل قبل ذلك بسنوات بآماليا فون ليفيتسوف Amalia von Levetzow الابنة الوحيدة لبريزيجكه ، اذ كانت من المعجبين بشعره . هذا فضلا عن كونها سيدة مجتمع لها خبرتها بطرق الحياة ومسالك العالم .

وكانت آماليا قد وصلت الى مارينبات في ٣٠ يوليو ، تسحبها ابنتها الكبرى أولريكه Ulrike von Levetzow فون ليفيتسوف التي لم تتعد السابعة عشرة من عمرها في ذلك الوقت . وكان يرافقهما أيضا والدي آماليا . وأمضى انجيمع فصل الصيف في مارينبات .

ولما كان جيته يقطن نفس ذلك المكان ، فقد تم التقارب فيما بينهم تلقائيا ، كذلك ساعدت النزعات العادية وليالى

الاجتمع على أن تجمعهم في محيط أوسع . ولقد حرص جيته
على ألا يفيب عن هذه السهرات قط .

أولريكه العزيزة

وكانت أولريكه في أثناء الشتاء السابق ، تدرس مع
شقيقتها اللتين تصفرانها في مؤسسة تربوية خاصة ، حتى
إذا ما أقبل الصيف قدمت الى هذا المكان لتستمتع بقضاء
اجازتها الصيفية فحسب . واستطاعت أولريكه أن تفتن
الحيطين بها ، بما تميزت به من طباع مرحة لطيفة . وكان
جيته ينادى أولريكه « ببنتيه العزيزة Liebes Töchterchen »
وداوم على ان يسليها بالتحدث اليها عن الثبات والمعادن .
وقبيل رحيله عن مارينبات أهدي اليها كتابه « سنى التجوال »
تخليدا « لذكرى صداقة أغسطس ١٨٢١ » .

وفي الربيع التالى ، بكرت السيدة فون بريزبجكه بدعوة
النساء اليها ، وقدمت ليه بيتها ليسكن فيه . وهذا البيت
ذاته هو الذى حول فيما بعد الى Kleibelsbergsches Hotel
فندق كليبزبرج واتخذ جينه لنفسه الغرفة ذات الشرفة
فيه .

وعندما وصات السيدة فون ليفتسوف ومعها بناتها ،
توطدت العلاقات فيما بينهم عن ذى قبل ، واتصفت بصراحة
ومودة فاقت ما كانت عليه في السنة السابقة . وكثيرا ما كانت
الاسرة تجتمع على الشرفة وعند « البشر » . وصارت العائلة
كلها عزيزة عليه ، وأصبحت لأولريكه منزلة خاصة في قلبه .
ومن ثم قدم لها الجزء الثانى من « الشعر والحقيقة » وسجل
اهداء اياها بأشعار تخلد ذكرى الايام اللطيفة التى قضياها في
مارينبات وتتضمن رجاء لها بأن لا تنساه . وكانت من عادة

جيتته أن يهدى بعض الاشخاص قطعاً شعرية صغيرة على سبيل الذكرى .

وفى بوهيميا وضع جيتته عدة قصائد تتفق والمناسبات التى كتبت فيها ، كما اعتاد أن يفعل وهو على ضفاف الماين والراين . واتصف البعض من قصائد المناسبات هذه بالشاعرية انيقة ، وإن لم يك ذا أهمية كبرى . وفضلاً عن ذلك ، فنجد بين هذه القصائد ذاتها شيئاً آخر ارتفع على المستوى العام لمثل هذا الإنتاج .

وفى ٢٤ يوليو ذهب الشاعر الى ايجر ، ومنها اتجه الى الشمال عبر جبال زاكسين ، ومن ثم اتجه الى الغرب حيث فالت زاسين Waldsassen وردفيتس Redwitz كى يتابع بحاته فى العلوم الطبيعية من ناحية ، ولزيارة الشخصيات البارزة من الناحية الاخرى .

وأثرت أولريكه فى جيتته تأثيراً قوياً فى هذه المرة ، وبدأ ذلك فى أشعاره « فيثارات ايوليا Aeolsharfen » التى يقارنها فيها بايريس Iris .

أشعار وبحوث .. وحب

وفى صيف سنة ١٨٢٣ ، ازدادت شدة هذه المشاعر التى كان يحبسها فى نفسه ، من قبل فى حذر فائق ، فقد جاء الشاعر للمرة الثالثة والاخيرة للاستشفاء فى بوهيميا بعد أن زاح عن جسمه ذلك المرض الذى كان قد أصابه .

وفى ٢ يوليو ، وصل جيتته الى مارينبات قادماً من ايجر ، واتخذ لنفسه سكناً فى الكروم الذهبية Goldenen Traube

في مواجهة بيت برينجكه . ووصلت السيدة فون ليفنسوف
بالفعل في الحادى عشر من يوليو .

ولقد اوحظ ان جيته كان منهمكا في البداية في أعماله
الشعرية وأبحاثه في العلوم الطبيعية ، الا أنه انخرط بعد ذلك
في المجتمع الذى استولى على كل وقته دون أن يترك لأعماله
وأبحاثه لحظة .

وجاء في هذه الفترة الى البلدة كل من العاهل الكبير كارل
أوجوست ولودفيج Ludwig ملك هولندا السابق ،
والكونت كايبلزبرج ، وعديد من الشخصيات المرموقة عامة .
ومن أرستقراطى بولندا خاصة . هذا فضلا عن وفرة من
السيدات .

واستطاع جيته - الذى كان قد جاء غير قادر تقريبا على
ان يعيش في « حمام العذراء المقدسة » - ان ينفذ المرض عن
نفسه هنا تماما بحيث أمكنه على الفور ان يتابع الحياة
الاجتماعية بمطالبها كلها ، والاغرب من ذلك انه راح يرقص
في حفلات انشأى .

وجاء في رسالة بعث بها شاعرنا الى تسلتر المؤلف
الموسيقى والملحن ، أنه قد أمضى وقته في مارينبات « مرحا
دون أدنى متاعب ، نعم مرحا تماما كما لو كان قد عاد الى
الحياة من جديد » .

حب الساحرة

وزادت صلاته الودية باولريكه حيث اجتلبته اليها تماما
وصارت ذات سلطان دائمى كبير عليه . واستغل جيته من
ناحيته كل مناسبة ليتصل بها ، وقد سجل في أشعاره كثير

وهناك وصل ما تهدد بالانقطاع من علاقات مع العائلة الحبيبة وصاروا في كثير من الاحيان يقومون برحلات خفية ، او يحضرون الحفلات الاجتماعية . وفي التحفل الراقص الذي اقيم في ٢٧ اغسطس ، تجمعت حول جيته اجمل انفتيات - وذلك عندما جاء الدور على السيدات لاختبار شريكهن في الرقص .

وفي اليوم التالي ، ذهب مع العائلة الى البوجن Filbogen لاحتفل بعيد ميلاده بعيدا عن الضوضاء . وقدمت له الاخوات كوبا زجاجية باسمائهن ، حتى يحتفظ بذكريات الايام اللطيفة .

وداع

وفي اليوم الخامس من سبتمبر رحل ثانية الى ايجر بعد وداع مرير . وهناك كرس وقته « لمراثي Marienhader Elegie » التي تحدث فيها عن تجربته الاخيرة ، وعبر فيها عن حزنه على السعادة التي مرت به ، بشاعرية عاطفية فوية . ولكن الشاعر يحس مع هذا الاسى العميق بالعزاء اذ انه بدأ يتسامى بنفسه ويرتفع بذاته الى الله « الخالد الذي لا اسم له » ، وفي الشعور الدينى وفي الخضوع لما لا حياة لتغييره ، ذلك الذي « نسميه ورعا » .

ثلاثية الآلام

وهكذا تفنى جيته في ايام شيخوخته بالاحزان المتبعثة من روحه ، ولم يعد يرى اولريكه التي كانت لانزال تعيش حتى ذلك الوقت بقصرها في بوهيميا . وبعد أن كان يسميها فيما مضى بالساحرة أصبح يسميها اليوم بالتى تهب الحب .

وقد اضاف جيته هذه المراثية فيما بعد الى عمليتين من أعماله السنوية ، وجعل منها « Trilogie der Leidenschaft »

لثلاثية الآلام » وتبدأ هذه الثلاثية بقصصـيدته « الى فيرتر
An Werther « (١٨٢٤) التى كتبها بمناسبة ذكرى نشر
كتابه « فيرتر » . وتتبعها هذه المراثية ، ثم تأتى بعدهما
مقطرعه « عزاء » التى مر بنا ذكرها .

وفى الواقع أنه لا سبيل الى انكار أن مشاعر جيتسه
واحساساته فى هذه المسألة انقلابية الاخيرة كانت أقل عاطفية
من ذلك الذى نحس به عندما نقرا ما عبر به عن متاعره فى
« المراثية » . ومن هنا يتضح لنا أيضا مدى التأثير القوى الذى
تركته فى نفسه الاشعار الملهمة التى وضعها اللورد بايرون
Byron .

الوحدة

وبعد عودة جينه ، اعتكف ثانياً فى حجراته التى كانت
تسمى « كهف عناق الارض Dachshöhle » (١) .

وتابع أعماله ودراساته بكثير من المداورة والنشاط ، حيث
كان فى حاجة ماسة للراحة والتركيز ، وخاصة بعد ذلك
النشست الذى كان يعيش فيه فى أثناء الرحلة الاخيرة .

وفى أكتوبر زارته السيدة سيما نوفسكا ، وأثارت كوامن
نفسه ثانية ، ولكنه كان عندذاك أكثر شعورا بالوحدة والابتعاد
عمن حوله . ومع ذلك فقد استطاع أن ينسج الخيوط
أروحية فى كل الاتجاهات المحيطة به . وعكف على القراءة
لفترات طويلة ، وشغل نفسه بالاشعار البوهيمية والصربية ،

(١) عناق الارض حيوان من عائلة الثعلب يعيش فى أوروبا ، ويستعمل
شعره بصفة خاصة فى صناعة فرش الحلاقة .

واليونانية الحديثة ، والليتوانية ، والانجليزية ، والرومانية .
وترجم وفرة من الاشعار القيمة فيها . كذلك تابع بانتباه
تلك الاعمال الجرمانية التى خلفها الاخوان جريم Grimm
مؤسسا لبحاث اللغة الالمانية .

وهكذا ظل يعمل فى كل الميادين رغبة منه فى أن يثري
الناس على الاعتراف بأنه - على مر الايام - سيتكون ادب
عالمى من تلقاء ذاته ، يكون للامان فيه دور كبير - الامر الذى
جعله يهيئ شعره الخاص لهذا الغرض ، فتعددت جوانبه
وذاعت بذلك شهرته الى اوسع نطاق حتى انه راح يتسلم
من كافة انحاء العالم الثقافي صنوفا عدة من الانتاج الروحى
كن يقف هو منها موقف القاضى المرموق والحكم السامى ،
فصار بذلك كانه « حاكم الروح الشعاعية على الارض » - كما
قال نوفاليس Novalis .

تمثال للشاعر فى فرانكفورت

وفى يوليو ١٨٢٤ ، زارته بيتينا برنتانو - التى صار لقبها
فى ذلك الوقت البارونة آرنيم Arnim ، وذلك بعد أن
انقطعت عنه فترة طويلة ، فأقامت بذلك أمتن حلقة اتصال
بين جيته والرومانتيكية ، ومدينة أبيه .

وعرضت بيتينا عليه رسومات لتمثال يقام فى فرانكفورت
ويمثل جيته فى شكل وقور ، ولكنه اعتذر بلباقة عن قبول
هذه الفكرة التى لم تكن تتفق والمزاج الذى كان يسيطر على
الامان فى ذلك الوقت . كذلك أدى الى فشل هذا المشروع ،
ما كان يسود لدى الامان من اتجاهات ضد هذا « المسمى
غير الوطنى » . ولم يقيم فى فرانكفورت الماين تمثال لجيته
الا ذلك الذى ائمه شفانتهال Schwanthaler فى سنة ١٨٤٤ .

وسيطر حقد الناس على جيته حتى بين اقرب المقربين اليه ،
الهم الا القصر الذى كان يقدره حق قدره .

جيته واحد !

ومن الادثة على ذلك الرضى والتقدير أنه حدث عندما
أراد مجلس مقاطعة فايماى ان يضايق جيته باعتباره « رئيس
وزراء الدولة » بخصوص الحسابات التى كان ينفقها على
الفنون والعلوم فى البلاد ، اعترضت الدوقة النبيلة لويزه ،
وقالت « ليس لدينا الا جيته واحد ، ومن يدرى الى متى
يبقى ، وربما لا يظهر جيته آخر بسرعة » . ومن ثم بقى جيته
عزيز أنجانب ، متمتعاً برعاية مؤيديه من أصحاب المراكز
المرموقة فى موطنه الخاص .

اما الجماهير التى كان يريد لها جيته واقفة فى صف فنه
وابتعدت عنه فكانت تستحق فى رايه كل ما صدر عنه من
تبارات قاسية عن جماهير البشر . ولقد عمل من جانبه على
تفادى اثاره الشائعات من حوله ، ولذلك كان متحفظاً نهائية ،
وراح يتبع الرسيات فى معاملة الناس - الامر الذى جعلهم
يأخذون عليه أيضا انه فخور متعجرف ، وانانى منكبر ،
ووصفوه بانه ارستقراطى مزهو بذاته ، وبأنه كان مجرد خادم
للأمراء .

والأز ذلك لم يكن من سبيل امام جيته الا الابتعاد عن
عامة الناس ، وكفاه ما ضربه الدوق من مثل رائع للسمو
العقلى الثراقى وذلك فى الاحتفال بعيد ميلاد جيته فى سنة
١٨٢٥ ، اذ أمر باصدار عملة تذكارية فى هذه المناسبة ، فضلا
عن أنه وجه اليه خطابا كتبه بيده قال فيه « انه يعتبر يوم
دخول جيته الى فايماى ، قبل خمسين سنة ، اليوم الحقيقى

الذى بدأت فيه خدماته للدولة ، ويعتبر أنه من أعظم مفاخر حكومته أنها اكتسبته الى الابد » .

وأمر الدوق ب لصق صور هذه الرسالة الخطية على اركان الشوارع في فايمار في السابع من نوفمبر . وما أن عام جيته بفحوى هذه الرسالة حتى قال في تأثر عميق ، وبكلمات تنم عن مدى تقديره لاميره « انه هو ! Das ist er » .

وفي الواقع ان كارل اوجوست هو الذى تسبب في شهره فايمار . وان تمثاله الذى يصوره ممتطيا صهوة جواده - في Fürstenplatz فيرستن بلاتس « ميدان الامراء » في فايمار ليعبر بصدق عن مدى اهمية حكمه الطويل المثمر .

بين الاعمال والاحداث

ولقد عمل جيته منذ سنة ١٨٢٥ في طبعة جديدة من « سنى التلمذة » . وفي ١٨٢٦ بدأ في كتابة الفصل الخاص بهيلانة من الجزء الثانى « لفاوست » . وفي ربيع ١٨٢٧ بدأ في حديقة بيته الهادىء على الايلم أشعاره التى أوحى اليه بها ما تتميز به الحقول المحيطة ببيته من الوان غنية رائعة . وقرا جيته بعد ذلك « بروميسى سبوزى Promessi Sposi » للكاتب الايطالى مانترونى Manzoni .

ووقعت بعد ذلك مجموعة من الاحداث ذات الاهمية الكبرى في حياة جيته . ومن ذلك انه اجتمع في سنة ١٨٢٦ مع جريل بارتسر Grill Parzer . وفي سنة ١٨٢٧ توفيت السيدة فون شتاين وتوفي صهره فالبيوس الذى كان يقدم له دوما كل ضروب المساعدة عن طيب خاطر .

وفي سنة ١٨٢٧ ابضا زار جيته لودفيج الاول Ludwig I ملك بافاريا الذي كرمه وقدره واجله كل الاجلال ، ثم أمر بان يذهب الى اتساعر في العام التالي رسام البلاط ي. شتيار J. Stieler ليرسم صورة له في فايمار . وفي هذه الصورة كان جيته يجلس الى المائدة ممسكا بيده رسالة النهضة الملكية وتعد هذه الصورة بحق احسن رسم يمثل جيته في شيخوخته .

الى قصر الاحزان

وجاءت سنة ١٩٢٨ بخسارة كبرى لجيته ، فقد فجع في صديقه الودود واميره المطوف الدوق كارل اوجوست الذي نزل في جراديتس Graditz قرب تورجاو Torgau وذلك في طريق عودته من رحلته الاخيرة الى برلين في اليوم الرابع عشر من شهر يونيو .

وحدادا على الامبر عاد جيته الى حياة العزلة والوحدة في دورنبورج Dornburg قرب ينا - وكانت هذه البدة تابعة لفايمار حسب تقسيم الاراضى والمقاطعات المتفق عليه في سنة ١٦٧٢ . وقضى الشاعر الفترة ما بين ٧ يوليو و ١١ سبتمبر في القصر المسمى بالقصر الثالث الصغير ، اذى كان قد زاره من قبل عدة مرات في ايام اجزائه وآلامه . ويطل هذا القصر على منظر جميل في وادى زائه Saale فضلا عما يحيط به من الاران الطبيعية الساحرة . وقد حفر على باب القصر باللغة اللاتينية ما ترجمه جيته الى الالمانية بيتين من الشعر الجميل :

“Freudig trete herein und froh entferne dich wieder!
Wanderer, ziehst du vorbet, segne die Pfade dir Gott.”

أى :

« ادخل متمتعا واخرج ثانية بهجا !

وإذا مضيت أيها المجهول ، فليبارك الله طرقك . »

وفي مدينة دورنبورج ، استعاد شاعرنا ثانية هـدوء عقله بعد هذه الضربة الشديدة ، وعادت له القدرة على قول الشعر . وراح يصف البدر في أسماء ، إلا أن وصفه الرائع عن « البدر الساطع Dem aufgehenden Vollmonde » اختلط فيه التعبير البديع عن الإعجاب بجمال الطبيعة والليل الساحر بما فيه من متع شتى . . اختلط بالاحزان والآلام والأسى .

وبالإضافة الى ذلك وضع جيته بعض الأشعار الأخرى في هذا المكان ، منها الأبيات التي قالها لتكتب على أكزيل من الفار أهدها للممثل ب . ا . فولف P. A. Wolf انضى مات في يوم عيد ميلاد جيته وهو يعبر فيمار .

سنى تجوال فيلهلم مايستر

وفي الشتاء التالي ، كان جيته قد تمالك قواه ثانية ، فراح بعد للطبع كتابه « سنى تجوال فيلهلم مايستر » الذي ظهر في يونيو سنة ١٨٢٩ . ولا صلة لهذا الكتاب بكتابه الآخر إذ أنه هنا وصف فقط - في مجموعة صور منفصلة - ما قام به شخص اسماه فيلهلم من جولات . وليست هذه الجولات بقصة متكاملة في مجموعها ، بل مجرد مجموعة من القصص أو الصور الصغيرة المسماة والهادفة الى حد ما .

ولقد شغل جيته نفسه بها منذ سنوات ، واران أن يقدمها للمجتمعات كنوع من التسلية لما تضمنته من مروح وفكاهة وطرائف . وكان الشاعر قد نشر بعض أجزاء هذا الكتاب ، ومنها

حكاية « الاحمق الجوال Die pilgernde Thörin » التى طبعت قبل ذلك بوقت طويل . واضاف جيته لكتابه البعض الآخر فى الملاحظات الاخيرة ، مستعينا بصديقه المخلص « ايكerman Eckermann » ، مقلدا بذلك طريقة الرومانتيكية وخاصة ل . تيك L. Tieck . وليس ثمة ترابط خارجى بين اجزاء الكتاب المختلفة ، اللهم الا فى العناوين وفى فكرة الاستسلام ، بحيث تبدو انقصص وفيها ترابط روحى الى حد ما . ومع احترامنا للغة التى يكتبها جيته ، الا انه علينا أن نقول ان « اسلوب جيته الشيخ » يغلب على هذه المجموعة الى حد ما ولكنه لم يسد كل اجزاء هذا العمل .

ومن بين احسن قصصه واكثرها ترابطا وانسياقا قصة « الفتاة السمراء Das nussbraune Mädchen » التى نشرها فى يوميات ليوناردو Leonardos Tagesbuch ، و « مياوزينه انجديدة Die neue Melusine » و « رجل الخمسين Der Mann von fünfzig Jahren » . ومع انه لا يمكن أن يعتبر القسم القصصى ناجحا تماما ، فلا يجبرؤ امرىء الا ان يقف وكئه اعجاب بما تضمنه الكتاب من حكم عميقة اودعها جيته بنظام رائع فى كتابه كما لو كانت مودعة فى سجل المحفوظات . واذا أخذنا فى اعتبارنا هذه الناحية ، فيمكننا ان نحتمل قصص « منطقة التربية » التى تبعد كلية عن روحنا الحديثة ونعتبرها محتملة ومقبولة مع انها مملة .

عيد ميلاده الثمانين

وقد احتفل جيته بعيد ميلاده الثمانين فى عزلة تامة ، ولكن هذا لا يمنع من انه تلقى الكثير من التهانى التى بعث اليه بها البلاط ، وعديد من تهانى المعجبين سواء منهم القريب أو البعيد .

وكذلك قطع عليه عزلنه هذه بعض الاشخاص الذين زاروه بهذه المناسبة ، وفي مقدمتهم الروائي البولندي آدم مينسكييفيتش Adam Mickiewicz الذى جاء اليه حاملا كتاب توصية من حماته السيدة ماريا زيمانوفسكا . وبقي الكاتب البولندي أربعة عشر يوما في فايما . وكان جيته قد استمع من هذه السيدة الى ترجمة لبعض اجزاء من روايته « كونرات فالنروت Konrad Wallenrod » فلما استقبله جيته ، وكان في صحبة المؤلف صديقه اودينييتس Odyniec ، بدأ الحديث بينهم باللغة الالمانية مما يهد بلا شك اعتزا وتفاخرا من جيته بلغته الالمانية ، ولكن ميتسكييفيتش اعن انه — ولو انه يفهم الالمانية ويستطيع التعبير عن نفسه بها — الا انه لا يجرو على الكلام بها أمام اعظم المانى . ومن ثم انتقل اتجمع بحديثهم اللغة الفرنسية وواصلوا مناقشتاتهم بها ، وتحدثوا عن الادب البولندي والفرنسى .

وكان من الطف الاحداث التى وقعت في هذه الفترة أن دوق مكلنبرج — شتيرليتس Mecklenburg-Sterlitz اشترى ساعة انصالة التى كانت في بيت والد جيته ، وعمل على وضعها سرا في بيت جيته ، فلما اشرق يوم عيد ميلاده ، أدهشه ان يسمع دفاتها المعروفة له تماما . وراح أهل فرانكفورت انفسهم يتناقلون الاخبار الماثلة عن كيفية تكريم جيته .

زيارات وصدمات

وفي سنة ١٨٢٩ زار جيته أيضا الشاعر السيليزى كارل فون هولتاي Karl v. Holtei ، وجون فوربس الانجليزى John Forbes (المتوفى في ١٨٩٩) وعازفة البيان الشهيرة كارولينه برتهالتر Karoline Perthaler ، وفي سنة ١٨٣٠

زاره Felix Mendelssohn Bartholdy فيليكس مندلزون -
بارتولد .

ولكن هذه السنة كانت أسوأ الاعوام التي مرت بحياة
جيتة ، ففي ١٤ فبراير اغمضت الدوقة العظيمة عينها الى
الابد . وفي نهاية اكتوبر توفي ابنه أوجوست اثر صدمة عصبية
تأرجعه ذلك للغابة حتى انه أصيب بصدمة كادت أن تصل به
الى حافة القبر في ٢٦ نوفمبر ١٨٣٠ . ولكن طبيعته الصلبة
مكنته مرة أخرى من التغلب على الضعف الجثمانى الذى
أصابه ، ، ثانية الى العمل والانتاج .

وفي شهر يوليو من سنة ١٨٣١ ، أتم جيتة تسجيل تاريخ
حياته ، كما انتهى من وضع باقى « فاوست » التى كان يعتقد
انها العمل الاخير الذى يختتم به حياته ، واعتبر جيتة الايام
التي قد تكون له بعد ذلك في هذه الحياة مجرد منحة يقدمها
له القدر الرحيم .

فاوست

وفي الرسالة التى كتبها جيتة في ١٧ مارس ١٨٣٢ الى
فيالهلم فون هومبولت ، أكد الشاعر أن فكرة « فاوست » انما
كانت واضحة له تماما منذ البداية اى قبل ستين سنة وبزيد .
ولكن العمل فيها تعثر غير مرة طوال هذه الحقبة من الزمان
بسبب المشاغل والاحداث التى مرت به . وكان كلما اراد
مواصلة كتابته اياها ، أحس بالفشل والخوف من الابقى لهذا
العمل قوة وحدته عامة ، أو وحدته من الناحية الاسلوبية
على الاقل .

ولما كان الشاعر قد غير الخطة التى كان قد رسمها ،
ونقل بين أعماله يشتغل هنا وهناك ، فضلا عن أنه قد غير

آراءه مع اثغيرات النفسية التى مرت به وبآرائه الفنية . .
فقد أدى كل ذلك الى استحانة المحافظة على وحدة الموضوع .

ومن بداية قصة فاوست الاصلية حتى اتمام العمل
كند حدث تداخل كبير ، أدى الى أن الشاعر اضطر الى
الاستعانة بكل خبراته فى « الاهداء » وفى المقدمة التى وضعها
عن المسرح و « فاتحة فى السماء » . . بغية الإبقاء على وحدة
الموضوع كفكرة .

قصة الجنس البشرى

ولست قصة « فاوست » هذه الا قصة الجنس
اشرى ، تناولها جيته تناولاً فلسفياً ، فلم تخرج رواية
مسرحة بمعناها اعام ، بل كانت شعراً عاليا ذا أهمية تاريخية
عالية ، تضمنت كل تجارب البشرية . وينقسم هذا العمل
الشعرى الى قسمين يسير كل منهما فى خط مواز لذلك الذى
يسير فيه الآخر ، فالجزء الاول يأتى بصفة أساسية « بمأساة
المرأة Tragödie des Weibes » ، وذلك فى عرض مؤثر .
وفى ذلك الجزء لا ياهب فاوست الدور الرئيسى ، بل لعبته
انفتاة « جريتشن Gretchen » التى كانت حالها تدعو
للأسف والحزن .

وفى التقديم الذى ألقاه فاوست بمفرده بأسلوب هانز
زاكس Hans Sachs ، يبدو الدكتور فاوست كرجل
علم ، أقرب الى الشيخوخة منه الى الشباب ، ولذا فقد تملك
اليأس نفسه وصار يائساً من ذاته ومن معارفه ، يقبع فى قاعة
مكتبه التى تتميز بما فيها من اقواس قوطية عالية ، وبما تضمه
فى طياتها من الكتب وما خلفه له الاجداد والاسلاف من آثار
منزلية . ومع انه قد درس الكليات الاربع جميعها الا أنها لم

تشبع نهمه للعلم والمعرفة ، وانما قادته الى الايمان بما كان
سقراط قد قاله من أنه لا يمكننا أن نعرف شيئاً . وظل هذا
« يحرق قلبه تماما » ، ومن ثم راح يحاول أن يصل الى غرضه
عن طريق السحر ، وان ينفذ الى أسرار الطبيعة ، ويشغل
بالسحر الارضى - باعتباره القوة الخلاقة الخالدة في الطبيعة .
ولكنه لا يستطيع أن يبيها القدرة ، اذ أنه - وهو المخلوق -
لا يمكن أن يشبه الخالق . وهنا يؤكد له مساعده فاجنر -
الذى يدعى العالم - أنه ليس الا قرم صغير أو طفل وليد في
هذا الكون ، وانه لن يستطيع أن يشبع طموحه ورغبته .
ومن ثم يقرر أن يضع حدا لهذا الوجود المؤلم .

وفي هذه اللحظات ترتفع اجراس عيد الفصح ، فتنادى
منه الاعماق ، وتعود به الى ذكريات الشباب السعيدة ،
وتجذب به الى الحياة ذاتها . وأحس فاوست بالوحدة اذ كان
ينقصه الايمان المقدس .

وهكذا خرج فاوست مع فاجنر في يوم عيد الفصح الى
انهواء الطلق ، ولكنه لم يشعر بالسعادة او يحس بالراحة .
وراح يختلط بالناس الذين تملأهم الفرحة والغبطة دون أن
يجد معنى لسرورهم وبهجتهم . . ذلك أن « صدره كان يضم
روحين » ، ولم يسمح له انصراف الداخلى بان يتمتع بأية
تسالية .

وهنا تظهر له كلبة سوداء تجرى بين المحاصيل والاعشاب ،
وراحت تقترب منه في دوائر ، فأخذها فاوست معها الى البيت .
وعندما بدأ في قراءة انجيل يوحنا بصوت عال ، اتخذت الكلبة
وضعا أثار انتباهه . ومن ثم اعتقد فاوست انها شبح يتقمص
صورة الحيوان ، فسحرتها . وهنا يأتى مفيستو من خلف
الموقد في صورة عالم متجول ، وهو يمثل الروح الشريرة

المضانة ، ولا يريد دوما الا الشر ، ومع ذلك يخلق الخير . ومن ثم ، فإنه لا يبدو حرا في عمله ككائن جهنمي . وقد استعمل السحر في ان يخرج في هذه المرة من حجرة فاوست ، فاطق دخانا ازرق امام ارجل العالم الساهر ، واختفى تماما تحت حماية الاشباح غير المنظورة .

ويرى فاوست نفسه امام كل هذا ، ولا حول له ولا قوة . ويقع من جراء ذلك في حيرة شديدة وآلم دفين . ويظهر مفيستو بعد ذلك في شكل شاب وسيم نبيل ، يفرض على فاوست خدمته . وينتهيان الى الاتفاق على ذلك العقد المعروف بينهما ، الذي يشبه الرهان في مظهره ، وينص على أنه اذا استطاع مفيستو ان يحقق اطماع فاوست ، يصبح الاخير ملكا له .

وبعد ان تحدث مفيستو مع العالم بطريقه الشيطانية ، ذام هذا المضلل بجولة معه في انحاء « العالم الصغير » ، فذهب في اول الامر عبر الهواء الى مطعم اوبرباخ Auerbach's Keller حيث يجتمع التلاميذ ، ولكن فاوست لم يجد لذة في صحبة هؤلاء الشبان السطحيين . ومن ثم جدد مفيستو له شبابه في مطبخ الساحرة ، وجعله قابلا لافراءات الحب . وبعدئذ أحضر اليه مفيستو ماجي Maggy انجميلة ، التي كانت بين يدي الساحرة العجوز مارتاشفيرتلاين Martha Schwertlein . ولم يكن من الصعب أن تسقط هذه الفتاة .

ويفرد جيته الجزء الاول كله من فاوست لمأساة هذه انفتاة المسكينة ، مما لا يمكننا الاستطراد في توضيحه هنا نظرا لضيق المجال . ويكفى ان نقول ان الطريقة التي تناول بها الموضوع تترك أثرا حقيقيا خالصا بما سجله فيها من حوادث متغيرة وتطور في المأساة .

وتعد ماجى ذاتها أكثر الشخصيات الروائية - التى خلقها
جيته - فى صدقها ومطابقتها للطبيعة بدرجة تقرب من الكمال .

صحيح أن الفتاة المضللة سميت أمها ، وكانت سببا فى قتل
أخيها ، وفى النهاية قامت بقتل طفلها أيضا ! ولكن الثمن الذى
دفعته مقابل ذلك كان ثمنا كبيرا فادحا يتعادل وجسامته
الجرائم التى ارتكبتها .

ويأتى مفيستو وفاوست الى سهرة ليلية معربة على جبل
بروكين Brocken وذلك بقصد التسمية عنه ، إلا أن فاوست
يشعر بوخز ضميره ورغبته فى تحرير ماجى التى تقبص فى
غياهب السجن منتظرة الجلال ليضع جبل المشنقة حول
عنقها .

ويقابل فاوست - فى « مشهد السجن » المؤثر - الفتاة
المسكينة وقد أصابها مس ، فصار كل همها أن تكفر عن
جريمته بالموت ، ولم تعد تريد أن تسير بعد ذلك وراء
فاوست .

وبهذه النهاية يختتم جيته الجزء الاول من « فاوست » .

العالم الكبير

أما الجزء الثانى ، فوضعه فى خمسة قطع أكبر يقال لها
فصول . وهى تشبه الى حد كبير الجزء الاول ، وتعرض
طريق فاوست خلال « العالم الكبير » .

وعلى العكس مما تميز به الجزء الاول من واقعية ، فإن
الجزء الثانى يعرض أمامنا أحداثا مجازية ، تضع أحيانا فى
مجردات خالصة حتى أن الكثير منها يشار اليه رمزيا فحسب ،

ولم يكن من الممكن استعمالها في مجرى الاحداث الا بصعوبة .
بالغة . وقد حشد جيته في هذا الجزء « كثيرا جدا من
الأسرار » ، واستعمل فن الشعر بأعرض ما فيه لادخال
الإغراض الشعرية المختلفة فيه . وهكذا صار الجزء
الثاني من فاوست لا يحتفظ من الشكل الروائي الا بالهيكل
الخارجي فحسب ، مما يجعل عرضه على المسرح أمرا تحف
به من أصعب مالا حد له . وربما لم يفكر الشاعر نفسه
قط في عرض هذا العمل الشعري على المسرح .

وقد ملأ الشاعر الفجوة الواضحة فيما بين القسم الاول
والثاني بما كتبه عن ذلك النادم والياس الذي يستشعره
فاوست ، حيث يعترف بالخطيئة التي ارتكبها ، ولكنه يلقى
نفسه مرتبطا بمفيسستو بالعقد المبرم بينهما ، فضلا عن انه
لا يود أن يتخلى من جانبه عن « أطماعه » ، وان كان قد كادها
— منذ ذلك الوقت — الى اتجاه آخر غير ذلك الذي كانت
تسير فيه من قبل .

وعندما يستبد القلق والتعب بفاوست ويهفو الى النوم
والراحة — كما يبدو في بداية الفصل الاول — يستلقى في أحد
المراعى الملاءى بالزهور ، وترفرف من حوالبه أشباح الطبيعة
الفاتنة لتهدهه وتسكنه ، وهكذا يعود الى الحياة وقد استرد
نشاطه وحيويته . ويبعدو فاوست مع مفيسستو في القصر
الإمبراطوري حيث يحاول أن يجعل من نفسه رجلا مفيدا بعد
أن يجد أن الإمبراطور ليس في مقدوره أن يتصرف في المشاكل
العديدة التي تواجه الإمبراطورية ، وخاصة ذلك النقص العام
في الاموال الذي يتسبب في شل كل ميادين النشاط هناك .
ويخترع مفيسستو فوليس — الذي أخذ في ذلك الوقت مكان
مضحك الملك — أوراق النقد ، بينما يقوم فاوست بمهمة
سلبية البلاط بالاعيب سحرية شيقة . ومن ثم يصل الى

العنمة والابنة ، وبصبح ذا حظوة لدى الامبراطور الذى يبدى رغبته فى مجرد رؤية ذلك الزوج العتيق من المحبين « باريس وهيلينا Paris und Helena » اللذين نروى الاساطير قصة جيهما . وتخون فاوست حيله والاعيبه ، ولا يستطيع تحقيق هذه الرغبة على الفور . ومن ثم يذهب - بناء على نصيحة ذلك الشيطان « الميحي » الى الامهات Mütter - التى كانت الاساطير اليونانية تقول انها تسيطر على العالم السفلى . ونجح بأسحاره فى استحضار هذا الزوج الشهير من المحبين فى « قاعة الفارس » بالقتصر . وكانت هذه الرواية قد وردت بالفعل من قبل فى أسطورة فاوست ، ثم اهتم بها جيتسه اهتماما خاصا فى روايته .

وتعد « هيلينا الجميلة » النموذج الاغريقى المثالى للجمال ، وهى التى تقاس بها الحياة والفن . ومن ثم ، فلا غرابة فى أن يقع فاوست فى حب ربة هذا القدر الساحر المسحور ، ويرنو بعواطفه الى الاصل ذاته .

ويرقد فاوست على سريريه العتيق فى حجرة مكتبه ويحطم بهيلينا . ويهز مفيستو « سيد الحشرات » فراء فاوست العتيقة ، فتقع منها على الفور الحشرات ، وتبدأ فى عبادته . ويدق الجرس بعد ذلك لكى يدخل المتطفلون . ويترنح نيكوديموس المعتز بنفسه والذى صار المساعد الجديد لفاوست بعد أن أصبح فاجنر خليفة لفاوست . ومن ثم يأتى التلميذ السابق وقحا مغرورا بعد أن حصل على البكالوريا وصار مثله فى ذلك كالشباب الذى يتباهى بما وصل اليه من علم .

وعندئذ يذهب فاوست الى فاجنر الذى يستعد لخلق الانسان اصنامى - وذلك فى قارورة هائلة أعدها لهذا الغرض .

وكان فاجنر يريد انسانيته «رجلا صغيرا مهذبا أنيقا» . وأصبح هذا الانسان الصناعى الصغير دليلا لفاوست ومرشدا له في بحثه عن هيلينا . وهكذا يأتى به فعلا الى « سهرة كلاسيكية عريضة » على الحقول الفرزالية التى تتجمع فيها معظم الاشباح والالهة التى تحدثت عنها الاساطير الشرقية القديمة . وتتجسد هيلينا ماديا لتقابل فاوست - وهكذا يتحدد الكلاسيكى بالرومانتيكى .

ويضم الفصل الثالث رواية « هيلينا » التى كان جيسه قد وضع هيكلها الاساسى قبل ذلك بفترة طويلة ، ولم ينته من صياغتها الا فى سنة ١٨٢٦ . وهذه الرواية فى الواقع رواية داخل الرواية ، تسير على نهج الاسلوب الاغريقى القديم فى المأساة .

ويبدو فاوست فى هذا الفصل على شكل فارس من اصحاب القلاع ، ويعين هيلينا الجميلة معاونة له فى الحكم ، ثم يتزوج منها ، فتلد له أوفوريون Euphorion الابن المجنح صاحب القيثارة الذهبية والراس الذى ينبثق عنه النور ، ولكنه لا يستطيع أن يكبح غرائزه . ومن ثم يندفع - كما حدث للانسان الصناعى الذى دأسته عمربة جالاتيه Galatee انصدفية . . يندفع للحائط المنهار من عل . ويظل ينادى امه اليه وهو فى الاعماق السحيقة . ولم يعد لفاوست الذى خاب املة من بعدها سوى رداء الحاكمة الحسناء .

ويمثل هذا الفصل الطويل الرابطة التى استلهمها جيته من المبدأ الالماني فى الفن ، وذلك المبدأ القديم ، فعلى الاخير أن يمد الاول بالشكل ، ولكن المبدأ القديم لم يعد بذاته بقادر على الاستمرار وحده فى الحياة والبقاء . وتنتهى بسرعة المبالغات

التي يرمز اليها باويفوريون ، كما حدث مع اللورد بايرون
الذي تلالا كالشهب ثم انطفأ بسرعة .

ولم يجد فاوست في طموحه « للجمال الكلاسيكي » الا
القليل من الرضى والحظ المتصل ، كما يبدو في الافعال الحسية
التي جاءت في الجزء الاول . ومن ثم ، فانه يتحول في الفصل
الرابع الى العمل الحضارى ، حتى اتبدو مجريات الاحداث
كما لو كانت قاصرة عليه كلية . وسرعان ما تجيء الفرصة
المواتية للعمل والخلق والابداع ، اذ كانت عملية الغش المالى
«دأدت بالامبراطورية وقادتها الى التحطم المالى ، وحرمت
الناس من كل ما لديهم من بضائع ومنقولات وأثاث . وتقوم
الثورة التي تعين شخصا آخر من مناوئى الامبراطور ، ويقع
الحاكم الاصلى في مأزق يصعب عليه أن يخرج منه . وهنا
بضع فاوست نفسه الى جانب « الحق التاريخى » ، ويفوز
الامبراطور - بمساعدة مفيستو - في المعركة الحاسمة . وفي
مقابل ذلك يتلقى فاوست منحة امبراطورية قيمة هى شريط
من الارض الساحلية يهبها له الامبراطور ليقوم على زراعتها .

وفي بداية الفصل الخامس ، يظهر فاوست وقد صار أكبر
في السن عن ذى قبل ، ولكنه كان منشراح الصدر اذ نجح في
عمله الزراعى . ولم يقتصر في نجاحه على عمله الزراعى ، بل
نجده يستولى على جزء من البحر يلاصق اقليمه الساحلى ،
وأسس هناك ميناء فتحه للتجارة الخارجية . ويضع مفيستو
نفسه وأشباحه في خدمة فاوست ، ولكنهم لا يخلصون له
كلية ، بل يعملون ضد مشيئته كلما استطاعوا الى ذلك سبيلا ،
ويعمدون الى الخطأ في تنفيذ اوامره كلما سنحت لهم فرصة
الى ذلك . وتنقلب عمليات التجارة والشحن في الميناء الى
عمليات قرصنة .

وينفذ مفيستو أوامر فاوست ، ولكن بغلظة شريرة .
ويظهر هذا بصفة خاصة في مشهد « فيليمون وباوكتيس
Philemon und Baucis » ، إذ كان هذان المسنان يعيشان
كريمين سعيدين في منزل صغير يملكانه ، تحيط به حديقة
جميلة ، وتقع في أحد أركانه كنيسة . وكانت دقات أنجرس
الصغير القائم عند رمال الشاطئ في ذلك البيت يضابق
فاوست ، ويذكره دائما بأن « سيطرته على العالم » لم تكن
كاملة ، ومن ثم يقرر فاوست الاستيلاء على أملاكهما .

“So sind am härtesten wir gequält,
Im Reichtum fühlend' was uns fehlt.”

أى :

« وهكذا نشعر ونحن أغنياء بما ينقصنا
ومن ثم نستشعر أشد درجات العذاب النفسى »

وكان يقابل هذا البيت الهادئ والحياة الوديمة التى
يحياها فيليمون وباوكتيس ، قصر فاوست الذى تمتد من
حوله حديقة واسعة بديعة تخترقها قناة مستقيمة . وبهذه
الطريقة أوضح لنا كيف لم تستطع الحضارة الحديثة بماحقته
من انتصارات أن تجعله يحس بالسعادة النفسية !

ويزعم فاوست انشاء مرصد عال « ليشرف منه بنظرة
واحدة على التحفة التى أوجدتها روح الانسان » . ويتبع
فاوست نصيحة مفيستو الماهر بنقل هذين المسنين دونما
خجل أو وجل الى مكان آخر ، حيث اقيمت لهما ضيعة
رائعة . وينفذ مفيستو الامر على الفور فى غلظة بادية ، ويشعل
النار فى الكوخ . ويموت صاحبا المسنان من الذعر والخوف ،
كما أنه يقتل أحد الاجناب كان ينزل ضيفا عليهما ، وذلك
عندما كان يحاول المقاومة .

وبين هذا المشهد أنه لو توفرت النية الطيبة فإنها تفشل
فتسلا ذريعا بسبب الطباع السيئة التي جبلت عليها البشرية .

وبذلك يصبح فاوست خاضعا لالتزام جديد ، ومن ثم
« نامر بسرعة » لينفذ أمره بسرعة » — وذلك بسبب خوفه
من نتائج هذا العمل السيئ ، الذي لابد وأن يدفع ثمنه .

وتلعب المخاوف بأعصابه ، ومن بين انقراض الفضيلة
تطفو أمامه أربعة من النساء العجائز ، وكأنها « الظلال » .
وهي تمثل في ذلك النقص ، والخطيئة ، والحزن ، والشقاء .
ولا تستطيع واحدة منهن الوصول إليه ، اللهم الا تلك التي
تمثل البؤس ، فتعسذب ضميره . وهنا ينحى فاوست كل
أعمال السحر جانبا ويتسلى بفكرة المشروع الاخلاقي للكون .
وينفث الحزن من نفسه عليه ، فيصبح في وحدته أعمى ، الا
أنه لا يعود الى الشكوى مرة أخرى ، بل يحس بحب البشرية
ينمو في أعماقه ، وينادى شعبه ليقوموا بالخطوة الأخيرة ،
فيوجدوا للبشر مكانا سعيدا . ويضحى فاوست الذي انضجه
وقومه القدر والعمل . . ويضحى بنفسه كلية لصالح المجتمع
ومن أجل رفاهة الناس :

“Das ist der Weisheit letzter Schluss :
Nur der verdient sich Freiheit wie das Leben,
Der täglich sie erobern muss.”

اي :

« هذه هي الخاتمة الأخيرة للحكمة :
فان ذلك الفرد الذي يستحق حرية نفسه وحياته ،
هو وحده ذلك الذي يقلبهم في كل يوم » .

ويريد فاوست الان « أن يقيم على أرض حرة مع شعب حر » ويريد أن يقول للحظة : « استمرى ، فانك جميلة جدا » ! ثم يهوى على الأرض ويموت - وعمره مائة سنة - في اللحظة التي يتمتع فيها بقمة اللذة . . تلك اللحظة التي يتصور فيها ما سوف يصل اليه البشر من سعادة .

وينادى مفيستو الاشباح وأرواح الموتى لتحفر قبر فاوست ، فتضع هذه جسمه الميت في الأرض . وفي هذه السقعة ، نتذكر ثانية وأخيرا ذلك الرهان مع الشيطان .

ويموت فاوست وهو يشعر بأنه في قمة السعادة ، وذلك لما سوف يتحقق للكون في المستقبل ، بعد أن صارت تصرفاته تنأى عن الانانية وتسعى لصالح البشرية ، ولكنه لا يعبر عن نفسه بالامر الواقع وإنما بطريقة احتمالية فيقول : « ياليتبه يسمح لى أن أقول للحظة : استمرى ! » فقد وجد سبيله نارضى أخيرا ، ولكن بشكل يختلف عما كان قد اتفق عليه في الماضي مع مفيستو .

وبذلك يكون الشيطان قد خسر الرهان نظريا ، رغم أنه يعتقد أنه كسبه . وينادى الشيطان اشباحه ليقبضوا روح فاوست ، التي كانت ترفرف هائمة .

ولكن الانغام السماوية التي تعلو عندئذ تشير الى أن روح فاوست قد انقذت ، إذ أن ذلك الذى تكون له همة يحدها الأمل دائما لا يمكن أن يخسر ، بل دائما ما ينقذ . فلقد حصلت له ما جى التي كفشرت عن خطاياها على الرضى والسماح فى الخلود ، وأقبلت الملائكة عليه تنظف روحه من كل الشوائب

التي كانت تلوتها وتحمله الى أعلى ، بينما يبعد مفيستو عنها
والشياطين « تطير مع الدبر في الجحيم » .

وللوصول الى نهاية مؤثرة لها قيمتها ، غاص جيته الى
اعماق التصوف الكاثوليكي ، ثم تعمق في الطبيعيات أيضا ،
وجعل مجرى الاحداث في العالم الاخر ، مشيرا بذلك الى الحل
بتعبيرات رمزية .

وفي المشهد الختامي « الجداول والقابات والصخور
والصحارى » يستحضر جينه كل المعدادات الاسطورية ، يعطى
صورة عن الحياة المقدسة في اقليم الجلال . وكان يفكر في أن
يستعمل للمناظر الخارجية نقس طيبة Thebais الذي حفر
على المدفن في بيزا ، والذي انطبعت صورته في ذاكرته وخاصة
انه رأى بعض النسخ محفورة على النحاس من ذلك النقش في
سنة ١٨١٨ .

وتسبح الملائكة مع روح فاوست الخالدة ، بينما تعلن
مجموعة المنشدين النهاية الصوفية :

"Alles Vergängliche
Ist nur ein Gleichnis ;
Das Unzulängliche,
Hier wird's Ereignis ;
Das Unbeschreibliche,
Hier ist's gethan :
Das Ewig — Weibliche
Zieht uns hinan."

اي :

« كل ما يفنى ليس الا مجرد رمز ،
وأما الناقص هنا فيصبح حدثا ،
وهنا يعمل ما لا يوصف ،
فالانوثة الخالدة تجتذبنا » .

وأي شيء آخر يمكن أن يسمو ويرتفع بنا ، كذلك الحب
الكامن في زوجة طاهرة مخلصه ؟ ! ولذلك فإننا نرى على وجه
العموم أن ذلك النحو غير الاناني في خدمة البشرية هو وحده
الذي يستطيع أن يباركنا ويجعلنا سعداء فحسب .

وبإكمال جيته هذا العمل الرئيسي ، وضع التاج على كل
اشعاره - ذلك أن « فاوست » تعد أعظم ابداع فني تأملتي
أنتجته البشرية ، واستطاع أن يؤثر تأثيرا كبيرا في كل النواحي .
وقد أجمع الألمان تقريبا على اعتبار فاوست أعظم عمل وطني ،
يضم أهداف البشر جميعا في حشد كل القوى من أجل السمو
بالثقافة العالية .

وبعد الانتهاء من هذا العمل الكبير ختمه جيته ، وقرر
الألا يفتح الألا بعد وفاته فحسب ، ولكنه لم يركن إلى الكسل .
بل حاول أن يفشي كل مكان وأن يشغل نفسه فيما ينفع ،
نبتت بذلك حياته عملا متصلا في خدمة البشرية والثقافة
الروحية .

دمعة على الحياة

وفي الليلة السابقة ليوم عيد ميلاده الثاني والثمانين ،
ارتقى الجيكل هان Gickelhahn وتطلع إلى ما حفره من
أبيات على البيت الصغير Borkenhäuschen وهذه الأبيات كان
قد كتبها قبل نصف قرن تماما :

“Über allen Gipfeln
Ist Ruh,
In allen Wipfeln
Spürest du
Kaum einen Hauch

Die Vögelein schweigen in Walde.
Warte nur, balde
Ruhest du Auch !”

اي :

« فوق كل القمم يكون السكون ،
في كل القمم نادرا ما تشعر بالريح
الطيور الصغيرة ساكنة في الغابة
انتظر فحسب ، فانك سرعان ما تستريح ايضا »

وعندما قرا هذه الكلمات متبعا للسطور ترقرت في عينيه
دمعة وانزلت في خفوت كما لو كان يبكي حياته التي كان
ينبى لها أن تطول ، رغم أنه كان لا يزال محتفظا بقواه نسبيا .
وتغلب جيته الى حد كبير على قسوة برودة الشتاء الطويل
بالميل والاندماج في المجتمع .

وفضلا عن أوتيلبي الوفيصة المخلصة ، كان إكرمان
المخلص يسهر معه الليالي حتى كانت له معه مناقشات
ساحرة ، لم تكن مجرد قراءات ممتعة فحسب ، بل صارت
مجالا هاما لأبحاث جيته اللغوية .

وفي اليوم السادس من شهر مارس سنة ١٨٣٢ ، جاءه
ريجمونت فون أرنييم Siegmond von Arnim ابن بيتينا ،
فكتب في مذكراته الآيات التي تشير لكل طبيعته :

“Ein jeder kehre vor seiner Thür,
Und rein ist jedes Stadtquartier ;
Ein jeder übe sein’ Lektion,
So wird es gut im Rat stohn.”

أى :

« كل شخص يكنس أمام بابيه
 فيصبح كل حى من المدينة نظيفا .
 وكل فرد يتلقى دروسه ،
 ومن ثم يصلح كل شيء فى المجلس » .

ولم يبد على جيته حتى اليوم الحادى عشر من مارس اى
 اثر للتعب ، ففى ذلك اليوم تكلم طويلا مع ايكerman
 فى بعض المسائل الدينية ، وعبر عن امله فى أننا نستطيع أن
 نتقدم خطوة خطوة من مسيحية الكلمة الى مسيحية العمل .
 وكانت الآراء التى أبداها جيته تشير الى أن روحه لم تكن قد
 ضعفت .

وأعرب جيته عن نيته ورغبته فى أن يقرأ أشياء كثيرة جدا ،
 وفى أن يتفحص العديد من الأمور ، ويكتب آراءه بعد ذلك .
 ووعده بكتابة بعض السطور للصورة التى رسمها شتيلر له ،
 وكانت فى حوزة السيدة قون فودرييى Frau v. Vaudreuil .

بورد

وفى اليوم السادس عشر من مارس فحسب سقط مريضا
 اثر أصابته بنوبة برد سريع ، ولم يبد طبيب العائلة الدكتور
 فوجل Vogel اهتماما فى بادئ الامر بهذا المرض ، ولم ير
 فيه أدنى خطورة . وتحسنت بالفعل صحة جيته فى اليوم
 التالى مرة أخرى حتى أنه استطاع أن يملأ خطابه الى
 هومبولت .

ولكن سرعان ما ظهرت ثانية آلام المرض على أشدها ،
 وسرت النزلة الشعبية الى الصدر وسببت آلاما عصبية ،
 وأحس بضيق شديد فى التنفس جعله يقضى معظم وقته على
 'كرسى فى حجرة نومه الصغيرة .

وفي ٢٢ مارس ، وقبل انتصاف النهار بدقائق ، راحت رأسه تميل في ببطء الى الناحية اليسرى من مسند المقعد . ولما راوا انه لم يعد يتنفس ، استدعوا أوتيليو من الحجرات العليا بالمنزل ، فأغمضت جفونه على عينيه وهى تجهش بالبكاء .

الضجة الكبرى

وعندما ذاع النبا ، علت فايماز ضجة كبرى ، اذ بدا الناس يحسون بفداحة الخسارة التى أصابتهم اذ انتهت حياة جيته .

وتدفقت الجموع الى داره لترى جسمه المسجى الموضوع بصندوق الموت فى قاعة المدخل . وكان تدفق الجماهير شديدا واندفاعهم هائلا الى حد ان المسؤولين اضطروا الى اقامة الحرس من حوله ليحولوا بين الناس وبينه .

وفي اليوم السادس والعشرين من شهر مارس ، احتفل بتشييع جنازة جيته الى مقبرة الامراء حيث رقد شيلر أيضا فى أمن وراحة أبدية منذ سنة ١٨٢٧ . وكان دفنه هناك بناء على رغبة كارل أوجوست .

وانتهت بذلك حياة غنية بالحركة ، حياة ملؤها العمل ، حياة تميزت بالنجاح الدائم الباهر الذى أحرزه مع مر الايام ، وراح يتضاعف كلما توغل فى الحياة والعمل .

ولقد استطاع الادب الالمانى - بفضل جيته وحده - ان يصبح ندا للاداب العالمية الكبرى . وكانت الآثار التى أسفر عنها نشاطه الروحى بعد مماته تزيد كثيرا عن النجاح الذى توصل اليه فى أيام حياته . ولن يتوقف هذا الاثر الروحى قط طالما وجد شعب المانى وطالما وجدت المعارف العامة !



ثبت لتواريخ صدور اهم أعمال جيته

Von deutscher Baukunst	من فن العمارة الألماني	١٧٧٣
	جيتس برلينتينجن	
	كلافيجو	١٧٧٤
	فيرتر	
	شتيلا	١٧٧٦
	افيجيني	١٧٨٧
	اجمونت	١٧٨٨
	تاسو	١٧٩٠
	فاوست - قسم منها	
	محاولة لتوضيح التغيرات التي تطرأ على النباتات	
Versuch, die Metamorphose der Pflanzen zu erklären		
Beiträge zur Optik	في البصريات	١٧٩٢
	الثعلب الطاهر	١٧٩٤
	الخرافة	
	المرائي الرومانية (في مجلة شيلر)	
	حكم البندقية	١٧٩٥
	سني تعلم فيلهلم مايستر	١٧٩٦/٩٥
	هرمان ودوروتيه	١٧٩٨
	فينكلمان	١٨٠٥
	فاوست (الجزء الاول في شكله الكامل)	١٨٠٨
	الانساب المختارة	١٨٠٩

١٨١٠ عن نظرية الالوان (الجزء الاول والجزء التالى) ،
ثم نشر قسم آخر عن « تاريخ نظرية الالوان »
ضمن مخلفاته .

١٨١١ من حياتى . الشعر والحقيقة (الجزء الاول) ،
وصدر الجزء الثانى فيما بين سنة ١٨١٢ وسنة
١٨١٤ ، وصدر الباقي ضمن مخلفاته .

١٨١٧/١٦ الرحلة الايطالية

١٨١٧ - ١٨٢٤ « عن العلوم الطبيعية » عامة وتاريخ
التكوين والتغيرات الطبيعية خاصة

Zur Naturwissenschaft überhaupt, besonders
zur Morphologie

١٨١٩ الديوان الغربى الشرقى

١٨٢٢ الريف فى فرنسا

١٨٢٧ - ١٨٣١ الطبعة الاخيرة من مؤلفات جيشه فى

أربعين جزء

١٨٣١ اخيليس

١٨٣٣ فاوست (الجزء الثانى)

أضواء على حياة

صفحة	هذا الكتاب
٩	
١١	الحقبة الاولى (١٧٧٥ - ١٧٤٩)
٥٧	الحقبة الثانية (١٧٧٥ - ١٧٨٨)
٩٩	الحقبة الثالثة (١٧٨٨ - ١٨٢٠)
١٣٥	الحقبة الرابعة (١٨٢٠ - ١٨٣٢)
١٧٤	ثبت لتواريخ صدور أهم أعمال حياته

